

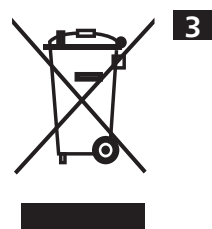
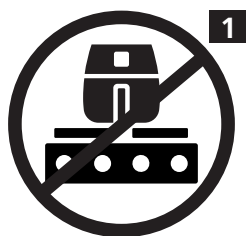
# PHILIPS

HD9285



|             |     |
|-------------|-----|
| English     | 4   |
| Dansk       | 7   |
| Deutsch     | 10  |
| Ελληνικά    | 14  |
| Español     | 18  |
| Suomi       | 22  |
| Français    | 25  |
| Italiano    | 29  |
| Nederlands  | 33  |
| Norsk       | 36  |
| Português   | 39  |
| Svenska     | 43  |
| Türkçe      | 46  |
| Čeština     | 49  |
| Eesti       | 52  |
| Hrvatski    | 55  |
| Magyar      | 58  |
| Lietuvių    | 62  |
| Latviešu    | 65  |
| Polski      | 68  |
| Română      | 72  |
| Slovenčina  | 76  |
| Slovenščina | 79  |
| Srpski      | 82  |
| Български   | 85  |
| Македонски  | 89  |
| Shqip       | 93  |
| Українська  | 96  |
| Қазақ       | 99  |
| Русский     | 103 |
| עברית       | 109 |





FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Do not place the appliance on or near a hot gas stove or all kinds of electric stove and electric cooking plates, or in a heated oven. (fig. 1)
- Never immerse the appliance in water nor rinse it under the tap.
- Do not let any water or other liquid enter the appliance to prevent electric shock.
- Always put the ingredients to be fried in the basket, to prevent them from coming into contact with the heating elements.
- Do not cover the air inlet and the air outlet openings while the appliance is operating.
- Do not fill the pan with oil as this may cause a fire hazard.
- Do not use the appliance, if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- Never touch the inside of the appliance while it is operating.
- Never put any amount of food that exceeds the maximum level indicated in the basket.
- Always make sure heater is free and no food stuck in heater.

### Warning

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by Philips, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The accessible surfaces may become hot during use. (fig. 2)
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children less than 8 years.
- Do not place the appliance against a wall or against other appliances. Leave at least 10 cm free space at the back, on both sides and above the appliance. Do not place anything on top of the appliance.
- During hot air frying, hot steam is released through the air outlet openings. Keep your hands and face at a safe distance from the steam and from the air outlet openings. Also, be careful of hot steam and air when you remove the pan from the appliance.
- Never use light ingredients or baking paper in the appliance.
- Accessible surfaces may become hot during use.
- Storage of potatoes: The temperature shall be appropriate to the potato variety stored and it shall be above 6 °C to minimize the risk of acrylamide exposure in the prepared foodstuff.
- Never fill the pan with oil.
- This appliance is designed to be used at ambient temperatures between 5°C and 40°C.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on or near combustible materials such as a tablecloth or curtain.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual and use only original Philips accessories.
- Do not let the appliance operate unattended.

- The pan, basket, and accessories placed inside the cooking chamber becomes hot during and after use of the appliance, always handle carefully.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time. Refer to the instructions in the manual.

### Caution

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended for use in environments such as staff kitchens of shops, offices, farms or other work environments. Nor is it intended to be used by clients in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before you assemble, disassemble, store or cleaning.
- Place the appliance on a horizontal, even and stable surface.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Always return the appliance to a service center authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliance cool down for approximately 30 minutes before you handle or clean it.
- Make sure the ingredients prepared in this appliance come out golden yellow instead of dark or brown. Remove burnt remnants. Do not fry fresh potatoes at a temperature above 180°C (to minimise the production of acrylamide).
- If the appliance is equipped with a basket release button, this button shall not be pressed during shaking.
- Be careful when cleaning the upper area of the cooking chamber: Hot heating element, edge of Metal parts, and splatter shield.
- Always make sure that the food is fully cooked in the Airfryer.
- Always make sure that you have the control over your Airfryer, also when using the remote function or delayed start.
- When cooking fatty food, the Airfryer could emit smoke. Pay special attention when using the remote control function or delayed start.
- Make sure that only one person at a time is using the remote control function.
- Be cautious when cooking easy perishable food with the delayed start function (bacteria may breed).

### Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste. (fig. 3)
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.

### India E-Waste Statement

The product is in conformance with the restriction of hazardous substances requirement as per the India E-Waste Rule 2022.

### Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**

Declaration of Conformity

Hereby, DAP B.V. declares that the Airfryer is in compliance with Directive 2014/53/EU.  
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://www.philips.com>.  
The Airfryer is equipped with a WiFi module, 2.4 GHz 802.11 b/g/n with a maximum output power of 92,9mW EIRP.

Software updates

Updating is essential to safeguard your privacy and the proper functioning of your Airfryer and the App. From time to time, the App is updating automatically to the latest software. Also the Airfryer is updating the firmware automatically.

Note

- When an update is being installed, make sure that your smart device and your Airfryer are connected to the home WiFi.
- Always use the latest App and firmware.
- Updates are made available when there are software improvements or to prevent a security issue.
- A firmware update is started automatically when the Airfryer is in stand-by mode. An update can take several minutes. During this time the Airfryer cannot be used. For digital Airfryers: the screen on the Airfryer shows blinking “----”. For Airfryers with a TFT display: the progress status is indicated on the display.

Device compatibility

For detailed information about the compatibility of the App, please refer to the information in the App Store.

Factory reset

For digital Airfryers :

For a factory reset of the Airfryer, press the temperature and time up buttons at the same time for 10 seconds. Your Airfryer is then no more connected to your home WiFi and not paired with your smart device anymore.

For Airfryers with a TFT display:

For a factory reset of the Airfryer, go to ‘Settings’ and choose ‘Factory reset’.  
Your Airfryer is then no more connected to your home WiFi and not paired with your smart device anymore.

| Ecodesign information for Model identifier(s): HD9285                            |                                                   |       |      |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|------|
| Description                                                                      | Symbol                                            | Value | Unit |
| Off-mode power consumption                                                       | P <sub>off</sub>                                  | 0.43  | W    |
| Network standby mode power consumption                                           | P <sub>sb</sub>                                   | 1.42  | W    |
| Period before automatic switches into standby mode                               | T <sub>sb</sub>                                   | 20    | Min  |
| Measurement standard for service value                                           | EN 50564:2011                                     |       |      |
| Enable and disable the networked connection                                      | See the guidance on <b>The HomeID App session</b> |       |      |
| Contact details for obtaining more information                                   | DAP B.V.                                          |       |      |
|                                                                                  | Tussendiepen 4a,9206AD Drachten, The Netherlands  |       |      |
| The appliance complies with the ecodesign requirements of Annex II Of COMMISSION |                                                   |       |      |
| REGULATION(EC)NO 1275/2008 &(EU) No 801/2013.                                    |                                                   |       |      |

## Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

### Fare

- Placér ikke apparatet på eller i nærheden af et varmt gasblus eller de forskellige slags elkomfurer og elvarmeplader eller i en varm ovn. (fig. 1)
- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Lad ikke vand eller nogen væske komme ind i apparatet, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
- Læg altid de ingredienser, der skal steges, i kurven for at forhindre kontakt med varmelegemerne.
- Tildæk ikke luftindtagene og luftudtagene, mens apparatet er i brug.
- Hæld ikke olie på i fedtopsamlingsbeholderen, da dette kan udgøre en brandfare.
- Brug ikke apparatet, hvis netstik, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Berør aldrig indersiden af apparatet, mens det er i brug.
- Kom aldrig mere mad i kurven end det maksimalt indikerede niveau.
- Sørg altid for, at varmelegemet er frit, og at der ikke sidder mad fast på det.

### Advarsel

- Hvis netledningen beskadiges, må den for at undgå enhver risiko kun udskiftes af Philips, en autoriseret forhandler eller en tilsvarende kvalificeret fagmand.
- Apparatet må kun sluttes til en stikkontakt med jordforbindelse. Sørg altid for, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Overfladerne kan blive varme under brug. (fig. 2)
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Anbring ikke apparatet op ad en væg eller mod andre apparater. Sørg for, at der er mindst 10 cm luft bagved, på begge sider og oven over apparatet. Placer ikke noget ovenpå apparatet.
- Under madlavning med varmluft frigives varm damp gennem luftudtagene. Hold hænder og ansigt på sikker afstand af dampen og luftudtagene. Pas også på den varme damp og luft, når du fjerner gryden fra apparatet.
- Brug aldrig lyse ingredienser eller bagepapir i apparatet.
- De tilgængelige overflader kan blive varme under brug.
- Opbevaring af kartofler: Temperaturen skal være passende for den type kartoffel, der opbevares, og den skal overstige 6 °C for at minimere risikoen for akrylamiddannelse i de tilberedte madprodukter.
- Fyld aldrig olie i gryden.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt ved omgivende temperaturer på mellem 5 °C og 40 °C.
- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Sørg for, at netledningen ikke kommer i berøring med varme flader.
- Placer ikke apparatet på eller i nærheden af brændbare materialer, f.eks. et viskestykke eller gardin.
- Brug kun apparatet til de formål, der er beskrevet i brugervejledningen, og benyt kun originalt tilbehør fra Philips.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt.
- Gryden, kurven og tilbehør placeret i tilberedningskammeret bliver varme under og efter brug af apparatet og skal altid håndteres forsigtigt.

- Sørg for grundigt at rengøre de dele, der kommer i berøring med mad, inden du bruger apparatet første gang. Se instruktionerne i manualen.

### Forsigtig

- Dette apparat er kun beregnet til normal anvendelse i hjemmet. Det er ikke beregnet til brug i miljøer som personalekøkkener i butikker, på kontorer, på gårde eller andre arbejdspladser. Det er heller ikke beregnet til brug af gæster på hoteller, moteller, på bed and breakfasts eller i andre værelser til udlejning.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis det efterlades uden opsyn, og før du samler, demonterer, opbevarer eller rengør det.
- Stil apparatet på et vandret, jævnt og stabilt underlag.
- Hvis apparatet anvendes forkert eller til professionelle eller semi-professionelle formål eller på en måde, der ikke er i overensstemmelse med brugsvejledningen, bortfalder garantien og dermed Philips' ansvar for eventuelle skader.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Forsøg ikke selv at reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Lad apparatet køle af i ca. 30 minutter, før du tager dig af det eller rengør det.
- Sørg for, at de ingredienser, der tilberedes i dette apparat, bliver gyldenbrune og ikke mørke eller brune. Fjern brændte dele. Steg ikke friske kartofler ved temperaturer over 180 °C (for at minimere dannelsen af acrylamid).
- Hvis apparatet er udstyret med en udløserknap til kurven, må denne knap ikke trykkes ned under rystningen.
- Vær forsigtig ved rengøring af det øverste område af tilberedningskammeret: varmt varmelegeme, kanten af metaldelene og stænkskærm.
- Sørg altid for, at maden er færdigtilberedt i din Airfryer.
- Sørg altid for, at du har styr på din Airfryer, også når du bruger fjernbetjeningsfunktionen eller forsinket start.
- Ved tilberedning af fedtholdige fødevarer kan din Airfryer afgive røg. Vær særligt opmærksom, når du bruger fjernbetjeningsfunktionen eller forsinket start.
- Sørg for, at kun én person ad gangen bruger fjernbetjeningsfunktionen.
- Vær forsigtig, når du tilbereder letfordærlige fødevarer med funktionen forsinket start (der kan muligvis gro bakterier).

### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

### Genbrug

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. (Fig. 3)
- Følg de lokale regler for særskilt indsamling af elektriske produkter.

### Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted [www.philips.com/support](https://www.philips.com/support) for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

### Overensstemmelseserklæring

DAP B.V. erklærer herved, at Airfryer overholder direktivet 2014/53/EU.

Den komplette tekst i EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: <https://www.philips.com>.

Airfryer er udstyret med et Wi-Fi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n med en maksimal udgangseffekt på 92,9 mW EIRP.

## Softwareopdateringer

Opdatering er vigtigt for at beskytte dine personlige oplysninger og sikre, at din Airfryer og appen fungerer korrekt.

Appen opdateres fra tid til anden automatisk til den nyeste software. Airfryer opdaterer også firmwaren automatisk.

### Bemærk

- Når der installeres en opdatering, skal du sørge for, at din smartenhed og din Airfryer er tilsluttet til Wi-Fi-hjemmenetværket.
- Brug altid den nyeste app og firmware.
- Opdateringer er tilgængelige, når der er softwareforbedringer eller for at undgå et sikkerhedsproblem.
- En firmwareopdatering startes automatisk, når Airfryer er i standbytilstand. En opdatering kan tage adskillige minutter. Airfryer kan ikke bruges imens. Digital Airfryer: Skærmen på Airfryer viser blinkende "----". Airfryer med et TFT-display: Status vises på displayet.

## Enhedens kompatibilitet

Du kan finde detaljerede oplysninger om appens kompatibilitet under oplysningerne i App Store.

## Nulstilling til fabriksindstillinger

### Digital Airfryer:

Hvis du vil nulstille Airfryer til fabriksindstillinger, skal du trykke på knapperne for temperatur og tid samtidigt i 10 sekunder. Din Airfryer er derefter ikke længere tilsluttet dit Wi-Fi-hjemmenetværk og er ikke længere parret med din smart-enhed.

### Airfryersmed TFT-display:

Gå til "Indstillinger", og vælg "Nulstil til fabriksindstilling" for at nulstille Airfryer til fabriksindstillingerne. Din Airfryer er derefter ikke længere tilsluttet dit Wi-Fi-hjemmenetværk og er ikke længere parret med din smart-enhed.

| Oplysninger om miljøvenligt design for modelidentifikator(er): HD9285           |                                                |       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------|-------|
| Beskrivelse                                                                     | Symbol                                         | Værdi | Enhed |
| Strømforbrug i slukket tilstand                                                 | P <sub>off</sub>                               | 0.43  | W     |
| Strømforbrug ved netværksstandby                                                | P <sub>sb</sub>                                | 1.42  | W     |
| Periode før automatisk skift til standbytilstand                                | T <sub>sb</sub>                                | 20    | Min.  |
| Målestandard for nytteværdi                                                     | EN 50564:2011                                  |       |       |
| Aktivér og deaktiver netværksforbindelsen                                       | Se vejledningen i <b>HomeID App</b> -sessionen |       |       |
| Kontaktoplysninger for flere oplysninger                                        | DAP B.V.                                       |       |       |
|                                                                                 | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Holland     |       |       |
| Apparatet opfylder kravene til miljøvenligt design i bilag II til KOMMISSIONENS |                                                |       |       |
| FORORDNING (EF) NR. 1275/2008 OG (EU) NR. 801/2013                              |                                                |       |       |

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

### Wichtig!

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Achtung!

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen heißen Gas- oder Elektroherd jeglicher Art, elektrische Kochplatten oder in den beheizten Ofen. (Abb. 1)
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Geben Sie die zu bratenden Zutaten in den Korb, damit sie nicht mit den Heizelementen in Kontakt kommen.
- Lufteinlass und Luftaustrittsöffnungen müssen unbedeckt bleiben, während das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie die Pfanne nicht mit Öl, da sonst Brandgefahr besteht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt oder beschädigt sind.
- Berühren Sie nie die Innenseite des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Befüllen Sie den Korb nie über den angegebenen Maximalpegel.
- Stellen Sie jederzeit sicher, dass sich auf dem Heizelement keine Gegenstände oder Lebensmittel befinden.

### Achtung

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Philips, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an. Achten Sie stets darauf, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem gesteuert zu werden.
- Die zugänglichen Oberflächen können während des Betriebs heiß werden. (Abb. 2).
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer Wand oder angelehnt an andere Geräte auf. Lassen Sie rund um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz frei. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Während des Heißluftgarens tritt heißer Dampf aus den Luftaustrittsöffnungen aus. Halten Sie Hände und Gesicht in sicherer Entfernung vom Dampf und den Luftaustrittsöffnungen. Achten Sie zudem auf heißen Dampf und heiße Luft, wenn Sie die Pfanne aus dem Gerät nehmen.
- Verwenden Sie keine leichten Zutaten und kein Backpapier im Gerät.
- Zugängliche Oberflächen können während des Betriebs heiß werden.
- Lagerung von Kartoffeln: Die Temperatur sollte für die gelagerte Kartoffelsorte passend sein und über 6 °C liegen, um der Gefahr von Acrylamidaufnahme über die fertigen Gerichte vorzubeugen.
- Füllen Sie die Pfanne niemals mit Öl.
- Dieses Gerät wurde speziell für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C und 40 °C entworfen.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von brennbaren Materialien auf, wie z. B. Tischdecken oder Vorhängen.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke und verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehörteile von Philips.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Die Pfanne, der Korb und die Zubehörteile werden während und nach dem Gebrauch des Geräts heiß. Seien Sie vorsichtig.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

## **Vorsicht**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in gewöhnlichen Haushalten vorgesehen. Es ist nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen. Auch ist es nicht für den Gebrauch in Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgewerben bestimmt.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammensetzen, auseinandernehmen, verwahren oder reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte, ebene und stabile Unterlage.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Verwendung für halbprofessionelle oder professionelle Zwecke oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie. In diesem Fall lehnt Philips jegliche Haftung für entstandene Schäden ab.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Servicecenter. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät ca. 30 Minuten abkühlen, bevor Sie es anfassen oder reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten, die in diesem Gerät zubereitet werden, goldbraun statt dunkel oder braun sind. Entfernen Sie verbrannte Reste. Frittieren Sie frische Kartoffeln bei höchstens 180 °C, um der Entwicklung von Acrylamid vorzubeugen.
- Wenn das Gerät mit einer Entriegelungstaste für den Korb ausgestattet ist, darf diese Taste beim Schütteln nicht gedrückt werden.
- Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung des oberen Bereichs der Garkammer und beachten Sie das heiße Heizelement, die Kante der Metallteile und den Spritzschutz.
- Stellen Sie sicher, dass die Speisen im Airfryer immer vollständig gar sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie jederzeit die Kontrolle über den Airfryer haben, auch wenn Sie das Gerät per Fernsteuerungsfunktion oder Startverzögerung verwenden.
- Bei der Zubereitung fetthaltiger Lebensmittel kann der Airfryer Rauch abgeben. Bei der Verwendung der Fernsteuerungsfunktion oder der Startverzögerung ist besondere Vorsicht geboten.
- Stellen Sie sicher, dass jeweils nur eine Person das Gerät per Fernsteuerungsfunktion bedient.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie leicht verderbliche Lebensmittel mit der Startverzögerungsfunktion zubereiten (es könnten sich Bakterien ansammeln).

## **Elektromagnetische Felder**

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

## **Recycling**

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. (Abb. 3)
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
  - 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
  - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen

## 12 DEUTSCH

Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.

- 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingquoten: <https://www.bmu.de>

### Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

#### Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmgeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Philips Domestic Appliances Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: [www.take-e-back.de](http://www.take-e-back.de). So Verbraucher über Philips Domestic Appliances Nederland B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

### Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Philips Domestic Appliances Germany GmbH und die Philips Domestic Appliances Nederland B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Philips Domestic Appliances Germany GmbH und die Philips Domestic Appliances Nederland B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

### Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Konformitätserklärung

DAP B.V. erklärt hiermit, dass der Airfryer der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der komplette Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse einsehbar: <https://www.philips.de>.

Der Airfryer ist mit einem WLAN-Modul (2,4 GHz 802.11 b/g/n) mit einer maximalen Ausgangsleistung von 92,9 mW EIRP ausgestattet.

## Softwareaktualisierungen

Aktualisierungen sind unerlässlich, um Ihre Privatsphäre zu schützen und die ordnungsgemäße Funktion Ihres Airfryers und der App zu gewährleisten.

Die App wird regelmäßig automatisch auf die neueste Software aktualisiert. Die Firmware des Airfryers wird ebenfalls automatisch aktualisiert.

### Hinweis

- Wenn ein Update installiert wird, stellen Sie sicher, dass Ihr Smart-Gerät und der Airfryer mit dem WLAN-Heimnetzwerk verbunden sind.
- Verwenden Sie immer die neueste App und Firmware.
- Updates werden zur Verfügung gestellt, wenn Softwareverbesserungen vorliegen oder um Sicherheitsprobleme zu vermeiden.
- Ein Firmware-Update wird automatisch gestartet, wenn sich der Airfryer im Standby-Modus befindet. Ein Update kann einige Minuten dauern. Während dieser Zeit kann der Airfryer nicht verwendet werden. Bei digitalen Airfryern: auf der Anzeige des Airfryers blinkt "----". Bei Airfryern mit TFT-Display: der Fortschrittstatus wird auf dem Display angezeigt.

## Gerätekompatibilität

Ausführliche Informationen zur Kompatibilität der App finden Sie im App Store.

## Wiederherstellen der Werkseinstellungen

### Bei digitalen Airfryern:

Um die Werkseinstellungen des Airfryers wiederherzustellen, halten Sie die Tasten zum Erhöhen der Temperatur und der Zeit gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt. Der Airfryer ist dann nicht mehr mit Ihrem WLAN-Heimnetzwerk verbunden und nicht mehr mit Ihrem Smart-Gerät gekoppelt.

### Bei Airfryern mit einem TFT-Display:

Um den Airfryer zurückzusetzen, gehen Sie zu den Einstellungen und wählen Sie „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen“ aus.

Ihr Airfryer ist dann nicht mehr mit Ihrem Heim-WLAN verbunden und nicht mehr mit Ihrem Smart-Gerät gekoppelt

| Ecodesign-Informationen für Modellkennung(en): HD9285                  |                                                |      |         |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|---------|
| Beschreibung                                                           | Symbol                                         | Wert | Einheit |
| Stromverbrauch im ausgeschalteten Modus                                | P <sub>off</sub>                               | 0.43 | W       |
| Stromverbrauch im Netzwerk-Standby-Modus                               | P <sub>sb</sub>                                | 1.42 | W       |
| Zeitraum, bevor vom automatischen in den Standby-Modus gewechselt wird | T <sub>sb</sub>                                | 20   | Min     |
| Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses                   | EN 50564:2011                                  |      |         |
| Aktivieren und Deaktivieren der Netzwerkverbindung                     | Siehe Anleitung zur <b>HomeID App</b> -Sitzung |      |         |
| Kontaktdaten für weitere Informationen                                 | DAP B.V.                                       |      |         |
|                                                                        | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Niederlande  |      |         |
| Das Gerät erfüllt die Ecodesign-Anforderungen gemäß Anhang II der      |                                                |      |         |
| VERORDNUNG DER KOMMISSION (EG) NR. 1275/2008 UND (EU) NR. 801/2013     |                                                |      |         |

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικό!

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

## Κίνδυνος

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω ή κοντά σε ζεστό φούρνο αερίου ή κάθε τύπου ηλεκτρικό φούρνο και ηλεκτρικές πλάκες μαγειρέματος ή μέσα σε προθερμασμένο φούρνο. (εικ. 1)
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό και μην την ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Αποφύγετε την εισχώρηση νερού ή άλλου υγρού στη συσκευή, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να τοποθετείτε πάντα στο καλάθι τα υλικά που θέλετε να τηγανίσετε, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τις αντιστάσεις.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου αέρα ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην προσθέτετε λάδι στον κάδο, προκειμένου να αποφύγετε τον κίνδυνο πρόκλησης φωτιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το βύσμα, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί φθορά.
- Μην αγγίζετε ποτέ το εσωτερικό της συσκευής ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην προσθέτετε ποτέ υλικά που υπερβαίνουν τη μέγιστη ένδειξη στο καλάθι.
- Βεβαιωθείτε ότι το θερμαντικό στοιχείο είναι καθαρό και δεν έχει κολλημένα υπολείμματα τροφών.

## Προειδοποίηση

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, τον εκπρόσωπο επισκευών της Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση. Να βεβαιώνετε πάντα ότι το βύσμα είναι σωστά τοποθετημένο στην πρίζα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν πολύ όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. (εικ. 2)
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, παρά μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή στον τοίχο ή σε άλλες συσκευές. Αφήστε τουλάχιστον 10 εκ. αέρα στην πίσω πλευρά, στο πλάι και πάνω από τη συσκευή. Μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στη συσκευή.
- Κατά το τηγάνισμα σε ζεστό αέρα, βγαίνει καυτός ατμός από τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Κρατήστε τα χέρια και το πρόσωπό σας σε ασφαλή απόσταση από τον ατμό και τα ανοίγματα εξόδου αέρα. Επίσης, να είστε προσεκτικοί με τον καυτό ατμό και αέρα όταν αφαιρείτε τον κάδο από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ελαφριά υλικά ή λαδόκολλα στη συσκευή.
- Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν πολύ όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Αποθήκευση πατατών: Η θερμοκρασία πρέπει να είναι κατάλληλη για την εκάστοτε ποικιλία πατάτας που αποθηκεύετε και πρέπει να είναι πάνω από 6 °C για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο έκθεσης σε ακρυλαμίδιο στο προμαγειρεμένο φαγητό.
- Μην προσθέσετε ποτέ λάδι στον κάδο.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη να λειτουργεί σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 5°C έως 40°C.
- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζεστές επιφάνειες.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως τραπέζομάνηλα ή κουρτίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ Philips.
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.
- Ο κάδος, το καλάθι και τα αξεσουάρ που βρίσκονται μέσα στον θάλαμο μαγειρέματος θερμαίνονται τόσο κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όσο και μετά. Γι' αυτό, πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή τη συσκευή.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε σχολαστικά τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με τρόφιμα. Ανατρέξτε στις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

## Προσοχή

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για φυσιολογική οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε περιβάλλοντα όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία, αγροκτήματα ή λοιπούς χώρους εργασίας. Επίσης, δεν προορίζεται για χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και λοιπούς χώρους διαμονής.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν την αφήνετε αφύλακτη, καθώς και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό της.
- Τοποθετείτε τη συσκευή σε οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με μη ενδεδειγμένο τρόπο ή για επαγγελματικούς ή ημι-επαγγελματικούς σκοπούς ή εάν δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, η εγγύηση καθίσταται άκυρη και η Philips θα αποποιηθεί οποιασδήποτε ευθύνης για τυχόν βλάβες που θα προκληθούν.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας, διαφορετικά η εγγύηση θα καταστεί άκυρη.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για περίπου 30 λεπτά προτού τη χειριστείτε ή την καθαρίσετε.
- Φροντίστε να βγάζετε τα υλικά που μαγειρεύετε στη συσκευή όταν αποκτούν χρυσοκίτρινο χρώμα και όχι σκούρο ή καφέ χρώμα. Αφαιρέστε τα καμένα υπολείμματα. Μην τηγανίζετε τις φρέσκες πατάτες σε θερμοκρασία υψηλότερη των 180°C (προκειμένου να περιορίσετε την παραγωγή ακρυλαμιδίου).
- Αν η συσκευή διαθέτει κουμπί απασφάλισης καλαθιού, το κουμπί αυτό δεν πρέπει να πιέζεται την ώρα που ανακινείτε τη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε το επάνω μέρος του θαλάμου μαγειρέματος: οι αντιστάσεις μπορεί να είναι ζεστές, υπάρχουν άκρες μεταλλικών εξαρτημάτων και υπάρχει το προστατευτικό πιτσιλίσματος.
- Πάντα να φροντίζετε το φαγητό να έχει μαγειρευτεί καλά στο Airfryer.
- Πάντα να φροντίζετε να έχετε τον έλεγχο της συσκευής Airfryer, ακόμη κι όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία τηλεχειρισμού ή την καθυστερημένη έναρξη.
- Όταν μαγειρεύετε λιπαρά φαγητά, το Airfryer μπορεί να βγάζει καπνό. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της λειτουργίας τηλεχειρισμού ή της καθυστερημένης έναρξης.
- Βεβαιωθείτε ότι μόνο ένα άτομο τη φορά χρησιμοποιεί τη λειτουργία τηλεχειρισμού.
- Να είστε προσεκτικοί όταν μαγειρεύετε εύκολα ευπαθή φαγητά με τη λειτουργία καθυστερημένης έναρξης (μπορεί να αναπτυχθούν βακτήρια).

## Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. (Εικ. 3)
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών προϊόντων.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η DAP B.V. δηλώνει ότι το Airfryer συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: **<https://www.philips.com>**.

Το Airfryer είναι εξοπλισμένο με μονάδα Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n με μέγιστη ισχύ εξόδου 92,9 mW EIRP.

## Ενημερώσεις λογισμικού

Η αναβάθμιση είναι απαραίτητη για την προστασία του απορρήτου σας και για την σωστή λειτουργία του Airfryer και της εφαρμογής.

Ανά διαστήματα, η εφαρμογή ενημερώνεται αυτόματα με το πιο πρόσφατο λογισμικό. Επίσης το Airfryer ενημερώνει αυτόματα το υλικολογισμικό.

### Σημείωση

- Όταν εγκαθίσταται μια ενημέρωση, βεβαιωθείτε ότι η έξυπνη συσκευή σας και το Airfryer είναι συνδεδεμένα στο οικιακό WiFi.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε την πιο πρόσφατη εφαρμογή και το πιο πρόσφατο υλικολογισμικό.
- Οι ενημερώσεις είναι διαθέσιμες όταν υπάρχουν βελτιώσεις λογισμικού ή για την αποφυγή ζητημάτων ασφαλείας.
- Μια ενημέρωση υλικολογισμικού ξεκινά αυτόματα όταν το Airfryer είναι σε κατάσταση αναμονής. Η ενημέρωση μπορεί να διαρκέσει αρκετά λεπτά. Καθ' όλη αυτή τη διάρκεια, το Airfryer δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Για τα ψηφιακά Airfryer: Η οθόνη στο Airfryer δείχνει να αναβοσβήνει "----". Για τα Airfryer με οθόνη TFT: Η κατάσταση προόδου εμφανίζεται στην οθόνη.

## Συμβατότητα συσκευής

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη συμβατότητα της εφαρμογής, ανατρέξτε στις πληροφορίες στο App Store.

## Επαναφορά εργοστασ. ρυθμίσ.

### Για τα ψηφιακά Airfryer:

Για την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων στο Airfryer, πατήστε τα κουμπιά θερμοκρασίας και χρόνου ταυτόχρονα για 10 δευτερόλεπτα. Το Airfryer δεν θα είναι πλέον συνδεδεμένο με το οικιακό σας WiFi ούτε πλέον συζευγμένο με την έξυπνη συσκευή σας.

### Για τα Airfryer με οθόνη TFT:

Για επαναφορά του Airfryer στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, μεταβείτε στις «Ρυθμίσεις» και επιλέξτε «Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων».

Το Airfryer δεν θα είναι πλέον συνδεδεμένο με το οικιακό σας Wi-Fi και με την έξυπνη συσκευή σας.

| Πληροφορίες οικολογικού σχεδιασμού για αναγνωριστικά μοντέλων: HD9285                               |                                                             |             |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------|----------|
| Περιγραφή                                                                                           | Σύμβολο                                                     | Οικονομικός | Μονάδα   |
| Κατανάλωση ρεύματος εκτός λειτουργίας                                                               | P <sub>off</sub>                                            | 0.43        | W        |
| Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής δικτύου                                                    | P <sub>sb</sub>                                             | 1.42        | W        |
| Περίοδος πριν από την αυτόματη μετάβαση σε κατάσταση αναμονής                                       | T <sub>sb</sub>                                             | 20          | Ελάχιστο |
| Πρότυπο μέτρησης της τιμής λειτουργίας                                                              | EN 50564:2011                                               |             |          |
| Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της δικτυακής σύνδεσης                                              | Δείτε τις οδηγίες για τη Συνεδρία<br><b>Εφαρμογή HomeID</b> |             |          |
| Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληροφοριών                                       | DAP B.V.                                                    |             |          |
|                                                                                                     | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten,<br>The Netherlands       |             |          |
| Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του παραρτήματος II του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ |                                                             |             |          |
| (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 & του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) αριθ. 801/2013 της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ                             |                                                             |             |          |

# Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips

Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.

### Peligro

- No coloque el aparato sobre o cerca de una estufa de gas caliente ni cualquier tipo de estufa eléctrica, cocina eléctrica, o en un horno caliente. (imagen 1)
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en el aparato para evitar descargas eléctricas.
- Coloque siempre los ingredientes que va a freír en la cesta para evitar que entren en contacto con las resistencias.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire mientras el aparato está en funcionamiento.
- No llene el recipiente con aceite, ya que esto puede causar un riesgo de incendio.
- No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Nunca toque el interior del aparato mientras esté en funcionamiento.
- No exceda nunca el nivel máximo indicado en la cesta.
- Asegúrese siempre de que la resistencia esté libre y de que no haya alimentos atascados.

### Advertencia

- Si el cable de alimentación presenta algún daño, deberá sustituirlo Philips, personal del servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar que se produzcan situaciones de peligro.
- Conecte el aparato solo a un enchufe de pared con toma de tierra. Asegúrese siempre de que el enchufe esté insertado correctamente en la toma de corriente.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de un temporizador externo o con un sistema de control remoto adicional.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso. (imagen 2)
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No coloque el aparato contra una pared ni contra otros aparatos. Deje al menos 10 cm de espacio libre por detrás, a ambos lados y por encima del aparato. No coloque nada sobre el aparato.
- Mientras el aparato fríe con aire caliente, sale vapor caliente por las aberturas de salida de aire. Mantenga la cara y las manos a una distancia segura del vapor y de las aberturas de salida de aire. Tenga también cuidado con el vapor caliente y el aire al retirar el recipiente del aparato.
- No utilice nunca ingredientes ligeros ni papel para hornear en el aparato.
- Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso.
- Almacenaje de las patatas: la temperatura debe ser acorde a la variedad de patata almacenada y superior a 6 °C para minimizar el riesgo de exposición a la acrilamida en los alimentos preparados.
- Nunca llene el recipiente con aceite.
- Este aparato se ha diseñado para su uso a temperaturas ambientales entre 5 °C y 40 °C.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre materiales inflamables ni cerca de ellos (p. ej. manteles o cortinas).
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual y utilice únicamente accesorios originales de Philips.

- No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
- El recipiente, la cesta y los accesorios dentro de la cámara de cocción se calientan durante y después de utilizar el aparato. Manipúlelos siempre con cuidado.
- Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Consulte las instrucciones en el manual.
- El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia.

## Precaución

- Este aparato se ha diseñado solo para uso doméstico en interiores normal. No está diseñado para un uso en entornos como zonas de cocina en tiendas, oficinas, granjas y otros entornos laborales. Tampoco lo deben usar clientes de hoteles, hostales, moteles y entornos residenciales de otro tipo.
- Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, guardarlo o limpiarlo.
- Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable.
- Si se utiliza el aparato de forma incorrecta, con fines profesionales o semiprofesionales, o de un modo que no esté de acuerdo con las instrucciones de uso, la garantía quedará anulada y Philips no aceptará responsabilidades por ningún daño.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. No intente reparar el aparato por su cuenta; si lo hiciera, la garantía dejaría de ser válida.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Antes de limpiar o manipular el aparato, deje que se enfríe durante unos 30 minutos.
- Asegúrese de que los ingredientes preparados en este aparato tienen un color dorado o amarillo en lugar de un color oscuro o marrón. Elimine los restos quemados. No fría patatas a una temperatura superior a 180 °C (para reducir al máximo la producción de acrilamida).
- Si el aparato está equipado con un botón de liberación de la cesta, no debe pulsarse durante el proceso de sacudida.
- Tenga cuidado al limpiar la parte superior de la cámara de cocción: la resistencia caliente, el borde de las piezas metálicas y el protector antisalpicaduras.
- Asegúrese siempre de que los alimentos estén completamente cocinados en la Airfryer.
- Asegúrese siempre de que tiene el control sobre la Airfryer, también cuando utilice la función remota o el inicio diferido.
- Al cocinar alimentos grasos, es posible que la Airfryer emita humo. Preste especial atención cuando utilice la función de control remoto o el inicio diferido.
- Asegúrese de que no utiliza la función de control remoto más de una persona a la vez.
- Tenga cuidado al cocinar alimentos muy perecederos con la función de inicio diferido (las bacterias pueden reproducirse).

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos no deben desecharse con la basura normal del hogar (imagen 3).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos.

## Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o invocar la garantía, visite nuestro sitio web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

### Declaración de conformidad

Por la presente, DAP B.V. declara que el aparato Airfryer cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.philips.com>. La Airfryer está equipado con un módulo WiFi 802.11 b/g/n de 2,4 GHz con una potencia de salida máxima de 92,9 mW EIRP.

### Actualizaciones de software

Las actualizaciones son esenciales para proteger su privacidad y el funcionamiento correcto de su Airfryer y de la aplicación. Cada cierto tiempo, la aplicación se actualiza automáticamente con el software más reciente. Además, la Airfryer actualiza el firmware automáticamente.

#### **Nota:**

- Cuando se esté instalando una actualización, asegúrese de que el dispositivo inteligente y la Airfryer estén conectados a la red Wi-Fi doméstica.
- Utilice siempre la aplicación y el firmware más recientes.
- Las actualizaciones están disponibles cuando se realizan mejoras de software o para evitar un problema de seguridad.
- La actualización del firmware se inicia automáticamente cuando la Airfryer está en modo de espera. La actualización puede tardar varios minutos. Durante este tiempo no se puede utilizar la Airfryer. En las Airfryer digitales: la pantalla de la Airfryer muestra "----" parpadeando. En las Airfryer con pantalla TFT: el estado de progreso se indica en la pantalla.

### Compatibilidad con otros dispositivos

Para obtener información detallada sobre la compatibilidad de la aplicación, consulte la información en la App Store.

### Reajuste de fábrica

#### **En las Airfryer digitales:**

Para restablecer la configuración de fábrica de la Airfryer, pulse los botones de temperatura y tiempo a la vez durante 10 segundos. La Airfryer deja de estar conectada a la red Wi-Fi doméstica y de estar vinculada a su dispositivo inteligente.

#### **En las Airfryer con pantalla TFT:**

Para restablecer la configuración de fábrica de la Airfryer, vaya a "Ajustes" y seleccione "Restablecer la configuración de fábrica".

La Airfryer dejará de estar conectada a la red Wi-Fi doméstica y de estar vinculada a su dispositivo inteligente.

| Información de diseño ecológico para los siguientes identificadores de modelo: HD9285 |                                                                        |       |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------|--------|
| Descripción                                                                           | Símbolo                                                                | Valor | Unidad |
| Consumo de energía en modo apagado                                                    | P <sub>off</sub>                                                       | 0.43  | W      |
| Consumo de energía en modo de espera de red                                           | P <sub>sb</sub>                                                        | 1.42  | W      |
| Tiempo hasta el cambio automático al modo de espera                                   | T <sub>sb</sub>                                                        | 20    | Mín.   |
| Norma de medición del valor de servicio                                               | EN 50564:2011                                                          |       |        |
| Activar y desactivar la conexión en red                                               | Consulte las instrucciones de la sesión de la <b>aplicación HomeID</b> |       |        |
| Datos de contacto para obtener más información                                        | DAP B.V.                                                               |       |        |
|                                                                                       | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Países Bajos                         |       |        |
| El aparato cumple los requisitos de diseño ecológico del anexo II del REGLAMENTO      |                                                                        |       |        |
| DE LA COMISIÓN (CE) N.º 1275/2008 Y EL (UE) N.º 801/2013                              |                                                                        |       |        |

### Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!

Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome).

### Vaara

- Älä sijoita laitetta kaasu- tai sähkölieden tai keittolevyn päälle tai viereen tai kuumaan uuniin. (kuva 1)
- Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä huuhtelee sitä vesihanan alla.
- Älä päästä laitteeseen vettä tai muuta nestettä, jotta ei sähköiskua.
- Aseta aina kypsennettävä ruoka koriin, jotta se ei kosketa lämmityselementtejä.
- Älä peitä ilmanotto- ja poistoaukkoja, kun laite on käynnissä.
- Älä kaada kattilaan öljyä, koska se voi aiheuttaa tulipalovaaran.
- Älä käytä laitetta, jos pistoke, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Älä kosketa laitteen sisäpuolta, kun laite on käynnissä.
- Täytä ruoka-aineksia paistokoriin enintään MAX-merkkiin asti.
- Varmista aina, että lämmitin on vapaa eikä siihen ole tarttunut ruokaa.

### Varoitus

- Jos virtajohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan Philips, valtuutettu huoltoliike tai muu ammattitaitoinen henkilö. Viallinen johto saattaa olla vaarallinen.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista aina, että pistoke on kunnolla seinäliitännässä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäädinjärjestelmän kanssa.
- Laitteen ulkopinta voi kuumentua käytön aikana. (kuva 2)
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Yli 8-vuotiaat lapset voivat puhdistaa tai huoltaa laitetta valvonnan alaisena.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä aseta laitetta seinää tai muita laitteita vasten. Jätä vähintään 10 cm vapaata tilaa laitteen taakse, molemmille sivuille ja yläpuolelle. Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Kuumalla ilmalla paistamisen aikana ilmanpoistoaukoista tulee kuumaa höyryä. Suojaa kädet ja kasvot höyryltä ja ilmanpoistoaukoilta. Varo kuumaa höyryä ja ilmaa myös, kun poistat kattilan laitteesta.
- Älä käytä laitteessa keveitä aineksia tai leivinpaperia.
- Laitteen ulkopinta voi kuumentua käytön aikana.
- Perunoiden säilytys: varmista, että säilytyslämpötila on yli 6 °C, jotta valmistettuun ruokaan ei kerry akryyliamidia.
- Älä koskaan täytä kattilaa öljyllä.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi 5–40 °C:n lämpötilassa.
- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä päästä verkkojohtoa kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Älä aseta laitetta syttyvien materiaalien (kuten pöytäliina tai verho) päälle tai lähelle.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen. Käytä vain alkuperäisiä Philips-lisävarusteita.
- Älä jätä laitetta käyntiin ilman valvontaa.
- Kattila, kori ja paistotilan sisälle asetetut tarvikkeet ovat kuumia laitteen käytön aikana ja sen jälkeen. Käsittele niitä varovasti.
- Pese kaikki ruuan kanssa kosketuksiin joutuvat osat ennen käyttöönottoa. Katso ohjeet käyttöoppaasta.

## Varoitus

- Tämä laite on tarkoitettu vain normaaliin kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu henkilökuntakeittäisiin esimerkiksi kaupoissa, toimistoissa tai maataloilla tai asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituksessa tai muissa majoituslaitoksissa.
- Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ennen sen kokoamista, purkamista, asettamista säilytykseen tai puhdistamista ja jos aiot jättää laitteen ilman valvontaa.
- Aseta laite vaakasuoralle ja tasaiselle alustalle.
- Jos laitetta käytetään väärin tai (puoli-)ammattillisessa tarkoituksessa tai jos sitä on käytetty käyttöohjeen vastaisesti, takuu mitätöityy, eikä Philips vastaa mahdollisista vahingoista.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata laitetta itse, sillä se aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Anna laitteen jäähtyä noin 30 minuuttia ennen sen käsittelemistä ja puhdistamista.
- Varmista, että laitteessa valmistettu ruoka on valmiina kullankeltaista eikä tummaa tai ruskeaa. Poista palaneet tähteet. Älä kypsennä perunoita yli 180 °C:n lämpötilassa (jottei niihin muodostuisi akryyliamidia).
- Jos laitteessa on korin vapautuspainike, sitä ei saa painaa ravistamisen aikana.
- Ole varovainen, kun puhdistat paistotilan yläosaa. Varo kuumaa lämmitysvastusta, metalliosien reunoja ja roiskesuoja.
- Varmista aina, että ruoka on kypsynyt täysin Airfryerissa.
- Varmista aina, että Airfryer on hallinnassasi, myös kun käytät etätoimintoa tai viivästettyä käynnistystä.
- Airfryerista saattaa tulla savua, kun valmistat rasvaista ruokaa. Ole erityisen tarkkaavainen, kun käytät kauko-ohjaustoimintoa tai viivästettyä käynnistystä.
- Varmista, että vain yksi henkilö käyttää kauko-ohjaustoimintoa kerrallaan.
- Ole varovainen, kun valmistat helposti pilaantuvaa ruokaa viivästetyllä käynnistystoiminnolla (bakteerit saattavat lisääntyä).

## Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

## Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. (kuva 3)
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä.

## Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa

**[www.philips.com/support](https://www.philips.com/support)**.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

DAP B.V. vakuuttaa, että Airfryer on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa

**<https://www.philips.com>**.

Airfryer laitteessa on WiFi-moduuli, 2,4 GHz 802.11 b/g/n, jonka enimmäislähtöteho on 92,9 mW (EIRP).

## Ohjelmistopäivitykset

Pidä sovellusohjelmisto ajan tasalla, jotta voit suojata tietosi ja jotta Airfryer ja sovellus toimivat mahdollisimman hyvin yhdessä.

Sovellus päivittyy ajoittain automaattisesti uusimpaan versioon. Myös Airfryer päivittää laiteohjelmiston automaattisesti.

**Huomautus**

- Varmista, että älylaitteesi ja Airfryer ovat yhteydessä kodin WiFi-verkkoon päivityksen asennuksen ajan.
- Käytä aina uusinta sovellus- ja laiteohjelmistoversiota.
- Päivityksiä on saatavana, kun ohjelmistoon on tehty muutoksia tai sen tietoturvaa on parannettu.
- Laiteohjelmistopäivitys käynnistyy automaattisesti, kun Airfryer on valmiustilassa. Päivitys voi kestää useita minuutteja. Airfryeria ei voi käyttää sen aikana. Digitaaliset Airfryerit: teksti "----" vilkkuu näytöllä. TFT-näytölliset Airfryerit: edistyminen näkyy näytöllä.

**Laitteiden yhteensopivuus**

Yksityiskohtaiset tiedot sovelluksen yhteensopivuudesta ovat sovelluskaupassa.

**Tehdasnollaus**

**Digitaaliset Airfryerit:**

Voit tehdä Airfryerin tehdasnollauksen painamalla lämpötila- ja aikapainiketta samanaikaisesti 10 sekunnin ajan. Sen jälkeen Airfryer ei ole enää yhteydessä kodin WiFi-verkkoon eikä pariliitetty älylaitteeseesi.

**TFT-näytölliset Airfryerit:**

Palauta Airfryerin tehdasasetukset siirtymällä asetuksiin ja valitsemalla Tehdasnollaus (Factory reset). Sen jälkeen Airfryer ei ole enää yhteydessä kodin WiFi-verkkoon eikä pariliitetty älylaitteeseesi.

| Ekologista suunnittelua koskevat tiedot mall(e)ille: HD9285                               |                                                |      |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|---------|
| Kuvaus                                                                                    | Symboli                                        | Arvo | Yksikkö |
| Tehonkulutus laitteen ollessa sammutettuna                                                | P <sub>off</sub>                               | 0.43 | W       |
| Valmiustilan tehonkulutus                                                                 | P <sub>sb</sub>                                | 1.42 | W       |
| Aika ennen automaattista siirtymistä valmiustilaan                                        | T <sub>sb</sub>                                | 20   | Min.    |
| Käyttöarvon mittaustandardi                                                               | EN 50564:2011                                  |      |         |
| Verkkoyhteyden ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä                                 | Katso <b>HomeID-sovelluksen</b> istunto-ohjeet |      |         |
| Yhteystiedot lisätietoja varten                                                           | DAP B.V.                                       |      |         |
|                                                                                           | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Alankomaat  |      |         |
| Laitte noudattaa ekologista suunnittelua koskevia vaatimuksia, jotka on annettu KOMISSION |                                                |      |         |
| ASETUKSEN (EY) N:o 1275/2008 liitteessä II ja asetuksessa (EU) N:o 801/2013               |                                                |      |         |

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

### Danger

- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité d'une cuisinière chaude à gaz ou de tout type de cuisinière électrique ou de plaques de cuisson électriques, ou dans un four chaud. (Fig. 1)
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau ou d'autres liquides dans l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Mettez toujours les aliments à frire dans le panier afin d'éviter qu'ils entrent en contact avec les résistances.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne remplissez pas la cuve d'huile afin d'éviter tout risque d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Ne touchez jamais l'intérieur de l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Veillez à ce que la quantité de nourriture utilisée ne dépasse pas le niveau maximal indiqué dans le panier.
- Assurez-vous toujours que le dispositif de chauffe est dégagé et exempt de tout aliment.

### Avertissement

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, son agent de maintenance ou d'autres personnes disposant des qualifications appropriées afin d'éviter tout accident.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre. Assurez-vous toujours que la fiche est correctement insérée dans la prise murale.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de contrôle séparé.
- Les surfaces accessibles peuvent chauffer lorsque l'appareil fonctionne. (Fig. 2)
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne placez pas l'appareil contre un mur ou contre d'autres appareils. Laissez un espace libre d'au moins 10 cm à l'arrière, sur les côtés et au-dessus de l'appareil. Ne placez jamais d'objets au-dessus de l'appareil.
- Lors de la cuisson à l'air chaud, de la vapeur brûlante s'échappe des sorties d'air. Gardez les mains et le visage à distance de la vapeur et des sorties d'air. Faites également attention à la vapeur et à l'air chauds lorsque vous retirez la cuve de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'aliments légers ou du papier sulfurisé dans l'appareil.
- Les surfaces accessibles peuvent chauffer lorsque l'appareil fonctionne.
- Conservation des pommes de terre : la température doit être adaptée à la variété des pommes de terre entreposées et doit être supérieure à 6 °C pour minimiser le risque d'exposition à l'acrylamide dans les aliments préparés.
- Ne remplissez jamais la cuve d'huile.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 5 °C et 40 °C.

## 26 FRANÇAIS

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne placez jamais l'appareil sur des matériaux combustibles, comme une nappe ou des rideaux, ou à proximité de ce type de matériaux.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles indiquées dans le présent manuel et utilisez uniquement des accessoires Philips d'origine.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- La cuve, le panier et les accessoires placés dans la chambre de cuisson sont chauds pendant et après l'utilisation de l'appareil. Manipulez-les toujours avec précaution.
- Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments. Reportez-vous aux instructions du manuel d'utilisation.

### Attention

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique normal. Il n'a pas été conçu pour une utilisation dans des environnements tels que des cuisines destinées aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Il n'est pas non plus destiné à être utilisé par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas surveillé et avant de l'assembler, de le démonter, de le ranger ou de le nettoyer.
- Posez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.
- S'il est employé de manière inappropriée, à des fins professionnelles ou semi-professionnelles, ou en non-conformité avec les instructions du mode d'emploi, la garantie devient caduque et Philips décline toute responsabilité concernant les dégâts occasionnés.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention induite entraîne l'annulation de la garantie.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 30 minutes avant de le manipuler ou le nettoyer.
- Assurez-vous que les aliments cuits dans cet appareil sont dorés et non bruns ou noirs. Enlevez les résidus brûlés. Ne faites pas frire les pommes de terre crues à une température supérieure à 180 °C (pour limiter la synthèse d'acrylamide).
- Si l'appareil est équipé d'un bouton de déverrouillage du panier, n'appuyez pas dessus lorsque vous secouez les ingrédients.
- Faites preuve de prudence lorsque vous nettoyez la zone supérieure de la chambre de cuisson, la résistance chauffante, le bord des pièces métalliques et l'écran protecteur peuvent être chauds.
- Assurez-vous toujours que les aliments sont parfaitement cuits dans l'Airfryer.
- Assurez-vous toujours que votre Airfryer est sous votre contrôle, y compris lorsque vous utilisez la fonction de télécommande ou le démarrage différé.
- Il est possible que l'Airfryer émette de la fumée lors de la cuisson d'aliments gras. Faites tout particulièrement attention lorsque vous utilisez la fonction de télécommande ou le démarrage différé.
- Assurez-vous qu'une seule personne utilise la fonction de télécommande à la fois.
- Faites preuve de prudence pour la cuisson d'aliments facilement périssables lorsque vous utilisez la fonction de démarrage différé (les bactéries peuvent se multiplier).

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. (Fig. 3)
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques.

## Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Déclaration de conformité

Par la présente, DAP B.V. déclare que l'Airfryer est en conformité avec la Directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante :

<https://www.philips.com>.

L'Airfryer est équipé d'un module Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n avec une PIRE maximale de 92,9 mW.

## Mises à jour logicielles

La mise à niveau est essentielle pour préserver votre vie privée ainsi que le fonctionnement correct de votre Airfryer et de l'application.

De temps en temps, l'application se met automatiquement à jour vers la dernière version logicielle.

L'Airfryer met également à jour automatiquement son micrologiciel.

### Remarque

- Lorsqu'une mise à jour est en cours d'installation, assurez-vous que votre smartphone et votre Airfryer sont connectés à votre réseau Wi-Fi domestique.
- Utilisez toujours la dernière version de l'application et du micrologiciel.
- Des mises à jour sont mises à disposition en cas d'amélioration du logiciel ou pour éviter un problème de sécurité.
- Une mise à jour du micrologiciel démarre automatiquement lorsque l'Airfryer est en mode veille. Une mise à jour peut prendre quelques minutes. Pendant ce temps, vous ne pouvez pas utiliser l'Airfryer. Pour les Airfryer numériques : « --- » clignote sur l'écran de l'Airfryer. Pour les Airfryer avec écran TFT : l'état de progression est indiqué sur l'écran.

## Appareils compatibles

Pour de plus amples informations sur la compatibilité de l'application, reportez-vous aux indications disponibles sur l'App Store.

## Réglages usine

### Pour les Airfryer numériques :

Pour restaurer les réglages d'usine de l'Airfryer, appuyez simultanément sur les boutons de température et de durée pendant 10 secondes. Votre Airfryer n'est ensuite plus connecté à votre réseau Wi-Fi domestique et il n'est plus appairé avec votre smartphone.

### Pour les Airfryer avec écran TFT :

Pour rétablir les paramètres d'usine de l'Airfryer, accédez à « Réglages » (Settings) sélectionnez « Restauration des paramètres d'usine » (Factory reset).

Votre Airfryer n'est ensuite plus connecté à votre réseau Wi-Fi domestique et il n'est plus appairé avec votre smartphone.

| Informations relatives à l'écoconception pour le ou les identifiants de modèle : HD9285 |                                                                                 |            |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|
| Description                                                                             | Symbole                                                                         | Économique | Unité |
| Consommation en mode arrêt                                                              | P <sub>off</sub>                                                                | 0.43       | W     |
| Consommation en mode veille réseau                                                      | P <sub>sb</sub>                                                                 | 1.42       | W     |
| Délai de passage automatique en mode veille                                             | T <sub>sb</sub>                                                                 | 20         | Min   |
| Norme de mesure de la valeur de service                                                 | EN 50564:2011                                                                   |            |       |
| Activation et désactivation de la connexion réseau                                      | Suivez les indications fournies dans la session de l' <b>application HomeID</b> |            |       |
| Coordonnées pour obtenir plus d'informations                                            | DAP B.V.                                                                        |            |       |
|                                                                                         | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Pays-Bas                                      |            |       |
| L'appareil est conforme aux exigences d'écoconception de l'Annexe II du                 |                                                                                 |            |       |
| RÈGLEMENT DE LA COMMISSION (CE) N° 1275/2008 ET (UE) N° 801/2013                        |                                                                                 |            |       |

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Non posizionare l'apparecchio al di sopra o in prossimità di fornelli a gas o ogni tipo di fornello o piastra di cottura elettrici, né all'interno di forni riscaldati. (fig. 1)
- Non immergete mai l'apparecchio nell'acqua e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Non lasciare entrare acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio per evitare il rischio di scariche elettriche.
- Mettere sempre gli ingredienti da friggere nel cestello in modo da evitare che vengano a contatto con le resistenze.
- Non coprire le aperture di circolazione dell'aria mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non riempire il recipiente di olio per evitare il pericolo di incendi.
- Non utilizzare l'apparecchio se la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Non toccare mai l'interno dell'apparecchio mentre è in funzione.
- Non inserire mai una quantità di cibo superiore al livello massimo indicato sul cestello.
- Assicurarsi sempre che la resistenza sia pulita e priva di residui di cibo.

### Avviso

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito da Philips, da un tecnico dell'assistenza o da personale qualificato.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra. Accertarsi sempre che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato in abbinamento a un timer esterno o a un sistema separato con telecomando a distanza.
- Le superfici accessibili potrebbero diventare molto calde durante l'uso. (fig. 2)
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate solo da bambini di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non collocare l'apparecchio contro una parete o un altro apparecchio. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero sul retro, su entrambi i lati e al di sopra dell'apparecchio. Non posizionare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
- Durante la frittura ad aria calda viene emesso vapore attraverso le aperture di circolazione dell'aria. Tenere le mani e il viso a distanza di sicurezza dal vapore e dalle aperture di circolazione dell'aria. Fare attenzione al vapore e all'aria calda anche quando si rimuove il recipiente dall'apparecchio.
- Non inserire ingredienti dal peso ridotto o carta forno nell'apparecchio.
- Le superfici accessibili potrebbero diventare calde durante l'uso.
- Conservazione delle patate: la temperatura deve essere adatta alla varietà di patata conservata e superiore ai 6 °C in modo da minimizzare i rischi di esposizione all'acrilammide negli alimenti preparati.
- Non riempire mai il recipiente di olio.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 40 °C.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.

- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici incandescenti.
- Non appoggiare l'apparecchio sopra o in prossimità di materiale combustibile, ad esempio tovaglie e tende.
- Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale e utilizzare solo accessori originali Philips.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio in funzione.
- Il recipiente, il cestello e gli accessori all'interno della camera di cottura diventano caldi durante e dopo l'utilizzo dell'apparecchio; maneggiarli sempre con attenzione.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, lavare con cura tutte le parti che verranno a contatto con gli ingredienti. Consultare le istruzioni riportate nel manuale.

### Attenzione

- Questo apparecchio è stato progettato per il normale uso domestico. Non è progettato per l'uso in ambienti quali zone dedicate alla cucina all'interno di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro. Non è ideato per essere utilizzato dagli ospiti di alberghi, motel, bed and breakfast e in altri ambienti residenziali.
- Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, riporlo o pulirlo.
- Appoggiate l'apparecchio su una superficie solida e stabile.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato correttamente, è destinato a usi professionali o semi-professionali, oppure viene utilizzato senza attenersi alle istruzioni del manuale dell'utente, la garanzia non è più valida e Philips non risponde per eventuali danni.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro autorizzato Philips. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli per non invalidare la garanzia.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per circa 30 minuti prima di pulirlo o maneggiarlo.
- Assicurarvi che gli ingredienti preparati con questo apparecchio siano di colore giallo-dorato e non scuri o marroni. Rimuovere i residui bruciati. Non friggere patate fresche a una temperatura superiore a 180 °C (per ridurre al minimo la produzione di acrilammide).
- Se l'apparecchio è dotato di un pulsante di rilascio del cestello, questo pulsante non deve essere premuto mentre si scuote il recipiente.
- Fare attenzione quando si pulisce la zona superiore della camera di cottura: la resistenza, i bordi delle parti metalliche e il paraschizzi sono caldi.
- Assicurarvi sempre che il cibo sia completamente cotto nel sistema Airfryer.
- Assicurarvi sempre di avere il controllo del sistema Airfryer, anche quando si utilizza la funzione di controllo a distanza o di avvio programmato.
- Durante la cottura di cibi grassi, il sistema Airfryer potrebbe emettere fumo. Prestare particolare attenzione quando si utilizza la funzione di controllo a distanza o di avvio programmato.
- Assicurarvi che la funzione di controllo a distanza venga utilizzata da una sola persona alla volta.
- Prestare attenzione quando si cuociono alimenti facilmente deperibili con la funzione di avvio programmato (potrebbero formarsi batteri).

### Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Riciclaggio

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 3).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
  - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
  - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m<sup>2</sup>.

- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.
- Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

## Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente, DAP B.V. dichiara che il sistema Airfryer è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web: **<https://www.philips.com>**.

Il sistema Airfryer è dotato di un modulo Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n con potenza massima in uscita di 92,9mW EIRP.

## Aggiornamenti software

Gli aggiornamenti sono essenziali per proteggere la privacy e il corretto funzionamento del sistema Airfryer e dell'app.

Di tanto in tanto, l'app si aggiorna automaticamente al software più recente. Inoltre, il sistema Airfryer aggiorna automaticamente il firmware.

### Nota

- Durante l'installazione di un aggiornamento, assicurarsi che il dispositivo smart e il sistema Airfryer siano collegati alla rete Wi-Fi di casa.
- Utilizzare sempre la versione più recente dell'app e del firmware.
- Gli aggiornamenti sono resi disponibili quando viene migliorato il software o per evitare un problema di sicurezza.
- L'aggiornamento del firmware viene avviato automaticamente quando il sistema Airfryer è in modalità standby. L'aggiornamento potrebbe richiedere alcuni minuti. Durante questo periodo di tempo, non è possibile utilizzare il sistema Airfryer. Per sistemi Airfryer digitali: sullo schermo dell'Airfryer lampeggia il messaggio "----". Per sistemi Airfryer con display TFT: lo stato di avanzamento è indicato sul display.

## Dispositivi compatibili

Per informazioni dettagliate sulla compatibilità dell'app, fare riferimento alle informazioni disponibili nell'App Store.

## Ripristina valori predefiniti

### Per sistemi Airfryer digitali:

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema Airfryer, premere contemporaneamente per 10 secondi i pulsanti per aumentare la temperatura e il tempo. Il sistema Airfryer non sarà più connesso alla rete Wi-Fi di casa e non sarà più associato al tuo dispositivo smart.

### Per sistemi Airfryer con display TFT:

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema Airfryer, andare su Impostazioni e selezionare Ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Il sistema Airfryer non sarà più connesso alla rete Wi-Fi di casa e non sarà più associato al dispositivo smart dell'utente.

| Informazioni EcoDesign per l'identificativo del modello: HD9285             |                                                 |        |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------|-------|
| Descrizione                                                                 | Simbolo                                         | Valore | Unità |
| Consumo energetico in modalità off                                          | P <sub>off</sub>                                | 0.43   | W     |
| Consumo energetico in modalità standby in rete                              | P <sub>sb</sub>                                 | 1.42   | W     |
| Intervallo previo passaggio dalla modalità automatica alla modalità standby | T <sub>sb</sub>                                 | 20     | Min   |
| Norme di misura per il valore di esercizio                                  | EN 50564:2011                                   |        |       |
| Abilitare e disabilitare la connessione di rete                             | Consultare le istruzioni sull'app <b>HomeID</b> |        |       |
| Referente per ulteriori informazioni                                        | DAP B.V.                                        |        |       |
|                                                                             | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Paesi Bassi   |        |       |
| L'apparecchio è conforme ai requisiti EcoDesign di cui all'allegato II del  |                                                 |        |       |
| REGOLAMENTO (CE) N. 1275/2008 e (UE) N. 801/2013 della COMMISSIONE          |                                                 |        |       |

## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of elektrisch fornuis, hete elektrische kookplaat of in een warme oven. (afb. 1)
- Dompel het apparaat nooit in water en spoel het nooit af onder de kraan.
- Zorg dat er geen water of een andere vloeistof in het apparaat terechtkomt om een elektrische schok te voorkomen.
- Doe de etenswaren die u wilt bakken altijd in de mand om te voorkomen dat ze met de verwarmingselementen in contact komen.
- Bedek de luchtinlaat- en -uitlaatopeningen niet wanneer het apparaat in gebruik is.
- Vul de pan niet met olie, want dit kan brandgevaar veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Raak nooit de binnenkant van het apparaat aan wanneer het is ingeschakeld.
- Overschrijd nooit het maximumniveau dat is aangegeven in de mand.
- Zorg dat het verwarmingselement niet bedekt is en dat er geen voedsel tussen zit geklemd.

### Waarschuwing

- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, het servicecentrum van Philips of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Controleer altijd of de stekker goed in het stopcontact zit.
- Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- De aanraakbare oppervlakken kunnen tijdens gebruik heet worden. (afb. 2)
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Plaats het apparaat niet tegen een muur of tegen andere apparaten. Laat achter, boven en aan beide zijden van het apparaat een ruimte van ten minste 10 cm vrij. Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Tijdens het heteluchtfruteren komt hete stoom uit de luchtuitlaatopeningen. Houd uw handen en gezicht op veilige afstand van de stoom en van de luchtuitlaatopeningen. Pas ook op voor hete stoom en lucht wanneer u de pan uit het apparaat haalt.
- Doe nooit lichte ingrediënten of bakpapier in het apparaat.
- De aanraakbare oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Bewaren van aardappels: aardappels moeten worden bewaard bij een temperatuur die past bij de aardappelsoort en die boven 6 °C ligt om het risico op blootstelling aan acrylamide te minimaliseren.
- Vul de pan nooit met olie.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Zet het apparaat niet op of in de buurt van brandbare materialen, zoals een tafelkleed of gordijnen.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing en gebruik alleen originele Philips-accessoires.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- De pan, mand en accessoires in de bereidingsruimte worden heet tijdens en na gebruik van het apparaat; wees altijd voorzichtig.
- Maak de onderdelen die in contact komen met voedsel goed schoon voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Raadpleeg de handleiding.

### Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor normaal gebruik binnenshuis. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van bijvoorbeeld winkels, kantoren, boerderijen of vergelijkbare werkomgevingen. Het is ook niet bedoeld voor gebruik door gasten van hotels, motels, bed & breakfasts en andere verblijfsaccommodaties.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.
- Plaats het apparaat op een horizontale, vlakke en stabiele ondergrond.
- Bij (semi-)professioneel of onjuist gebruik en bij gebruik dat niet overeenkomt met de instructies in de gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie en weigert Philips iedere aansprakelijkheid voor hierdoor ontstane schade.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat uw garantie hierdoor komt te vervallen.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat ongeveer 30 minuten afkoelen voordat u het aanraakt of schoonmaakt.
- Zorg dat de in dit apparaat bereide etenswaren goudgeel worden gebakken, dus niet donker of bruin. Verwijder verbrande resten. Frituur verse aardappelen niet bij een temperatuur hoger dan 180 °C (om het ontstaan van acrylamide tot een minimum te beperken).
- Als het apparaat is voorzien van een mandontgrendelknop, moet u deze knop niet indrukken tijdens het schudden.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van het bovenste gedeelte van de bereidingsruimte: het verwarmingselement, de randen van metalen onderdelen en het spatscherm zijn heet.
- Zorg altijd dat het voedsel in de Airfryer volledig wordt gegaard.
- Zorg altijd dat u de Airfryer in het oog houdt, ook wanneer u het apparaat op afstand bedient of geprogrammeerd start.
- Bij het bereiden van vettig voedsel kan er wat rook uit de Airfryer komen. Let extra goed op wanneer u het apparaat op afstand bedient of geprogrammeerd start.
- Zorg dat er maar één persoon tegelijk gebruikmaakt van de functie voor bediening op afstand.
- Wees voorzichtig bij het bereiden van bederfelijk voedsel wanneer u de functie voor bediening op afstand gebruikt (risico op bacterieverspreiding).

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

### Recycling

- Dit symbool betekent dat elektrische producten niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. (Afb. 3)
- Volg de regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische producten.

### Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Conformiteitsverklaring

DAP B.V. verklaart hierbij dat de Airfryer voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring (EU) kan worden gevonden op de volgende website:  
<https://www.philips.com>.

De Airfryer is uitgerust met een WiFi-module, 2,4 GHz 802.11 b/g/n met een maximaal uitgangsvermogen van 92,9 mW EIRP.

## Software-updates

Updates zijn van essentieel belang om uw privacy en een goede werking van de Airfryer en de app te waarborgen.

De app wordt van tijd tot tijd automatisch bijgewerkt met de nieuwste software. Ook de firmware van de Airfryer wordt automatisch bijgewerkt.

### Opmerking

- Zorg dat uw smart apparaat en uw Airfryer verbonden zijn met het Wi-Fi-thuisnetwerk wanneer er een update wordt geïnstalleerd.
- Gebruik altijd de meest recente app en firmware
- Updates worden beschikbaar gesteld wanneer de software is verbeterd of om veiligheidsproblemen te voorkomen.
- Firmware-updates worden automatisch gestart wanneer de Airfryer in de stand-bymodus staat. De update kan enkele minuten duren. Tijdens het bijwerken kan de Airfryer niet worden gebruikt. Voor digitale Airfryers: op het display van de Airfryer knippert dan '----'. Voor Airfryers met een TFT-display: de voortgang wordt op het display aangegeven.

## Apparaatcompatibiliteit

Raadpleeg de beschikbare informatie in de App Store voor meer details over de compatibiliteit van de app.

## Terug naar fabrieksinstellingen

### Voor digitale Airfryers:

Om de fabrieksinstellingen voor de Airfryer te herstellen, houdt u de temperatuurknop en de knop voor het verlengen van de tijd tegelijkertijd 10 seconden ingedrukt. Uw Airfryer is dan niet meer verbonden met uw Wi-Fi-thuisnetwerk en niet meer gekoppeld met uw smart apparaat.

### Voor Airfryers met een TFT-display:

Om de fabrieksinstellingen van de Airfryer te herstellen, gaat u naar 'Instellingen' en selecteert u 'Fabrieksinstellingen herstellen'.

Uw Airfryer is dan niet meer verbonden met uw Wi-Fi-thuisnetwerk en niet meer gekoppeld met uw smart-apparaat.

| Informatie over ecologisch ontwerp voor model: HD9285                                      |                                               |           |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------|---------|
| Beschrijving                                                                               | Symbool                                       | Voordelig | Eenheid |
| Elektriciteitsverbruik wanneer uitgeschakeld                                               | P <sub>off</sub>                              | 0.43      | W       |
| Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand                                                | P <sub>sb</sub>                               | 1.42      | W       |
| Tijd voordat automatisch wordt overgeschakeld naar de stand-by-stand                       | T <sub>sb</sub>                               | 20        | Min     |
| Meetnorm voor bedrijfswaarde                                                               | EN 50564:2011                                 |           |         |
| De netwerkverbinding in- en uitschakelen                                                   | Bekijk de richtlijnen in de <b>HomeID-app</b> |           |         |
| Contactgegevens voor meer informatie                                                       | DAP B.V.                                      |           |         |
|                                                                                            | Tussendiepen 4a, 9206 AD Drachten, Nederland  |           |         |
| Het apparaat voldoet aan de eisen inzake ecologisch ontwerp van bijlage II van VERORDENING |                                               |           |         |
| (EG) Nr. 1275/2008 en (EU) Nr. 801/2013 VAN DE COMMISSIE                                   |                                               |           |         |

## Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil ha fullt utbytte av støtten som Philips tilbyr, må du registrere produktet på

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Fare

- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en varm gassdrevet komfyr eller alle slags elektriske komfyrer og elektriske stekeplater, eller i en oppvarmet ovn. (fig. 1)
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller skylles under springen.
- Ikke la vann eller annen væske komme inn i apparatet, da dette kan føre til elektrisk støt.
- Ingrediensene som skal stekes, må alltid plasseres i kurven. Dette er for å hindre at de kommer i kontakt med varmeelementene.
- Ikke dekk til åpningene for innluft og utluft mens apparatet er i gang.
- Ikke fyll pannen med olje, da dette kan føre til brannfare.
- Du må ikke bruke apparatet hvis støpselet, ledningen eller selve apparatet er ødelagt.
- Rør aldri innsiden av apparatet mens det er i gang.
- Ikke legg i mer mat enn maksimalnivået som indikeres i kurven.
- Sørg alltid for at varmeapparatet står for seg selv, og at mat ikke sitter fast i det.

### Advarsel

- Hvis netttledningen er ødelagt, må den byttes ut av Philips, en reparatør eller lignende kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet. Pass alltid på at støpselet er satt ordentlig inn i stikkontakten.
- Dette apparatet er ikke beregnet på bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme under bruk. (fig. 2)
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år, og har tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke plasser apparatet inntil en vegg eller andre apparater. La det være minst 10 cm ledig plass bak, på begge sider av og over apparatet. Ikke plasser gjenstander oppå apparatet.
- Varm damp slippes ut gjennom luftuttakene når apparatet er i bruk. Hold hender og ansikt på trygg avstand fra dampen og luftuttakene. Vær forsiktig når du fjerner pannen fra apparatet, fordi varm damp kommer ut av apparatet.
- Bruk aldri lyse ingredienser eller bakepapir i apparatet.
- De tilgjengelige overflatene kan bli varme under bruk.
- Oppbevaring av poteter: Temperaturen må tilpasses potettypen som oppbevares, og den må være på mer enn 6 °C for å redusere faren for akrylamideksponering i den tilberedte matvaren.
- Aldri fyll pannen med olje.
- Dette apparatet er beregnet på å brukes ved romtemperaturer mellom 5 °C og 40 °C.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Hold strømledningen unna varme overflater.
- Ikke plasser apparatet på eller nær brennbart materiale slik som duker eller gardiner.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i brukerhåndboken, og bruk kun originalt Philips-tilbehør.
- Ikke la apparatet være i bruk uten tilsyn.
- Pannen, kurven og tilbehøret som plasseres i stekekammeret, blir varme under og etter bruk av apparatet. Håndter dette alltid forsiktig.

- Før du bruker apparatet for første gang, må alle deler som kommer i kontakt med mat, rengjøres grundig. Se instruksjonene i håndboken.

## Forsiktig

- Dette apparatet er kun beregnet på bruk i privat husholdning. Det er ikke beregnet på bruk i kjøkken for ansatte i butikker, på kontorer, på gårder eller andre arbeidsmiljøer. Det er heller ikke beregnet på bruk av gjester på hoteller, moteller eller andre overnattingssteder.
- Koble alltid apparatet fra strømmettet hvis du lar det stå uten tilsyn, før du setter det sammen, tar det fra hverandre, setter det bort eller rengjør det.
- Sett apparatet på et flatt, jevnt og stabilt underlag.
- Hvis apparatet brukes feil eller på en måte som tilsvarer profesjonell bruk, eller hvis bruksanvisningen ikke følges, blir garantien ugyldig, og Philips påtar seg da ikke noe ansvar for eventuelle skader.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon. Ikke prøv å reparere apparatet selv. Dette vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- La apparatet avkjøles i ca. 30 minutter før du håndterer eller rengjør det.
- Kontroller at ingrediensene som tilberedes i apparatet, får en gylden farge i stedet for mørk eller brun. Fjern brente matrester. Ikke stek ferske poteter ved høyere temperaturer enn 180 °C (for å minimere dannelsen av akrylamid).
- Hvis apparatet er utstyrt med en kurvutløserknapp, må du ikke trykke på denne knappen under risting.
- Vær forsiktig når du rengjør det øvre området av stekekammeret: varmt varmeelement, metallkanter og sprutskjoldet.
- Du må alltid sørge for at maten er ferdig tilberedt i Airfryer.
- Du må alltid sørge for at du har kontroll over Airfryer, også når du bruker fjernkontrollfunksjonen eller forsinket start.
- Når du steker fet mat, kan Airfryer avgi røyk. Vær spesielt oppmerksom når du bruker fjernkontrollfunksjonen eller forsinket start.
- Pass på at bare én person om gangen bruker fjernkontrollfunksjonen.
- Vær forsiktig når du steker mat som blir fort dårlig, med funksjonen for forsinket start (bakterier kan oppstå).

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felte.

## Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter ikke skal kasseres som restavfall (fig. 3).
- Følg nasjonale regler for separat kassering av elektriske produkter.

## Garanti og støtte

Versuni tilbyr en to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en feil skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Samsvarserklæring

DAP B.V. erklærer herved at Airfryer er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: <https://www.philips.com>. Airfryer er utstyrt med en WiFi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n med en maksimal utgangseffekt på 92,9 mW EIRP.

## Programvareoppdateringer

Oppdateringen er viktig for å sikre personvernet ditt og at Airfryer og appen fungerer som de skal. Fra tid til annen oppdateres appen automatisk til den nyeste programvaren. I tillegg oppdaterer Airfryer fastvaren automatisk.

**Merk**

- Når en oppdatering installeres, må du sørge for at smartenheten og Airfryer er koblet til WiFi.
- Bruk alltid den nyeste appen og fastvaren.
- Oppdateringer gjøres tilgjengelig når det finnes programvareforbedringer eller for å forhindre et sikkerhetsproblem.
- En fastvareoppdatering startes automatisk når Airfryer er i standby-modus. En oppdatering kan ta flere minutter. Airfryer kan ikke brukes i løpet av denne tiden. For digital Airfryer: skjermen på Airfryer viser blinkende «---». For Airfryer med TFT-skjerm: fremdriftsstatusen vises på skjermen.

## Enhetskompatibilitet

Hvis du vil ha mer informasjon om kompatibiliteten til appen, kan du se informasjonen i App Store.

## Fabrikknullstilling

**For digital Airfryer:**

Hvis du tilbakestille Airfryer til fabrikkinnstillingene, trykker du på og holder nede opp-knappene for temperatur og tid samtidig i ti sekunder. Da er Airfryer ikke lenger koblet til WiFi eller sammenkoblet med smartenheten.

**For Airfryer med TFT-skjerm:**

Hvis du vil tilbakestille Airfryer, går du til Innstillinger og velger Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger. Da er ikke Airfryer koblet til Wi-Fi eller sammenkoblet med smartenheten lenger.

| Ecodesign-informasjon for modellidentifikatorer: HD9285               |                                             |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------|
| Beskrivelse                                                           | Symbol                                      | Verdi | Enhet |
| Effektforbruk når apparatet er slått av                               | P <sub>off</sub>                            | 0.43  | W     |
| Nettverkets strømforbruk i standby                                    | P <sub>sb</sub>                             | 1.42  | W     |
| Periode før enheten automatisk går over i standbymodus                | T <sub>sb</sub>                             | 20    | Min.  |
| Målestandard for serviceverdi                                         | EN 50564:2011                               |       |       |
| Aktiver og deaktivert nettverkstilkoblingen                           | Se veiledningen på <b>HomeID App</b> -økten |       |       |
| Kontaktinformasjon for å få mer informasjon                           | DAP B.V.                                    |       |       |
|                                                                       | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nederland |       |       |
| Apparatet oppfyller kravene til eco-design i vedlegg II i KOMMISJONS- |                                             |       |       |
| FORORDNING (EF) NR. 1275/2008 OG (EU) NR. 801/2013                    |                                             |       |       |

## Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

### Perigo

- Não coloque o aparelho próximo ou em cima de um fogão a gás ou qualquer tipo de fogão eléctrico ou de placas eléctricas, nem num forno aquecido. (fig. 1)
- Nunca mergulhe o aparelho dentro de água nem o enxágue à torneira.
- Não permita que água ou qualquer substância líquida penetre no aparelho para evitar o perigo de choques eléctricos.
- Coloque os ingredientes a fritar sempre dentro do cesto para evitar que estes entrem em contacto com os componentes de aquecimento.
- Não tape as aberturas de entrada e saída de ar enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Não encha o recipiente com óleo pois isto pode representar um risco de incêndio.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Nunca toque no interior do aparelho enquanto este está em funcionamento.
- Nunca coloque uma quantidade de alimentos que exceda o nível máximo indicado no cesto.
- Certifique-se sempre de que o aquecedor está vazio e de que não há alimentos presos no aquecedor.

### Aviso

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pela Philips, pelo técnico de assistência da Philips ou por uma pessoa com qualificação equivalente para evitar perigos.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra. Certifique-se sempre de que a ficha está introduzida corretamente na tomada elétrica.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado através de um temporizador externo, nem de um sistema de controlo remoto independente.
- As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização. (fig. 2)
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.
- Não encoste o aparelho a uma parede ou a outros aparelhos. Deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre na parte posterior, nas laterais e por cima do aparelho. Não coloque nada sobre o aparelho.
- Durante a fritura a ar quente, é libertado vapor quente pelas aberturas de saída de ar. Mantenha as mãos e o rosto a uma distância segura do vapor e das aberturas de saída de ar. Tenha também cuidado com o vapor quente e o ar quando retirar o recipiente do aparelho.
- Nunca utilize ingredientes leves ou papel vegetal no aparelho.
- As superfícies acessíveis podem aquecer durante a utilização.
- Armazenamento de batatas: a temperatura deve ser adequada à variedade de batata armazenada e superior a 6 °C para minimizar o risco de exposição à acrilamida nos alimentos preparados.
- Nunca encha o recipiente com óleo.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado a temperaturas ambiente entre os 5 °C e os 40 °C.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem elétrica local antes de o ligar.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- Não coloque o aparelho sobre ou próximo de materiais inflamáveis, tais como toalhas de mesa ou cortinas.

## 40 PORTUGUÊS

- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual e utilize apenas acessórios originais Philips.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem vigilância.
- O recipiente, o cesto e os acessórios no interior da câmara de preparação ficam quentes durante e após a utilização do aparelho. Manuseie-os sempre com cuidado.
- Limpe muito bem todas as peças que entrem em contacto com os alimentos antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Consulte as instruções no manual.

### Atenção

- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica normal. Não se destina à utilização em ambientes como cozinhas de lojas, escritórios, quintas ou outros ambientes de trabalho. Também não deve ser utilizado por clientes em hotéis, motéis, estalagens e outros ambientes residenciais.
- Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar, guardar ou limpar.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável.
- Se o aparelho for utilizado de forma inapropriada ou para fins profissionais ou semi-profissionais ou se não for utilizado de acordo com as instruções no manual do utilizador, a garantia torna-se inválida e a Philips rejeita qualquer responsabilidade pelos danos causados.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Não tente reparar o aparelho sozinho; caso contrário, a garantia perde a validade.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Deixe o aparelho arrefecer durante aproximadamente 30 minutos antes de o manusear ou limpar.
- Assegure-se de que os ingredientes preparados neste aparelho saem amarelo dourado em vez de tostados ou castanhos. Retire os resíduos queimados. Não frite batatas frescas a uma temperatura superior a 180 °C (para reduzir a produção de acrilamida).
- Se o aparelho estiver equipado com um botão de libertação do cesto, este botão não deve ser premido ao agitar.
- Tenha cuidado ao limpar a área superior da câmara de preparação: elemento de aquecimento quente, rebordos de peças metálicas e proteção contra salpicos.
- Certifique-se sempre de que os alimentos estão totalmente cozinhados na Airfryer.
- Certifique-se sempre de que tem controlo sobre a Airfryer, mesmo quando utiliza a função remota ou o início atrasado.
- Ao cozinhar alimentos gordurosos, a Airfryer pode libertar fumo. Preste especial atenção quando utilizar a função de controlo remoto ou o início atrasado.
- Certifique-se de que apenas uma pessoa de cada vez está a utilizar a função de controlo remoto.
- Tenha cuidado ao cozinhar alimentos perecíveis fáceis com a função de início atrasado (possível produção de bactérias).

### Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

### Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns. (fig. 3)
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de produtos elétricos.

### Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorrecta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Declaração de Conformidade

Neste documento, a DAP B.V. declara que a Airfryer cumpre a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível através do seguinte endereço eletrónico: <https://www.philips.com>.

A Airfryer está equipada com um módulo WiFi, 2,4 GHz, 802.11 b/g/n com uma potência de saída máxima de 92,9 mW EIRP.

## Garantia e assistência

A Versuni Holding B.V. oferece uma garantia de 2 anos para este produto após a compra. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorrecta ou a uma manutenção deficiente. Estão disponíveis mais informações online, visite o nosso website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Atualizações de software

A atualização é essencial para proteger a sua privacidade e o bom funcionamento da Airfryer e da aplicação.

Ocasionalmente, a aplicação atualiza automaticamente para o software mais recente. A Airfryer também atualiza o firmware automaticamente.

### Note

- Quando a atualização estiver a instalar, certifique-se de que o seu dispositivo inteligente e a Airfryer estão ligados ao Wi-Fi doméstico.
- Utilize sempre a aplicação e o firmware mais recentes.
- As atualizações são disponibilizadas quando há melhorias de software ou para evitar um problema de segurança.
- Uma atualização de firmware inicia automaticamente quando a Airfryer está no modo de espera. A atualização poderá demorar vários minutos. Durante este período, a Airfryer não pode ser utilizada. Para Airfryers digitais: o visor na Airfryer apresenta "----" a piscar. Para Airfryers com um visor TFT: o estado de progresso é indicado no mesmo.

## Compatibilidade com dispositivos

Para obter informações detalhadas sobre a compatibilidade da aplicação, consulte as informações na App Store.

## Repor definições fábrica

### Para Airfryers digitais:

Para repor as definições de fábrica da Airfryer, prima os botões de aumento de temperatura e de tempo em simultâneo, durante 10 segundos. A Airfryer já não está ligada ao seu Wi-Fi doméstico e já não está emparelhada com o dispositivo inteligente.

### Para Airfryers com um visor TFT:

Para efetuar uma reposição de fábrica na Airfryer, aceda a "Definições" e selecione "Reposição de fábrica".

A Airfryer não está ligada ao seu Wi-Fi doméstico e não está emparelhada com o dispositivo inteligente.

42 PORTUGUÊS

| Informação do Ecodesign para identificador(es) do modelo: HD9285                          |                                                       |       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------|---------|
| Designação                                                                                | Símbolo                                               | Value | Unidade |
| Consumo de energia quando desligado                                                       | P <sub>off</sub>                                      | 0.43  | W       |
| Consumo de energia em modo de espera em rede                                              | P <sub>sb</sub>                                       | 1.42  | W       |
| Período antes de entrar automaticamente no modo de espera                                 | T <sub>sb</sub>                                       | 20    | Mín     |
| Norma de medição para o valor de serviço                                                  | EN 50564:2011                                         |       |         |
| Ativar e desativar a ligação à rede                                                       | Ver a orientação na sessão da <b>aplicação HomeID</b> |       |         |
| Detalhes de contacto para obter mais informações                                          | DAP B.V.                                              |       |         |
|                                                                                           | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Países Baixos       |       |         |
| O aparelho está em conformidade com os requisitos do EcoDesign do Anexo II DO REGULAMENTO |                                                       |       |         |
| DA COMISSÃO (CE) N.º 1275/2008 E (EU) N.º 801/2013                                        |                                                       |       |         |

## Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) kan du dra nytta av Philips support.

## Viktigt

Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

### Fara

- Placera inte apparaten på eller nära en varm gasspis eller på någon typ av elspis, elektriska kokplattor, eller i en uppvärmd ugn. (bild 1)
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten och skölj den inte under kranen.
- Se till att inte vatten eller någon annan vätska kommer in i apparaten eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Lägg alltid ingredienserna som ska stekas i korgen, så att de inte kommer i kontakt med värmeelementen.
- Täck inte för luftintaget och öppningarna för luftutblåset när apparaten används.
- Fyll inte pannan med olja eftersom det kan utgöra en brandrisk.
- Använd inte apparaten om stickkontakten, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Rör aldrig vid insidan av apparaten när den används.
- Lägg aldrig i så mycket mat så att mängden överskrider den högsta nivån som indikeras i korgen.
- Se alltid till att värmaren inte vidrörs och att ingen mat fastnat i värmaren.

### Varning

- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag. Se alltid till att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Ytor kan bli varma när apparaten används. (bild 2)
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen.
- Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Ställ inte apparaten mot en vägg eller andra apparater. Lämna ett utrymme på minst 10 cm baktill, på båda sidorna och ovanför apparaten. Placera inte något ovanpå apparaten.
- Vid luftfritering släpps ånga ut från utblåsen. Håll händer och ansikte på säkert avstånd från ångan och från öppningarna för utblåset. Se även upp med varm ånga och luft när du tar ut pannan ur apparaten.
- Använd aldrig lätta ingredienser eller bakplåtspapper i apparaten.
- Ytor som är lättåtkomliga kan bli heta under användning.
- Förvaring av potatis: Temperaturen ska anpassas till potatissorten och den ska vara över 6 °C för att minimera risken för exponering av akrylamid i det förberedda livsmedlet.
- Fyll aldrig pannan med olja.
- Den här apparaten är utformad för att användas vid omgivningstemperaturer mellan 5°C och 40°C.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med varma ytor.
- Ställ inte apparaten på eller i närheten av lättantändligt material, till exempel en duk eller gardin.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i användarhandboken och använd endast originaltillbehören från Philips.
- Lämna inte apparaten obevakad när den används.

- Pannan, korgen och tillbehören i tillagningskärlet blir varma under och efter användning av apparaten. Hantera dem försiktigt.
- Rengör noggrant de delar som kommer i kontakt med mat innan du använder apparaten för första gången. Läs instruktionerna som finns i användarhandboken.

### Varning

- Apparaten är endast avsedd för användning i vanlig hemmiljö. Den är inte avsedd att användas i miljöer som personalkök i butiker, på kontor, bondgårdar eller andra arbetsplatser. Den är inte heller avsedd att användas av kunder på hotell, motell, bed- and breakfast eller andra liknande boendemiljöer.
- Koppla alltid bort apparaten från elnätet om du lämnar den oöversiktad och innan du monterar, tar isär, ställer undan eller rengör den.
- Ställ apparaten på en horisontell, jämn och stabil yta.
- Om den används på felaktigt sätt eller i storskaligt bruk eller om den inte används enligt anvisningarna i användarhandboken upphör garantin att gälla och Philips tar inte på sig ansvar för skador som kan uppkomma.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Försök inte att reparera apparaten själv. Om du gör det upphör garantin att gälla.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Låt apparaten svalna i cirka 30 minuter innan du hanterar eller rengör den.
- Se till att ingredienserna som tillreds i apparaten blir gyllengula och inte mörka eller bruna. Ta bort brända bitar. Stek inte färsopotatis i temperaturer över 180 C (för att minimera produktionen av akrylamid).
- Om apparaten har en korgfrigöringsknapp ska du inte trycka på den här knappen när du skakar korgen.
- Var försiktig när du rengör den övre delen av tillagningskärlet: varmt värmeelement, kanten på metalldelar och stänkskyddet.
- Se alltid till att maten är ordentligt tillagad i din Airfryer.
- Se alltid till att du har kontroll över din Airfryer, även när du använder fjärrfunktionen eller fördröjd start.
- När du tillagar feta livsmedel kan Airfryern avge rök. Var särskilt uppmärksam när du använder fjärrkontrollsfunktionen eller fördröjd start.
- Kontrollera att endast en person i taget använder fjärrkontrollsfunktionen.
- Var försiktig när du tillagar färsvaror med funktionen fördröjd start (tillväxt av bakterier kan uppstå).

### Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

### Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter inte ska slängas bland hushållssoporna. (bild 3)
- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska produkter.

### Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) för mer information eller för att återropa garantin.

## Deklaration om överensstämmelse

Härmed deklarerar DAP B.V. att Airfryer överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.philips.com>.

Airfryer är utrustad med en WiFi-modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n med en maximal uteffekt på 92,9 mW EIRP.

## Programvaruuppdateringar

Det är viktigt att uppdatera för att skydda din sekretess och för att din Airfryer och appen ska fungera korrekt.

Då och då uppdateras appen automatiskt till den senaste programvaran. Airfryern uppdaterar även den fasta programvaran automatiskt.

### Obs!

- När en uppdatering installeras ska du kontrollera att din smarta enhet och din Airfryer är anslutna till det trådlösa nätverket hemma.
- Använd alltid den senaste appen och fasta programvaran.
- Uppdateringar görs tillgängliga när det finns programvaruförbättringar eller för att förhindra ett säkerhetsproblem.
- En uppdatering av den fasta programvaran startas automatiskt när din Airfryer är i standbyläget. En uppdatering kan ta flera minuter. Din Airfryer kan inte användas när uppdateringen sker. För digitala Airfryer: skärmen på Airfryer visar "----" som blinkar. För Airfryer med en TFT-display: förloppsstatusen anges på displayen.

## Enhetskompatibilitet

Se informationen i App Store för detaljerad information om appens kompatibilitet.

## Åter fabriksinst.

### För digitala Airfryer:

Fabriksåterställ din Airfryer genom att trycka på temperatur- och tidsökningsknapparna samtidigt i tio sekunder. Din Airfryer är därefter inte längre ansluten till ditt trådlösa nätverk och paras inte längre ihop med din smarta enhet.

### För Airfryer med en TFT-display:

Fabriksåterställ Airfryern genom att gå till Inställningar och välja Fabriksåterställning.

Din Airfryer är därefter inte längre ansluten till ditt trådlösa nätverk och paras inte längre ihop med din smarta enhet.

| Ekodesigninformation för modellidentifizare: HD9285              |                                                 |       |       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------|-------|
| Beskrivning                                                      | Symbol                                          | Värde | Enhet |
| Strömförbrukning i avstängt läge                                 | P <sub>off</sub>                                | 0.43  | W     |
| Strömförbrukning i nätverksstandbyläge                           | P <sub>sb</sub>                                 | 1.42  | W     |
| Tid innan automatisk växling till standbyläge                    | T <sub>sb</sub>                                 | 20    | Min   |
| Standard som använts för mätning av driftsvärde                  | EN 50564:2011                                   |       |       |
| Aktivera och inaktivera nätverksanslutningen                     | Se vägledningen i <b>HomeID-appen</b>           |       |       |
| Kontaktuppgifter för att få mer information                      | DAP B.V.                                        |       |       |
|                                                                  | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nederländerna |       |       |
| Apparaten efterlever ekodesignkraven i bilaga II i KOMMISSIONENS |                                                 |       |       |
| FÖRORDNING (EU) NR 1275/2008 och kraven i (EU) NR 801/2013       |                                                 |       |       |

### Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

#### Tehlike

- Cihazı sıcak gaz ocağının yakınına veya üzerine ya da elektrikli ocakların üzerine veya sıcak fırının içine koymayın. (şek. 1)
- Cihazı kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında durulamayın.
- Elektrik çarpmasını önlemek için su veya diğer sıvıların cihaza girmesine izin vermeyin.
- Isıtma elemanlarına temas etmelerini engellemek için kızartılacak malzemeleri her zaman sepete koyun.
- Cihaz çalışırken hava giriş ve hava çıkış deliklerini kapatmayın.
- Yangın tehlikesine yol açabileceğinden tavayı yağ ile doldurmayın.
- Cihazın fişi, elektrik kablosu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Çalışırken cihazın içine asla dokunmayın.
- Sepete yiyecek koyarken kesinlikle belirtilen maksimum seviyeyi aşmayın.
- Isıtıcının boş olduğundan ve ısıtıcıyı herhangi bir yiyecek sıkışmadığından daima emin olun.

#### Uyarı

- Besleme kablosu hasar görmüşse herhangi bir tehlikenin ortaya çıkmasını önlemek için kablonun Philips, servis temsilcisi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazı sadece topraklı prize takın. Elektrik fişinin prize düzgün bir şekilde takıldığından her zaman emin olun.
- Bu cihaz harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile birlikte kullanılmamalıdır.
- Açık yüzeyler, kullanım sırasında ısınabilir. (şek. 2)
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanılmasını sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Cihazı duvarın veya diğer cihazların yakınına yerleştirmeyin. Cihazın arkasında, yan kısımlarında ve üzerinde en az 10 cm boşluk bırakın. Cihazın üzerine hiçbir şey koymayın.
- Sıcak havayla kızartma sırasında cihazın hava çıkışı açıklıklarından sıcak buhar çıkar. Ellerinizi ve yüzünüzü buhardan ve hava çıkışı açıklıklarından güvenli mesafede tutun. Ayrıca, tavayı cihazdan çıkarırken sıcak buhara ve havaya karşı dikkatli olun.
- Cihazda kesinlikle hafif malzemeler veya pişirme kağıdı kullanmayın.
- Kullanım sırasında açık yüzeyler ısınabilir.
- Patateslerin saklanması: Sıcaklık, depolanan patates çeşidine uygun ve hazırlanan gıda ürününün akrilamide maruz kalma riskini en aza indirmek için 6°C'nin üzerinde olmalıdır.
- Tavayı kesinlikle yağ ile doldurmayın.
- Bu cihaz 5°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklığında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazı masa örtüsü veya perde gibi yanıcı malzemelerin üstüne veya yakınına koymayın.
- Cihazı, bu kılavuzda belirtilen dışında, başka herhangi bir amaçla kullanmayın ve yalnızca orijinal Philips aksesuarları ile kullanın.
- Cihazı kendi kendine çalışır durumda bırakmayın.
- Tava, sepet ve pişirme haznesinin içine yerleştirilen aksesuarlar, cihaz kullanılırken ve kullanıldıktan sonra sıcak olur. Bunları tutarken her zaman dikkatli olun.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce yiyeceklerle temas eden parçalarını iyice temizleyin. Kılavuzda verilen talimatlara başvurun.

#### Dikkat

- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır. Mağazaların, ofislerin, çiftliklerin veya diğer çalışma ortamlarının personel mutfakları gibi ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Otel,

motel, pansiyon ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından kullanıma da uygun değildir.

- Monte etmeden, sökmeden, saklamadan veya temizlemeden önce ve gözetimsiz bırakılacağı durumlarda cihazın güç kaynağı bağlantısını mutlaka kesin.
- Cihazı yatay, düz ve sabit bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Cihazın uygun olmayan şekillerde, profesyonel ya da yarı profesyonel amaçlarla veya kullanım talimatlarına uygun olmayan şekillerde kullanılması durumunda, garanti geçerliliğini yitirecek ve Philips söz konusu zararlar ilgili olarak her türlü sorumluluğu reddedecektir.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Aksi takdirde garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihazı tutmadan veya temizlemeden önce yaklaşık 30 dakika soğumasını bekleyin.
- Bu cihazda hazırlanan yiyeceklerin kararmış veya kahverengi yerine altın sarısı çıkmasına dikkat edin. Yanmış artıkları temizleyin. Taze patatesi 180°C'nin üzerinde kızartmayın (akrilamid üretimini en düşük düzeyde tutmak için).
- Cihazda sepet ayırma düğmesi varsa sallama sırasında bu düğmeye basılmamalıdır.
- Pişirme haznesinin üst kısmını temizlerken ısınan parçalara, metal parçaların kenarına ve sıçrama korumasına dikkat edin.
- Airfryer'daki yiyeceğin tamamen piştiğinden daima emin olun.
- Uzaktan kontrol işlevi veya gecikmeli başlatma özelliğini kullandığınız zamanlar dahil olmak üzere daima Airfryer'ın kontrolünün sizde olduğundan emin olun.
- Yağlı yiyecekler pişirirken Airfryer'dan duman çıkabilir. Uzaktan kontrol işlevi veya gecikmeli başlatma özelliğini kullanırken daha dikkatli olun.
- Uzaktan kontrol işlevini aynı anda yalnızca tek bir kişinin kullandığından emin olun.
- Gecikmeli başlatma işlevi ile kolayca bozulabilen yiyecekleri pişirirken dikkatli olun (Bakteri üreyebilir).

## Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

## Geri dönüşüm

- Bu sembol, elektrikli ürünlerin normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. (Şek. 3)
- Ülkenizin, elektrikli ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili kurallarına uyun.

## Garanti ve destek

Versuni, bu ürün için satın aldıktan sonra iki yıllık garanti sunar. Bu garanti, arızanın yanlış kullanım veya kötü bakım nedeniyle ortaya çıkması durumunda geçerli değildir. Garantimiz, tüketici olarak kanunen haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi almak veya garantiye başvurmak için lütfen **www.home.id/tr-TR/warranty** adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

## Uygunluk Bildirimi

İşbu belge ile DAP B.V., Airfryer cihazının 2014/53/EU Yönergesine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk bildiriminin tam metni şu internet adresinde bulunabilir: **https://www.philips.com**. Airfryer, maksimum 92,9 mW EIRP çıkış gücüne sahip bir WiFi modülüyle donatılmıştır; 2,4 GHz 802.11 b/g/n.

## Yazılım güncellemeleri

Güncelleme işlemi, gizliliğinizi korumak ve Airfryer ile Uygulamanın gerektiği gibi çalışmasını sağlamak için önemlidir.

Belirli zamanlarda Uygulama, otomatik olarak en yeni yazılıma güncellenir. Airfryer da ürün yazılımını otomatik olarak günceller.

**Not**

- Güncelleme yüklenirken akıllı cihazınız ve Airfryer'inizin evinizin WiFi ađına bađlı olduđundan emin olun.
- Her zaman en yeni srme sahip Uygulamayı ve bellemiyi kullanın.
- Güncellemeler, yazılım geliřtirmeleri mevcut olduđunda ya da bir güvenlik sorununu önlemek amacıyla sunulur.
- rn yazılımı güncellemeleri, Airfryer hazırda bekleme modundayken otomatik olarak bařlatılır. Güncelleme birkaç dakika sürebilir. Bu iřlem sırasında Airfryer kullanılamaz. Dijital Airfryer'lar için: Airfryer'in ekranında yanıp sönen "----" simgesi görüntülenir. TFT ekranlı Airfryer'lar için: İlerleme durumu ekranda gösterilir.

**Cihaz uyumluluđu**

Uygulamanın uyumluluđu hakkında daha ayrıntılı bilgi edinmek için lütfen App Store'daki bilgilere bakın.

**Fabrika ayarlarına dönüř****Dijital Airfryer'lar için:**

Airfryer'ı fabrika ayarlarına sıfırlamak için sıcaklık ve süre artırma düğmelerine 10 saniye boyunca aynı anda basın. Ardından Airfryer'inizin evinizin WiFi ađıyla bađlantısı kesilir ve akıllı cihazınızla eřleşmesi sona erer.

**TFT ekranlı Airfryer'lar için:**

Airfryer'ı fabrika ayarlarına sıfırlamak için "Ayarlar" bölümüne gidin ve "Fabrika ayarlarına sıfırla" seçeneđini belirleyin.

Ardından Airfryer'inizin evinizin WiFi ađıyla bađlantısı kesilir ve akıllı cihazınızla eřleşmesi sona erer.

**Model tanımlayıcıları için eko tasarım bilgileri: HD9285**

| Tanım                                                                               | Simge                                                   | Değer | Birim |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------|-------|
| Kapalı modda güç tüketimi                                                           | P <sub>off</sub>                                        | 0.43  | W     |
| Ağa bağlı bekleme modunda güç tüketimi                                              | P <sub>sb</sub>                                         | 1.42  | W     |
| Otomatik olarak bekleme moduna geçmesi için gereken süre                            | T <sub>sb</sub>                                         | 20    | Min.  |
| Hizmet değeri için ölçüm standardı                                                  | EN 50564:2011                                           |       |       |
| Ağ bağlantısını etkinleştirme ve devre dışı bırakma                                 | <b>HomeID Uygulaması</b><br>oturumundaki kılavuza bakın |       |       |
| Daha fazla bilgi için iletişim bilgileri                                            | DAP B.V.                                                |       |       |
|                                                                                     | Tussendiepen 4a, 9206AD<br>Drachten, Hollanda           |       |       |
| Cihaz, (AT) 1275/2008 sayılı KOMİSYON YÖNETMELİĞİ Ek II'nin ve (AB) 801/2013 sayılı |                                                         |       |       |
| yönetmeliğin eko tasarım gerekliliklerine uygundur                                  |                                                         |       |       |

## Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!

Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

### Nebezpečí

- Neumísťujte přístroj na horký plynový sporák, ani v jeho blízkosti. Nepokládejte přístroj na jakýkoli druh elektrického vařiče nebo elektrickou topnou desku nebo do rozehráté trouby. (obr. 1)
- Přístroj nikdy neponořujte do vody ani ho neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Zamezte proniknutí vody nebo jiné kapaliny do přístroje. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Přísady, které chcete fritovat, vložte vždy do košíku, aby nepřišly do styku s topnými tělesy.
- Pokud je přístroj v provozu, nezakrývejte vstup vzduchu ani otvory pro výstup vzduchu.
- Nádobu neplňte olejem, hrozí nebezpečí požáru.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Nedotýkejte se vnitřní strany přístroje, pokud je v provozu.
- Nikdy nevkládejte větší množství potravin, než je maximální množství uvedené v košíku.
- Vždy se ujistěte, že je ohřívač prázdný a že v ohřívači nejsou žádné potraviny.

### Varování

- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, její servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek. Vždy zkontrolujte řádné zapojení zástrčky do síťové zásuvky.
- Přístroj není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovladače.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké. (obr. 2)
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti, které jsou mladší než 8 let a jsou bez dozoru.
- Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Přístroj neumísťujte ke zdi ani k jiným spotřebičům. Za přístrojem, po obou jeho stranách a nad přístrojem ponechte alespoň 10 cm volného prostoru. Na přístroj nic nepokládejte.
- Během horkovzdušného fritování se otvory pro výstup vzduchu uvolňuje horká pára. Udržujte ruce a obličej v bezpečné vzdálenosti od páry i od otvorů pro výstup vzduchu. Na horkou páru a vzduch dávejte pozor také při vytahování nádoby z přístroje.
- Nikdy v přístroji nepoužívejte lehké přísady nebo pečící papír.
- Přístupné povrchy mohou být během používání přístroje horké.
- Skladování brambor: Teplota musí odpovídat skladované odrůdě brambor a musí být vyšší než 6 °C, aby se minimalizovalo riziko uvolnění akrylamidu v připravované potravíně.
- Nikdy neplňte nádobu olejem.
- Přístroj je navržen pro použití při okolních teplotách mezi 5 °C a 40 °C.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Zařízení neumísťujte na hořlavé materiály nebo do jejich blízkosti, například na ubrus či poblíž závěsu.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce. Používejte pouze originální příslušenství Philips.
- Přístroj nenechávejte v provozu bez dozoru.

- Nádoba, košík a příslušenství umístěny uvnitř varné komory se během používání přístroje a po něm zahřívají, vždy s nimi manipulujte opatrně.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami. Pokyny naleznete v uživatelské příručce.

### Upozornění

- Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.
- Při ponechání přístroje bez dozoru a před jeho sestavováním, rozebíráním, uskladněním nebo čištěním ho vždy odpojte od napájení.
- Přístroj postavte na vodorovnou, pevnou a stabilní podložku.
- Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v této uživatelské příručce, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěťte vždy servisu autorizovanému společností Philips. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, jinak záruka nebude platná.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Před manipulací nebo čištěním přístroje počkejte alespoň 30 minut, než přístroj vychladne.
- Dbejte, aby suroviny připravené v tomto přístroji byly zlatohlavé, a nikoli tmavé nebo hnědé. Vyjměte spálené zbytky. Čerstvé brambory nefritujte při teplotách nad 180 °C (minimalizujete tak tvorbu akrylamidů).
- Pokud je spotřebič vybaven tlačítkem na uvolnění košíku, toto tlačítko nemačkejte během třesení.
- Při čištění horní části varné komory buďte opatrní: rozpálené topné těleso, okraje kovových částí a štít proti rozstříknutí.
- Vždy se ujistěte, že je pokrm ve fritéze Airfryer zcela uvařený.
- Vždy se ujistěte, že máte kontrolu nad fritézou Airfryer, a to i při použití funkce dálkového ovládání nebo při odloženém spuštění.
- Při vaření tučných potravin může z fritézy Airfryer vycházet kouř. Zvláštní pozornost věnujte použití funkce dálkového ovládání nebo odloženého spuštění.
- Ujistěte se, že funkci dálkového ovládání používá v danou chvíli vždy pouze jedna osoba.
- Při vaření rychle se kazících potravin buďte opatrní, pokud jde o funkci odloženého spuštění (může dojít k množení bakterií).

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj odpovídá platným normám a předpisům týkajících se elektromagnetických polí.

### Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem. (obr. 3)
- Říďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických výrobků.

### Záruka a podpora

Versuni nabízí po zakoupení tohoto výrobku dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo špatné údržby spotřebiče. Naše záruka nemá vliv na vaše zákaznická práva. Více informací a způsob, jak uplatnit záruku, naleznete na stránkách

**[www.philips.com/support](https://www.philips.com/support)**.

### Prohlášení o shodě

Společnost DAP B.V. tímto prohlašuje, že fritéza Airfryer vyhovuje směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové stránce:

**<https://www.philips.com>**.

Fritéza Airfryer je vybavena modulem Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n s maximálním výstupním výkonem 92,9 mW EIRP..

## Aktualizace softwaru

Aby byla zajištěna ochrana vašeho soukromí a aby fritéza Airfryer i aplikace fungovaly správně, je nezbytné aktualizovat software.

Čas od času se aplikace automaticky aktualizuje na nejnovější software. Fritéza Airfryer také automaticky aktualizuje firmware.

### Poznámka

- Při instalaci aktualizace se ujistěte, že jsou vaše chytrá zařízení a fritéza Airfryer připojeny k domácí síti Wi-Fi.
- Vždy používejte nejnovější aplikaci i firmware.
- Aktualizace se objevují, když jsou k dispozici vylepšení softwaru nebo hrozí bezpečnostní riziko.
- Aktualizace firmwaru se spustí automaticky, když je fritéza Airfryer v pohotovostním režimu. Aktualizace může trvat několik minut. Během této doby nelze fritézu Airfryer používat. Pro digitální fritézy Airfryer: obrazovka fritézy zobrazuje blikající zprávu „---“. Pro fritézy Airfryer s displejem TFT: stav průběhu je indikován na displeji.

## Kompatibilita zařízení

Podrobné informace o kompatibilitě aplikace naleznete v informacích v obchodě App Store.

## Reset na tovární nastavení

### Pro digitální fritézy Airfryer:

Chcete-li fritézu Airfryer resetovat na tovární nastavení, na 10 sekund současně stiskněte tlačítka pro nastavení teploty a času. Fritéza Airfryer pak již není připojena k domácí síti Wi-Fi a není spárována s chytrým zařízením.

### Pro fritézy Airfryer s displejem TFT:

Chcete-li provést resetování do továrního nastavení, přejděte do „Nastavení“ a zvolte možnost „Resetování do továrního nastavení“.

Fritéza Airfryer pak již není připojena k domácí síti Wi-Fi a není spárována s chytrým zařízením.

| Informace o ekodesignu pro identifikátory modelu: HD9285  |                                                   |       |          |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|----------|
| Popis                                                     | Označení                                          | Value | Jednotka |
| Spotřeba energie ve vypnutém stavu                        | P <sub>off</sub>                                  | 0.43  | W        |
| Spotřeba energie v síťovém pohotovostním režimu           | P <sub>sb</sub>                                   | 1.42  | W        |
| Doba před automatickým přepnutím do pohotovostního režimu | T <sub>sb</sub>                                   | 20    | Min      |
| Norma pro měření provozní hodnoty                         | EN 50564:2011                                     |       |          |
| Zapnutí a vypnutí připojení k síti                        | Viz pokyny v aplikaci HomeID                      |       |          |
| Kontaktní údaje pro účely získání více informací          | DAP B.V.                                          |       |          |
|                                                           | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands |       |          |
| Přístroj je v souladu s přílohou II NAŘÍZENÍ KOMISE (ES)  |                                                   |       |          |
| č. 1275/2008 a s NAŘÍZENÍM KOMISE (EU) č. 801/2013        |                                                   |       |          |

### Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Tähtis!

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

### Oht

- Ärge asetage seadet kuumale gaasipliidile, mis tahes elektripliidile, elektrilistele küpsetusplaatidele ega kuumale ahju või nende lähedale. (joonis 1)
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega loputage seda voolava vee all.
- Elektrilöögi vältimiseks hoolitsege selle eest, et seadmesse ei satuks vett.
- Asetage küpsetatavad toiduained alati korvi, et need ei puutuks vastu küttekehasid.
- Ärge blokeeri seadme töötamise ajal õhu sissevoolu- ega väljavooluavasid.
- Ärge täitke potti õliga, kuna see võib tekitada tuleohtliku olukorra.
- Ärge kasutage seadet, kui selle pistik, toitekaabel või seade ise on kahjustatud.
- Ärge kunagi puutuge seadme sisemust ajal, mil seade töötab.
- Ärge kunagi täitke korvi üle suurima lubatud taseme.
- Veenduge, et kuumuti oleks vaba ja toit ei oleks selle külge kinni kleepunud.

### Hoiatus!

- Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitekaabel lasta uue vastu vahetada Philipsil, tema hooldusesindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.
- Ühendage seade vaid maandatud seinakontakti. Veenduge alati, et pistik oleks korralikult pistikupesaga ühendatud.
- Seade ei ole mõeldud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Seadme pinnad võivad kasutamise käigus kuumeneda. (joonis 2)
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldada ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja täiskasvanu järelevalve all.
- Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge asetage seadet vastu seina ega teisi seadmeid. Jätke seadme tagant, mõlemalt küljelt ja pealt vähemalt 10 cm vaba ruumi. Ärge asetage midagi seadme peale.
- Kuuma õhuga küpsetamise ajal väljub õhu väljavooluavadest kuuma auru. Hoidke oma käed ja nägu aurust ja õhu väljavooluavadest ohutust kauguses. Pidage kuuma auru ja õhku silmas ka poti seadmest eemaldamisel.
- Ärge kasutage seadmes kunagi kergeid koostisaineid ega küpsetuspaberit.
- Seadme pinnad võivad kasutuse käigus kuumeneda.
- Kartulite hoiustamine: temperatuur sõltub hoiustatavast kartulisordist ja see peab olema üle 6 °C, et vähendada toidus akrüülamiidi teket.
- Ärge kunagi täitke panni õliga.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva temperatuuri vahemikus 5–40°C.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Hoidke toitekaabel kuumadest pindadest eemal.
- Ärge asetage seadet kergesti süttivate materjalide, näiteks laudlina või kardina peale ega lähedusse.
- Ärge kasutage seadet muuks kui selles juhendis kirjeldatud otstarbeks ja kasutage ainult Philipsi originaaltarvikuid.
- Ärge jätke seadet järelevalveta tööle.
- Küpsetuskambrisse paigutatud pott, korv ja tarvikud lähevad seadme kasutamise ajal ja pärast seda kuumaks, käsitsege neid alati hoolikalt.

- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad puhtaks. Lugege kasutusjuhendis olevaid juhiseid.

## Ettevaatust!

- Seade on mõeldud üksnes tavapäraseks kodukasutuseks. See pole mõeldud kasutamiseks kaupluste, kontorite, talumajapidamiste ega muude töökeskkondade töötajate köökides. Samuti ei ole see mõeldud kasutamiseks klientidele hotellides, motellides, öömajades ega teistes majutusasutustes.
- Eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne seadme kokkupanemist, lahtivõtmist, ladustamist või puhastamist või kui seade on järelevalveta.
- Paigaldage seade horisontaalsele, tasasele ja kindlale pinnale.
- Seadme väärkasutusel, kasutamisel professionaalsel või poolprofessionaalsel eesmärgil või kui seadet ei kasutata kasutusjuhendile vastavalt, kaotab garantii kehtivuse, kusjuures Philips ei võta endale vastutust põhjustatud kahjustuste eest.
- Viige seade uurimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Ärge parandage seadet ise, vastasel juhul muutub garantii kehtetuks.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Enne käsitsemist ja puhastamist laske seadmel umbes pool tundi jahtuda.
- Küpsetage toiduained seadmes kuld kollaseks, mitte mustaks ega pruuniks. Eemaldage kõrbenud osad. Ärge küpsetage värseid kartuleid temperatuuril üle 180 °C (et vähendada akrüülamiidi teket).
- Kui seade on varustatud korvi vabastusnupuga, ei tohi seda nuppu loksutamise ajal vajutada.
- Olge toiduvalmistamise kambri ülemise osa puhastamisel ettevaatlik: kuumutuselement ja metallosade servad võivad olla kuumad.
- Alati kontrollige, kas toit on täielikult küpsenud.
- Alati veenduge, et teil oleks oma Airfryeri üle täielik kontroll. Seda tuleb jälgida ka kaugfunktsiooni või viiteaja kasutamisel.
- Rasvaste toitude küpsetamisel võib Airfryerist tulla suitsu. Eriti ettevaatlik tuleb olla kaugfunktsiooni või viiteaja kasutamisel.
- Veenduge, et kaugfunktsiooni kasutaks korraga ainult üks inimene.
- Pöörake erilist tähelepanu kiirestirikneva toidu küpsetamisele koos viiteajaga (bakterid võivad paljunema hakata).

## Elektromagnetväljad (EMV)

See seade vastab elektromagnetväljadega kokkupuute suhtes kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele.

## Ümbertöötlus

- See sümbol tähendab, et elektrilisi tooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. (Joonis 3)
- Järgige elektriliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju.

## Garantii ja tugi

Versuni pakub kaheaastast garantiid pärast selle toote ostmist. See garantii ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusjärgseid õigusi tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantii aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

## Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab DAP B.V., et Airfryer on kooskõlas ELi direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval veebilehel: **<https://www.philips.com>**.

Airfryer on varustatud WiFi-mooduliga, 2,4GHz 802.11 b/g/n maksimaalse väljundvõimsusega 92,9 mW EIRP.

Tarkvaravärskendused

Värskendamine on vajalik teie privaatsuse tagamiseks ning teie Airfryeri ja rakenduse nõuetekohaseks toimimiseks. Aeg-ajalt värskendatakse automaatselt rakenduse tarkvara. Airfryeri püsivara värskendatakse samuti automaatselt.

Märkus

- Värskenduse installimisel veenduge, et teie nutiseade ja Airfryer oleks ühendatud koduse Wi-Fi võrguga.
- Kasutage alati uusimat rakendust ja püsivara.
- Värskendused tehakse kättesaadavaks tarkvara täiustamiseks või turvaprobleemide ennetamiseks.
- Püsivara värskendus käivitatakse automaatselt, kui Airfryer on ooterežiimil. IVärskendamisele võib kuluda mitu minutit. Sel ajal ei saa Airfryerit kasutada. Digitaalsete Airfryerite puhul: Airfryeri ekraan näitab vilkumist „--“. TFT-ekraaniga Airfryerite puhul: Edenemisolek on näidatud ekraanil.

Seadme ühilduvus

Kui soovite saada lisateavet rakenduse ühilduvuse kohta, lugege App Store’ist rakenduse kirjeldust.

Tehase vaikeseaded

Digitaalsetele Airfryeritele:

Airfryeri tehase vaikeseadete lähtestamiseks vajutage samal ajal temperatuuri ja aja nuppu ning hoidke neid 10 sekundit all. Teie Airfryer ei ole siis enam teie koduse Wi-Fi võrguga ühendatud ega teie nutiseadmega pairitud.

TFT-ekraaniga Airfryerite puhul:

Airfryeri tehase lähtestamiseks minge “Settings” (Seaded) ja valige “Factory RESET” (tehaseseadete lähtestamine).

Teie Airfryer ei ole siis enam teie koduse Wi-Fi võrguga ühendatud ega teie nutiseadmega pairitud.

| Ökodisaini teave mudeli identifikaatori(te) kohta: HD9285 |                                                  |         |       |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------|-------|
| Kirjeldus                                                 | Tähis                                            | Väärtus | Üksus |
| Väljalülitatud seadme võimsustarve                        | P <sub>off</sub>                                 | 0.43    | W     |
| Võrgu ooterežiimi võimsustarve                            | P <sub>sb</sub>                                  | 1.42    | W     |
| Periood enne automaatset lülitumist ooterežiimile         | T <sub>sb</sub>                                  | 20      | Min   |
| Tõhususväärtuse mõõtmisstandard                           | EN 50564:2011                                    |         |       |
| Luba võrguühendus ja keela seda                           | Vt juhendit rakenduse <b>HomeID</b> seansi kohta |         |       |
| Kontaktandmed lisateabe saamiseks                         | DAP B.V.                                         |         |       |
|                                                           | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Holland       |         |       |
| Seade vastab KOMISJONI II lisa ökodisaini nõuetele        |                                                  |         |       |
| DIREKTIIV (EÜ) NR 1275/2008 & (EL) nr 801/2013            |                                                  |         |       |

## Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važno!

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Aparat nemojte stavljati na vrući plinski štednjak, bilo koju vrstu električnog štednjaka i električnih ploča za kuhanje niti blizu njih, kao niti u zagrijanu pećnicu. (sl. 1)
- Aparat nemojte nikada uranjati u vodu niti ga ispirati pod mlazom vode.
- Kako biste spriječili strujni udar, pazite da voda ili druga tekućina ne dospije u aparat.
- Sastojke za prženje obavezno stavite u košaru kako ne bi došli u dodir s grijaćim elementima.
- Nemojte pokrivati otvore za ulaz i izlaz zraka dok aparat radi.
- Nemojte puniti posudu uljem jer to može uzrokovati požar.
- Aparat nemojte upotrebljavati ako su utikač, kabel za napajanje ili sam aparat oštećeni.
- Nikad nemojte dodirivati unutrašnjost aparata dok on radi.
- Nikad nemojte stavljati toliko hrane da prekoračite maksimalnu razinu naznačenu na košari.
- Obavezno provjerite je li grijač slobodan i uvjerite se da u njemu nema zaglavljene hrane.

### Upozorenje

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti Philips, serviser proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat nije namijenjen korištenju u kombinaciji s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe. (sl. 2)
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje smiju izvršavati djeca starija od 8 godina uz nadzor odrasle osobe.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Aparat nemojte naslanjati na zid ili na druge aparate. Iza i iznad te s obje strane aparata ostavite barem 10 cm slobodnog prostora. Nemojte ništa stavljati na aparat.
- Tijekom prženja kroz otvore za zrak izlazi vruća para. Ruke i lice držite na sigurnoj udaljenosti od otvora za paru i zrak. Na vruću paru i zrak pazite i kada odmičete posudu od aparata.
- U aparat nikada nemojte stavljati lagane sastojke niti papir za pečenje.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe.
- Spremanje krumpira: temperatura treba odgovarati vrsti krumpira, a svakako biti viša od 6 °C kako bi se smanjio rizik od izlaganja akrilamidima u pripremljenoj hrani.
- Posudu nikad nemojte puniti uljem.
- Aparat je osmišljen za uporabu pri ambijentalnim temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Prije upokćavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Aparat nemojte stavljati na zapaljive materijale kao što su stolnjak ili zavjesa, niti u njihovu blizinu.
- Aparat upotrebljavajte isključivo u svrhe opisane u ovom priručniku i upotrebljavajte isključivo originalnu dodatnu opremu tvrtke Philips.
- Ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Posuda, košara i dodatni pribor unutar komore za kuhanje postaju vrući tijekom i nakon uporabe aparata pa njima uvijek pažljivo rukujte.

- Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom. Pogledajte upute u korisničkom priručniku.

### Pažnja

- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za osoblje u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen niti uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.
- Obavezno iskopčajte aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije njegovog sastavljanja, rastavljanja, spremanja ili čišćenja.
- Aparat stavite na vodoravnu, ravnu i stabilnu površinu.
- Ako se aparat nepravilno koristi, ako se koristi za profesionalne ili poluprofesionalne svrhe ili ako se ne koristi u skladu s uputama u korisničkom priručniku, jamstvo prestaje vrijediti, a tvrtka Philips neće biti odgovorna za nastalu štetu.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Ne pokušavajte sami popraviti aparat jer će u tom slučaju jamstvo prestati vrijediti.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Ostavite aparat da se hladi oko 30 minuta prije nego što ga dotaknete ili čistite.
- Pazite da sastojci pripremljeni u ovom aparatu budu zlatno-žuti, a ne tamni ili smeđi. Uklonite zagorjele ostatke sastojaka. Nemojte pržiti svježe krumpire pri temperaturi većoj od 180 °C (kako bi se stvaranje akrilamida svelo na najmanju mjeru).
- Ako aparat ima gumb za otpuštanje košare, taj se gumb ne smije pritiskati tijekom protresanja košare.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja gornjeg dijela komore za kuhanje: vrući su grijaći element, rub metalnih dijelova i zaštita od prskanja.
- Provjerite je li hrana u fritezi Airfryer dobro ispržena.
- U svakom trenutku morate imati potpunu kontrolu nad fritezom Airfryer, uključujući i pri upotrebi daljinske funkcije ili odgođenog pokretanja.
- Pri prženju masne hrane, iz friteze Airfryer može izlaziti dim. Budite naročito oprezni pri upotrebi funkcije daljinskog upravljanja ili odgođenog pokretanja.
- Funkciju daljinskog upravljanja ne smije upotrebljavati više osoba istovremeno.
- Budite oprezni kada pripremate kvarljivu hranu pomoću funkcije odgođenog pokretanja (može doći do množenja bakterija).

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

### Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se električni proizvodi ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. (sl. 3)
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda.

### Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo nakon kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabom ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

### Izjava o sukladnosti

Ovim putem DAP B.V. izjavljuje da je friteza Airfryer sukladna Direktivi 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

**<https://www.philips.com>**.

Friteza Airfryer ima Wi-Fi modul, 2,4 GHz 802.11 b/g/n s maksimalnom izlaznom snagom od 92,9 mW EIRP.

## Ažuriranja softvera

Ažuriranje je bitno za zaštitu privatnosti te pravilan rad friteze Airfryer i aplikacije.

Aplikacija se povremeno automatski ažurira na najnoviju verziju softvera. Osim toga, friteza Airfryer automatski ažurira programske datoteke.

### Napomena

- Nakon instalacije ažuriranja, provjerite jesu li vaš pametni uređaj i friteza Airfryer spojeni na kućni Wi-Fi.
- Obavezno upotrebljavajte najnoviju aplikaciju i programske datoteke.
- Ažuriranja su dostupna kada postoje poboljšanja softvera ili kako bi se spriječili sigurnosni problemi.
- Ažuriranje programskih datoteka pokrenut će se automatski, kad je Airfryer u stanju mirovanja. Ažuriranje može trajati nekoliko minuta. Tijekom tog vremena nećete moći upotrebljavati Airfryer. Za digitalne friteze Airfryer: na zaslonu friteze Airfryer bljeska „---“. Za friteze Airfryer s TFT zaslonom: status napretka naznačen je na zaslonu.

## Kompatibilnost uređaja

Detaljne informacije o kompatibilnosti aplikacije potražite u informacijama iz trgovine App Store.

## Tvornički reset

### Za digitalne friteze Airfryer:

Kako biste fritezu Airfryer vratili na tvorničke postavke, istovremeno pritisnite gumb za temperaturu i povećanje vremena i držite ih 10 sekundi. Nakon toga, friteza Airfryer više neće biti spojena na kućni Wi-Fi niti uparena s vašim pametnim uređajem.

### Za friteze Airfryer s TFT zaslonom:

Kako biste Airfryer vratili na tvornički zadane postavke, otvorite „Settings“ (Postavke) i odaberite „Factory reset“ (Ponovno postavljanje na tvorničke postavke).

Nakon toga, friteza Airfryer više neće biti povezana s kućnom Wi-Fi mrežom niti uparena s vašim pametnim uređajem.

| Informacije o ekološkom dizajnu za identifikacijske oznake modela: HD9285 |                                                   |            |          |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------|----------|
| Opis                                                                      | Simbol                                            | Vrijednost | Jedinica |
| Potrošnja energije isključenog uređaja                                    | P <sub>off</sub>                                  | 0.43       | W        |
| Potrošnja energije u stanju pripravnosti na mreži                         | P <sub>sb</sub>                                   | 1.42       | W        |
| Vrijeme prije automatskog prebacivanja u stanje pripravnosti              | T <sub>sb</sub>                                   | 20         | Min      |
| Norma mjerenja servisne vrijednosti                                       | EN 50564:2011                                     |            |          |
| Omogućivanje i onemogućivanje povezivanja s mrežom                        | Pregled smjernica o sesiji aplikacije HomeID      |            |          |
| Detalji o kontaktu za dobivanje više informacija                          | DAP B.V.                                          |            |          |
|                                                                           | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands |            |          |
| Aparat je uskladen sa zahtjevima ekološkog dizajna iz dodatka II          |                                                   |            |          |
| UREDBE EUROPSKE KOMISIJE (EC) BR. 1275/2008 i (EU) BR. 801/2013           |                                                   |            |          |

### Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

### Fontos

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

### Veszély

- Ne helyezze a készüléket forró gáztűzhelyre, elektromos tűzhelyre, elektromos főzőlapra, vagy ezek közelébe, illetve forró sütőbe. (1. ábra)
- Ne merítse a készüléket vízbe és ne öblítse le vízcsap alatt.
- Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a készülékbe ne juthasson víz vagy egyéb folyadék.
- A sütnivaló alapanyagokat mindig a kosárba tegye, hogy ne érintkezhessenek a fűtőelemekkel.
- Működés közben tilos a készülék levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílásait letakarni.
- Ne töltsen fel a sütőedényt olajjal, mivel ez tüzet okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a kábel vagy a készülék sérült.
- Működés közben tilos a készülék belsejét megérinteni.
- Soha ne helyezzen a kosárba a maximális szintet meghaladó ételmennyiséget.
- Minden használatkor ellenőrizze, hogy a fűtőelem szabadon van, és nincsenek ételdarabok rátapadva.

### Figyelmeztetés

- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips vagy annak a szervizképviseelője vagy egy hivatalos szakszerviz köteles kicserélni.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket. Mindig gondoskodjon arról, hogy a csatlakozódugót megfelelően helyezze be a fali aljzatba.
- A készüléket ne használja külső időzítővel illetve külön távvezérlőrendszerrel.
- Használat közben a készülék hozzáférhető felületei felforrósodhatnak. (2. ábra)
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást soha ne végezze 8 éven aluli gyermek, és 8 éven felüli gyermek is csak felügyelet mellett végezheti el ezeket.
- A készüléket és a vezetéket tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne helyezze a készüléket fal vagy más készülékek mellé. Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet hátul, mindkét oldalon és a készülék felett. Ne tegyen semmit a készülékre.
- Forró levegős sütés közben a levegőkimeneti nyílásokon át forró gőz távozik. Tartsa a kezét és az arcát a gőztől és a levegőkimeneti nyílásoktól biztonságos távolságra. Akkor is ügyeljen a forró gőzre és levegőre, amikor leveszi a sütőedényt a készülékről.
- Soha ne használjon könnyű alapanyagokat vagy sütőpapírt a készülékben.
- Használat közben a készülék hozzáférhető felületei felforrósodhatnak.
- Burgonyafélék tárolása: A hőmérsékletnek megfelelőnek kell lennie a tárolt fajtához, és nem lehet 6°C-nál magasabb, hogy minimálisra lehessen csökkenteni az akrilamid-képződés kockázatát az elkészült ételmiszerben.
- Soha ne töltsön olajat a sütőedénybe.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózattal.
- Tartsa a hálózati kábelt távol a forró felületektől.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony anyagokra vagy azok közelébe (pl. asztalterítőre vagy függöny mellé).

- Csak a jelen felhasználói kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket, és csak eredeti Philips tartozékokat használjon.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- A süteőedény, a kosár és a főzőkamrába helyezett tartozékok a készülék használata közben és után felforrósodnak, ezért mindig óvatosan kezelje őket.
- A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak. Olvassa el a használati utasításban leírtakat.

## Vigázat!

- A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motelekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.
- Mindig húzza ki a tápkábel, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket, továbbá mielőtt összeszerelné, szétszerelné, eltenné vagy tisztítaná azt.
- A készüléket vízszintes, egyenes és stabil felületen helyezze el.
- A készülék nem rendeltetés- vagy szakszerű használata, illetve nem a használati utasításnak megfelelő használata esetén a garancia érvényét veszti, és a Philips nem vállal felelősséget a keletkezett kárért.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Tárolás és tisztítás előtt hagyja kb. 30 percig hűlni a készüléket.
- Ügyeljen rá, hogy a készülékben elkészített ételt aranyssárgán, nem pedig sötétre vagy sötétbarnára sütve vegye ki. Távolítsa el a megégett részeket. Ne süssön friss burgonyát 180 °C feletti hőmérsékleten (az akrilsav termelődésének minimalizálása érdekében).
- Ha a készülék fel van szerelve kosárkidőző gombbal, akkor ezt a gombot nem szabad rázásakor megnyomni.
- Legyen óvatos a főzőkamra felső részének tisztításakor: ügyeljen a forró fűtőelemre, a fémrészek éleire és a fröccsenésgátló fedélre.
- Mindig győződjön meg arról, hogy az étel teljesen átfőtt az Airfryer készülékben.
- Mindig győződjön meg arról, hogy az Airfryer készülék az Ön irányításával működik, a távvezérlő funkció vagy a késleltetett indítás használatakor is.
- Zsíros étel főzésekor az Airfryer füstöt bocsáthat ki. A távvezérlő funkció vagy a késleltetett indítás használatakor legyen különösen figyelmes.
- Egyszerre csak egy személy használja a távvezérlőt.
- Legyen elővigyázatos, amikor romlandó alapanyagból főz a késleltetett indítás funkció használatával (előfordulhat, hogy baktériumok szaporodnak el az ételben).

## Elektromágneses mezők (EMF)

A készülék megfelel az elektromágneses terek érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

## Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. (3. ábra)
- Kövesse az elektromos termékek elkülönített gyűjtésére vonatkozó országos szabályokat.

## Garancia és támogatás

A Versuni két éves garanciát nyújt a termék megvásárlását követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a törvény által biztosított fogyasztói jogokat. További információért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Megfelelőségi nyilatkozat

A DAP B.V. ezennel kijelenti, hogy az Airfryer készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://www.philips.com>.

Az Airfryer készülék 2,4 GHz, 802,11 b/g/n Wi-Fi modulal van ellátva, maximális kimeneti teljesítménye 92,9 mW EIRP.

## Szoftverfrissítések

Az Ön adatainak védelme, valamint az Airfryer készülék és az alkalmazás megfelelő működése érdekében elengedhetetlen a frissítés.

Az alkalmazás időről időre automatikusan frissül a legújabb szoftverre. Továbbá az Airfryer készülék is automatikusan frissíti a firmware-t.

### Megjegyzés

- Frissítés telepítésekor győződjön meg arról, hogy az okoskészüléke és az Airfryer csatlakozik az otthoni WiFi-hez.
- Mindig az alkalmazás és a firmware legújabb verzióját használja.
- Új frissítések szoftverfejlesztések esetén vagy biztonsági problémák megelőzése érdekében válnak elérhetővé.
- A firmware-frissítés automatikusan elindul, amikor az Airfryer készenléti módban van. A frissítés több percet is igénybe vehet. Ezalatt az Airfryer nem használható. Digitális Airfryer készülékek esetén: az Airfryer kijelzőjén villogó „---” jelzés látható. TFT kijelzővel rendelkező Airfryer készülékek esetén: folyamatjelző jelenik meg a kijelzőn.

## Eszközkompatibilitás

Az alkalmazás kompatibilitásával kapcsolatos részletes információkért tekintse meg az App Store áruházban található információkat.

## Gyári beállítások (reset)

### Digitális Airfryer készülékek esetén:

Az Airfryer készülék gyári visszaállításához nyomja meg egyszerre a hőmérséklet és az idő felfelé gombot 10 másodpercig. Az Airfryer ezután már nem csatlakozik az otthoni WiFi-hez, és nincs párosítva az okoseszközzel.

### TFT kijelzővel rendelkező Airfryer készülékek esetén:

Az Airfryer gyári alapbeállításainak visszaállításához lépjen a „Beállítások” menüpontra, majd válassza a „Gyári visszaállítás” lehetőséget.

Az Airfryer ezután már nem csatlakozik az otthoni Wi-Fi-hez, és nincs párosítva az okoseszközzel.

| Környezettudatos tervezési adatok a következő típusazonosító(k)ra vonatkozóan: HD9285                                          |                                                                            |       |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Leírás                                                                                                                         | Jel                                                                        | Value | Mértékegység |
| Áramfogyasztás kikapcsolt módban                                                                                               | P <sub>off</sub>                                                           | 0.43  | W            |
| Áramfogyasztás hálózati készenléti üzemmódban                                                                                  | P <sub>sb</sub>                                                            | 1.42  | W            |
| Időtartam a készenléti üzemmódba történő automatikus kapcsolásig                                                               | T <sub>sb</sub>                                                            | 20    | Min          |
| Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány                                                                                    | EN 50564:2011                                                              |       |              |
| A hálózati kapcsolat engedélyezése és letiltása                                                                                | Tekintse meg a <b>HomeID alkalmazás</b> munkamenetére vonatkozó útmutatást |       |              |
| Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez                                                                    | DAP B.V.                                                                   |       |              |
|                                                                                                                                | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Hollandia                               |       |              |
| A készülék megfelel a BIZOTTSÁG                                                                                                |                                                                            |       |              |
| 1275/2008/EK RENDELETÉNEK II. sz. mellékletébe és 801/2013/EU RENDELETÉBE foglalt környezettudatos tervezési követelményeknek. |                                                                            |       |              |

### Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Jei norite pilnai pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Nedėkite prietaiso ant arba šalia karštos dujinės viryklės, bet kokio tipo elektrinės viryklės, elektrinių virimo plokščių arba į šildomą orkaitę. ( 1 pav.)
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir neskalauskite po iš čiaupo tekančiu vandeniu.
- Siekdami išvengti elektros smūgio, neleiskite, kad į prietaisą patektų vandens ar bet kokio kito skysčio.
- Norimus kepti produktus visada dėkite į krepšelį, kad jie neprisiliestų prie kaitinimo elementų.
- Neuždenkite oro įleidimo ir oro išleidimo angų, kol prietaisas veikia.
- Neužpildykite keptuvo aliejumi, nes gali kilti gaisro pavojus.
- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas kištukas, maitinimo laidas arba pats prietaisas.
- Niekada nelieskite prietaiso vidaus, kol jis veikia.
- Niekada nedėkite didesnio maisto kiekio nei ant krepšelio nurodytas didžiausias lygis.
- Visada įsitikinkite, kad šildytuvus yra laisvas ir jame nėra įstrigusio maisto.

### Įspėjimas

- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“, jos techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad būtų išvengta pavojaus.
- Prietaisąjunkite tik į įžemintą sieninį el. lizdą. Visada įsitikinkite, kad kištukas tinkamai įkištas į sieninį elektros lizdą.
- Šis prietaisas negali būti naudojamas su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Naudojimo metu prieinami paviršiai gali įkaisti. ( 2 pav.)
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai neturėtų valyti ir taisyti prietaiso, nebent jie būtų vyresni nei 8 metų ir prižiūrimi.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nestatykite prietaiso prie sienos ar kitų prietaisų. Už prietaiso, iš abiejų prietaiso pusių ir virš prietaiso palikite mažiausiai 10 cm laisvos vietos. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Kepant karštu oru, karšti garai išleidžiami per oro išleidimo angas. Rankas ir veidą laikykite saugiu atstumu nuo garų ir oro išleidimo angų. Taip pat saugokitės karštų garų ir oro nuimdami išimdami keptuvą iš prietaiso.
- Niekada į prietaisą nedėkite lengvų produktų ar kepimo popieriaus.
- Naudojimo metu prieinami paviršiai gali įkaisti.
- Bulvių laikymas: temperatūra turi tikti laikomų bulvių veislei ir būti aukštesnė nei 6 °C, kad sumažėtų pavojus, jog į paruoštą maistą pateks akrilamido.
- Niekada nepilkite į keptuvą aliejaus.
- Prietaisas yra skirtas naudoti, kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C.
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Nestatykite prietaiso ant arba šalia lengvai užsidegančių medžiagų, pvz., staltiesės arba užuolaidų.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove, ir naudokite tik originalius „Philips“ priedus.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Keptuvus, krepšelį ir priedai, esantys virimo kameros viduje, prietaiso naudojimo metu ir po to yra karšti, todėl visada elkitės atsargiai.

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu. Žr. instrukcijas vadove.

## Dėmesio

- Šis prietaisas skirtas tik įprastai naudoti buityje. Jis neskirtas naudoti tokioje aplinkoje kaip parduotuvių, biurų, ūkių personalo virtuvėse arba kitoje darbo aplinkoje. Jis taip pat neskirtas naudoti klientams viešbučiuose, moteliuose, įstaigose, kuriose teikiama nakvynė su pusryčiais, ir kitoje apgyvendinimo aplinkoje.
- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, surinkdami, ardydami, laikydami ar valydami visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Pastatykite prietaisą ant horizontalaus, lygaus ir stabilaus paviršiaus.
- Jei prietaisą naudosite netinkamai ar profesionaliems arba pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jį naudosite ne pagal vartotojo vadovo instrukcijas, garantija nebegalios ir „Philips“ jokiomis aplinkybėmis nebus atsakinga už kilusią žalą.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips“ įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nebandykite prietaiso taisyti patys, priešingu atveju garantija nebegalios.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Prieš valydami ar tvarkydami prietaisą, palaukite apie 30 minučių, kol jis atvės.
- Pasirūpinkite išimti šiame prietaise iškeptus produktus, kai jie yra geltonos aukso spalvos, o ne tamsūs ar rudi. Pašalinkite sudegusius likučius. Šviežių bulvių neskrudinkite aukštesnėje nei 180 °C temperatūroje (tam, kad sumažėtų akrilamido išskyrimas).
- Jei prietaise yra krepšelio atlaisvinimo mygtukas, kratydami šio mygtuko nespauskite.
- Būkite atsargūs valydami viršutinę virimo kameros dalį. Kaitinimo elementas, metalinių dalių kraštai ir nuo taškymo apsaugantis tinklėlis yra karšti.
- Visada įsitikinkite, kad „Airfryer“ viduje esantis maistas iki galo iškepęs.
- Visada įsitikinkite, kad kontroliuojate „Airfryer“ veikimą, taip pat ir tada, kai naudojate nuotolinio valdymo funkciją ar paleidimo atidėjimo funkciją.
- Gaminant riebų maistą iš „Airfryer“ gali sklisti dūmai. Atkreipkite ypatingą dėmesį naudodami nuotolinio valdymo funkciją arba paleidimo atidėjimo funkciją.
- Įsitikinkite, kad vienu metu nuotolinio valdymo funkciją naudoja tik vienas asmuo.
- Būkite atsargūs gamindami greitai gendantį maistą su paleidimo atidėjimo funkcija (gali daugintis bakterijos).

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. (3 pav.)
- Laikykites savo šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros gaminių surinkimas.

## Garantija ir techninė priežiūra

„Versuni“ šiam gaminiui teikia dvejų metų garantiją nuo įsigijimo datos. Ši garantija negalioja, jei defektas atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar prastos priežiūros. Mūsų garantija neturi įtakos jūsų, kaip kliento, įstatyminėms teisėms. Norėdami sužinoti daugiau informacijos arba pasinaudoti garantija, apsilankykite mūsų svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu DAP B.V. pareiškia, kad „AirFryer“ atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą rasite šiuo adresu: <https://www.philips.com>.

„AirFryer“ veikia su „WiFi“ moduliu, 2,4 GHz 802.11 b/g/n, didžiausia išėjimo galia yra 92,9 mW EIRP.

Programinės įrangos naujinimai

Atnaujinti yra būtina, siekiant apsaugoti jūsų privatumą ir tinkamam „Airfryer“ bei programos veikimui. Kartais programos programinė versija automatiškai atnaujinama į naujausią. Be to, automatiškai atnaujinama „Airfryer“ programinė aparatinė įranga.

Pastaba

- Įdiegus atnaujinimą įsitikinkite, kad jūsų išmanusis prietaisas ir „Airfryer“ yra prijungti prie namų „WiFi“ tinklo.
- Visada naudokite naujausią programą ir programinę aparatinę įrangą.
- Naujiniai atsiranda tuomet, kai patobulinama programinė įranga arba siekiant padidinti saugumą.
- Programinės aparatinės įrangos atnaujinimas paleidžiamas automatiškai, kai „Airfryer“ veikia budėjimo režimu. Atnaujinimas gali trukti kelias minutes. Tuo metu „Airfryer“ negalima naudoti. Skaitmeniniai „Airfryer“: „AirFryer“ ekrane mirksi „---“. „Airfryer“ su TFT ekranu: ekrane rodoma eigos būseną.

Prietaiso suderinamumas

Norėdami sužinoti išsamios informacijos apie programos suderinamumą, žr. informaciją programų parduotuvėje.

Gamyklinė atstata

Skaitmeniniai „Airfryer“:

Norėdami atstatyti gamyklinius „Airfryer“ parametrus, vienu metu paspauskite ir 10 sek. palaikykite paspaudę temperatūros ir laiko mygtukus. „Airfryer“ daugiau nebebus prijungtas prie namų „WiFi“ tinklo ir susietas su jūsų išmaniuoju prietaisu.

„Airfryer“ su TFT ekranu:

norėdami atstatyti „AirFryer“ gamyklinius nustatymus, eikite į „Nustatymai“ ir pasirinkite „Gamyklinių parametrų atstatymas“.

„Airfryer“ daugiau nebebus prijungtas prie namų „WiFi“ tinklo ir susietas su išmaniuoju prietaisu.

| Modelio identifikatoriaus (-ių) ekologinio projektavimo informacija: HD9285                                 |                                                |       |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------|-----------|
| Apibūdinimas                                                                                                | Simbolis                                       | Vertė | Įrenginys |
| Elektros energijos suvartojimas veikiant išjungties režimu                                                  | P <sub>off</sub>                               | 0.43  | W         |
| Tinklo budėjimo režimo energijos suvartojimas                                                               | P <sub>sb</sub>                                | 1.42  | W         |
| Laikotarpis prieš automatinį perjungimą į budėjimo režimą                                                   | T <sub>sb</sub>                                | 20    | Min.      |
| Eksplotacinės vertės matavimo metodo standartas                                                             | EN 50564:2011                                  |       |           |
| Tinklo ryšio įjungimas ir išjungimas                                                                        | Žr. instrukcijas programėlės „HomeID“ sesijoje |       |           |
| Kontaktiniai duomenys, kuriais galima gauti daugiau informacijos                                            | DAP B.V.                                       |       |           |
|                                                                                                             | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Nyderlandai  |       |           |
| Prietaisas atitinka                                                                                         |                                                |       |           |
| KOMISIJOS REGLAMENTO (EB) Nr. 1275/2008 ir (ES) Nr. 801/2013 II priedo ekologinio projektavimo reikalavimus |                                                |       |           |

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

### Bīstami!

- Nenovietojiet ierīci uz karstas gāzes plīts vai blakus tai vai uz jebkura veida elektriskās plīts un elektriskās plīts virsmas, kā arī karstā cepeškrāsnī. (1. att.)
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī.
- Lai izvairītos no elektrotieciena, uzmanieties, lai ierīce neiekļūst ūdens vai kāds cits šķidrums.
- Cepšanai paredzētās sastāvdaļas vienmēr ievietojiet grozā, lai tās nesaskartos ar sildelementiem.
- Nenosprostoiet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres, kad ierīce darbojas.
- Nepiepildiet pannu ar eļļu, jo tas ir ugunsbīstami.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāts tās kontaktspraudnis, elektrības vads vai pati ierīce.
- Nekādā gadījumā nepieskarieties ierīces iekšpusei, kad ierīce darbojas.
- Nekad nelieciet ierīcē pārtikas daudzumu, kas pārsniedz grozā norādīto maksimālo līmeni.
- Vienmēr pārliecinieties, ka sildītājs ir brīvs un tajā nav iesprūduši pārtika.

### Bīdīnājums!

- Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomaiņa jāveic Philips, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamību.
- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei. Vienmēr pārliecinieties, vai kontaktdakša ir stingri ievietota sienas kontaktrozetē.
- Šī ierīce nav paredzēta darbīšanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Ierīcei darbojoties, saskares virsmas var sakarst. (2. att.)
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotālāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti.
- Glabāiet ierīci un tās strāvas vadu vietā, kur tam nevar piekļūt bērni, kam mazāk par 8 gadiem.
- Nenovietojiet ierīci pret sienu vai citām ierīcēm. Atstājiet vismaz 10 cm brīvas vietas ierīces abās pusēs un virs tās. Nenovietojiet nekādus priekšmetus uz ierīces.
- Cepšanas ar karsto gaisu laikā pa gaisa izplūdes atverēm izplūst karsts tvaiks. Turiet rokas un seju drošā attālumā no tvaika un gaisa izplūdes atverēm. Sargieties no karstā tvaika un gaisa, kad noņemat pannu no ierīces.
- Nekādā gadījumā ierīcē neizmantojiet vieglas sastāvdaļas vai cepampapīru.
- Ierīcei darbojoties, saskares virsmas var sakarst.
- Kartupeļu glabāšana: temperatūrai jābūt atbilstoši kartupeļu šķirnei, un tai jābūt virs 6 °C, lai samazinātu akrilamīda iedarbības risku iepriekš sagatavotajā pārtikā.
- Nekādā gadījumā nepiepildiet pannu ar eļļu.
- Šī ierīce ir izstrādāta izmantošanai apkārtējās vides temperatūrā no 5°C līdz 40°C.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neglabāiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.
- Nenovietojiet ierīci uz viegli uzliesmojošiem materiāliem vai to tuvumā, piemēram, uz galdauta vai aizkaru tuvumā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, izņemot tos, kas aprakstīti šajā rokasgrāmatā, un izmantojiet tikai oriģinālos Philips piederumus.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

- Panna, grozs un piederumi, kas ievietoti gatavošanas kamerā, ierīces lietošanas laikā un pēc lietošanas uzkarst, tādēļ vienmēr rīkojieties uzmanīgi.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas, rūpīgi notīriet daļas, kas būs saskarē ar produktiem. Skatiet norādījumus šajā rokasgrāmatā.

### levēribai

- Ierīce ir paredzēta tikai parastai lietošanai mājās. Tā nav paredzēta lietošanai veikalu darbinieku virtuvēs, birojos, fermās vai citās darba telpās. Tāpat tā nav paredzēta izmantošanai klientiem viesnīcās, moteļos, pansijās un citās apmešanās vietās.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības un pirms salikšanas, izjaukšanas, glabāšanas vai tīrīšanas.
- Novietojiet ierīci uz horizontālas, gludas un stabilas virsmas.
- Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/pusprofesionālā nolūkā, vai arī ja tā netiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamajiem bojājumiem.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips autorizētam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nemēģiniet patstāvīgi labot ierīci, citādi garantija kļūs nederīga.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai lietošanas ļaujiet tai atdzist aptuveni 30 minūtes.
- Gatavojiet sastāvdaļas, līdz tās kļūst zeltaini dzeltenas, nevis tumšas vai brūnas. Izņemiet sadegušos atlikumus. Negatavojiet svaigus kartupeļus temperatūrā virs 180°C (lai samazinātu akrilamīda izdalīšanos).
- Ja ierīce ir aprīkota ar groza atbrīvošanas pogu, nenospiediet to kratišanas laikā.
- Uzmanieties, tirot gatavošanas kameras augšdaļu: karsts sildelements, metāla daļu mala un šlakstu vairogs.
- Vienmēr pārliecinieties, ka ēdiens Airfryer ierīcē tiek pagatavots līdz galam.
- Vienmēr nodrošiniet, ka jūs kontrolējat savu Airfryer ierīci arī tad, ja izmantojat tālvadības funkciju vai aizkavētu ieslēgšanu.
- Gatavojot treknu ēdienu, Airfryer var izdalīt dūmus. Pievērsiet īpašu uzmanību, kad izmantojat tālvadības funkciju vai aizkavēto ieslēgšanu.
- Nodrošiniet, ka tālvadības funkciju vienlaikus lieto tikai viena persona.
- Esiet uzmanīgs, kad ar aizkavētas ieslēgšanas funkciju gatavojat pārtiku, kas ātri bojājas (iespējama baktēriju vairošanās).

### Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. (3. att.)
- Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko produktu savākšanu.

### Garantija un atbalsts

Versuni piedāvā divu gadu garantiju pēc produkta iegādes. Šī garantija nav derīga, ja defekts rodas nepareizas lietošanas vai pāviršanas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē tiesību aktos noteiktās patērētāja tiesības. Lai iegūtu papildinformāciju vai lai izmantotu garantiju, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

### Atbilstības deklarācija

Ar šo DAP B.V. apliecinā, ka ierīce Airfryer atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta adresē: **<https://www.philips.com>**. Ierīce Airfryer ir aprīkota ar Wi-Fi moduli, 2,4 GHz 802.11 b/g/n ar maksimālo izejas jaudu 92,9 mW EIRP.

## Programmatūras atjauninājumi

Lai sargātu savu konfidencialitāti un uzturētu pareizu Airfryer un lietotnes darbību, ir svarīgi veikt atjaunināšanu.

Ik pa laikam lietotne tiek automātiski atjaunināta uz jaunāko programmatūras versiju. Airfryer automātiski atjaunina arī aparatprogrammatūru.

### Piezīme.

- Atjauninājuma instalēšanas laikā nodrošiniet, ka jūsu viedierīce un Airfryer ir savienoti ar mājas Wi-Fi tīklu.
- Vienmēr izmantojiet jaunāko lietotnes un aparatūras versiju.
- Atjauninājumi ir pieejami, ja ir izstrādāti programmatūras uzlabojumi vai lai novērstu drošības problēmas.
- Aparatprogrammatūras atjauninājums tiek sākts automātiski, kad Airfryer ir gaidstāves režīmā. Atjaunināšana var ilgt vairākas minūtes. Šajā laikā Airfryer nevar izmantot. Digitālajām ierīcēm Airfryer: Airfryer ekrānā mirgo "----". Ierīcēm Airfryer ar TFT displeju: progressa statuss ir norādīts displejā.

## Ierīces saderība

Lai iegūtu detalizētu informāciju par lietotnes saderību, lūdzu, skatiet informāciju App Store.

## Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana

### Digitālajiem Airfryer:

Lai veiktu Airfryer rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, nospiediet temperatūras un laika palielināšana pogas vienlaikus uz 10 sekundēm. Pēc tam jūsu Airfryer vairs nav savienots ar mājas Wi-Fi tīklu un vairs nav savienots pāri ar jūsu viedierīci.

### Airfryer ar TFT displeju:

Lai Airfryer atiestatītu rūpnīcas iestatījumus, atveriet sadaļu "Iestatījumi" un izvēlieties "Rūpnīcas iestatījumu atiestatē".

Pēc tam Airfryer vairs nebūs savienots ar mājas Wi-Fi tīklu un nebūs savienots pāri ar viedierīci.

| Ekodizaina informācija modelim(-liem) ar identifikatoru(-iem): HD9285            |                                                    |         |            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------|------------|
| Apraksts                                                                         | Apzīmējums                                         | Vērtība | Mērvienība |
| Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī                                             | P <sub>off</sub>                                   | 0.43    | W          |
| Enerģijas patēriņš tīkla gaidstāves režīmā                                       | P <sub>sb</sub>                                    | 1.42    | W          |
| Laiks, līdz automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā                             | T <sub>sb</sub>                                    | 20      | min        |
| Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam                                           | EN 50564:2011                                      |         |            |
| Iespējojiet un atspējojiet tīkla savienojumu                                     | Norādes skatiet lietotnes <b>HomeID App</b> sesijā |         |            |
| Kontaktinformācija papildu informācijas iegūšanai                                | DAP B. V.                                          |         |            |
|                                                                                  | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Nīderlande      |         |            |
| Iekārta atbilst KOMISIJAS                                                        |                                                    |         |            |
| REGULAS (EK) NR. 1275/2008 II pielikuma un (ES) Nr. 801/2013 ekodizaina prasībām |                                                    |         |            |

## Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonej przez firmę Philips, zarejestruj zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z tą ulotką informacyjną i zachowaj ją w razie potrzeby.

## Niebezpieczeństwo

- Nie stawiaj urządzenia na rozgrzanej kuchence gazowej, kuchence elektrycznej i elektrycznej płycie grzewczej ani w ich pobliżu. Nie wkładaj go też do rozgrzanego piekarnika. (rys. 1)
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie płucz go pod kranem.
- Uważaj, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.
- Składniki przeznaczone do smażenia należy zawsze wkładać do kosza, aby zapobiec ich zetknięciu się z elementami grzejnymi.
- Podczas działania urządzenia nie kładź żadnych przedmiotów na otworach wlotowych i wylotowych powietrza.
- Nie napełniaj patelni olejem, gdyż może to doprowadzić do pożaru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Nie dotykaj wnętrza urządzenia podczas jego działania.
- Nigdy nie wkładaj do kosza żadnej ilości produktów, która przekracza maksymalny poziom oznaczony na koszyku.
- Zawsze upewnij się, że grzałka jest czysta i że nie utknęła w niej żywność.

## Ostrzeżenie

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiany musi dokonać firma Philips, pracownik serwisu lub odpowiednio wykwalifikowana osoba, tak aby uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego. Za każdym razem sprawdź, czy wtyczka została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
- Urządzenia nie należy podłączać do zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas pracy urządzenia. (rys. 2)
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenie nie może być czyszczone ani obsługiwane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Starsze dzieci podczas wykonywania tych czynności powinny być nadzorowane przez osoby dorosłe.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio przy ścianie ani przy innych urządzeniach. Pozostaw co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni z tyłu, po obu stronach i nad urządzeniem. Nie stawiaj żadnych przedmiotów na urządzeniu.
- Podczas smażenia gorącym powietrzem przez otwory wylotowe powietrza uchodzi gorąca para. Zachowaj bezpieczną odległość i nie zbliżaj rąk ani twarzy do pary ani do otworów wylotowych powietrza. Również podczas wyjmowania patelni z urządzenia należy uważać na gorącą parę i powietrze.
- Nigdy nie używaj w urządzeniu lekkich składników lub papieru do pieczenia.
- Powierzchnia urządzenia może się nagrzewać podczas pracy urządzenia.
- Przechowywanie ziemniaków: temperatura powinna być odpowiednia dla przechowywanej odmiany ziemniaków i przekraczać 6°C w celu zminimalizowania ryzyka wydzielania się akrylamidu w przygotowanej żywności.
- Nigdy nie napełniaj patelni olejem.

- Urządzenie można używać, gdy temperatura otoczenia wynosi od 5°C do 40°C.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na łatwopalnych materiałach, takich jak obrus lub zasłona, ani w ich pobliżu.
- Używaj urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji, i korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów firmy Philips.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Patelnia, kosz i akcesoria umieszczone wewnątrz komory pieczenia nagrzewają się w trakcie i po zakończeniu użytkowania urządzenia. Należy zawsze zachować ostrożność.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością. Stosuj się do instrukcji zawartych w instrukcji obsługi.

## Ostrzeżenie

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do normalnego użytku domowego. Nie jest ono przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy. Nie jest również przeznaczone do użytku w hotelach, motelach, pensjonatach typu „bed and breakfast” oraz innych miejscach mieszkalnych.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je schować lub pozostawić bez nadzoru, odłącz je od źródła zasilania.
- Ustaw urządzenie na poziomej, równej i stabilnej powierzchni.
- Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Przed chwyceniem lub czyszczeniem urządzenia odczekaj około 30 minut, aby ostygło.
- Składniki przygotowywane w urządzeniu powinny mieć po wyjęciu złotawożółty kolor, a nie ciemny lub brązowy. Usuвай spalone resztki. Nigdy nie smaż świeżych ziemniaków w temperaturze powyżej 180°C (aby zminimalizować wytwarzanie akryloamidu).
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w przycisk zwalniający kosz, nie należy go naciskać podczas potrząsania.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia górnej części komory gotowania: gorący element grzejny, krawędzie metalowych części i osłony antyrozpryskowej.
- Zawsze upewnij się, że jedzenie przygotowywane w urządzeniu Airfryer jest w pełni ugotowane.
- Zawsze upewnij się, że masz kontrolę nad urządzeniem Airfryer, także podczas korzystania z funkcji zdalnego sterowania lub opóźnionego startu.
- Podczas gotowania tłustych potraw z urządzenia Airfryer może wydobywać się dym. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z funkcji zdalnego sterowania lub opóźnionego startu.
- Upewnij się, że tylko jedna osoba korzysta z funkcji pilota zdalnego sterowania w tym samym czasie.
- Uważaj podczas przygotowywania łatwo psujących się potraw, korzystając z funkcji opóźnionego startu (z powodu możliwości rozwijania się bakterii).

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Recykling

- Ten symbol (rys. 3) oznacza, że produktów elektrycznych po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).**

## Deklaracja zgodności

Niniejszym, DAP B.V. oświadczam, że urządzenie Airfryer jest zgodne z Dyrektywą Europejską 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **<https://www.philips.com>.**

Urządzenie Airfryer jest wyposażone w moduł WiFi 2,4 GHz, 802.11 b/g/n o maksymalnej mocy wyjściowej 92,9 mW EIRP.

## Aktualizacje oprogramowania

Regularna aktualizacja jest niezbędna dla ochrony prywatności i prawidłowego działania urządzenia Airfryer oraz aplikacji.

Od czasu do czasu aplikacja jest automatycznie aktualizowana do najnowszej wersji oprogramowania.

Oprogramowanie sprzętowe urządzenia Airfryer jest aktualizowane automatycznie.

### Uwaga

- Podczas instalowania aktualizacji upewnij się, że urządzenie przenośne i urządzenie Airfryer są podłączone do domowej sieci Wi-Fi.
- Zawsze należy korzystać z najnowszej aplikacji i oprogramowania sprzętowego.
- Aktualizacje będą dostępne w przypadku wprowadzenia ulepszeń oprogramowania lub aby zapobiec problemom dotyczącym zabezpieczeń.
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego jest uruchamiana automatycznie, gdy urządzenie Airfryer jest w trybie gotowości. Aktualizacja może potrwać kilka minut. W tym czasie nie można korzystać z urządzenia Airfryer. W przypadku urządzeń Airfryer z wyświetlaczem cyfrowym: na ekranie urządzenia Airfryer miga symbol „---”. W przypadku urządzeń Airfryer z wyświetlaczem TFT: stan postępu jest wyświetlany na wyświetlaczu.

## Zgodność z urządzeniami

Szczegółowe informacje na temat zgodności aplikacji można znaleźć w sklepie App Store.

## Zerowanie ustawień fabrycznych

**W przypadku urządzeń Airfryer z wyświetlaczem cyfrowym:**

Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia Airfryer, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski regulacji temperatury i czasu przez 10 sekund. Urządzenie Airfryer zostaje wtedy rozłączone z domową siecią Wi-Fi i przestaje być sparowane z urządzeniem przenośnym.

**W przypadku urządzeń Airfryer z wyświetlaczem TFT:**

Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia Airfryer, przejdź do sekcji „Ustawienia” i wybierz opcję „Reset fabryczny”.  
Urządzenie Airfryer zostaje wtedy rozłączone z domową siecią Wi-Fi i przestaje być sparowane z urządzeniem przenośnym.

| Informacje dotyczące ekologicznej konstrukcji dla identyfikator-ów modelu: HD9285                             |                                                          |         |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|-----------|
| Opis                                                                                                          | Symbol                                                   | Wartość | Jednostka |
| Pobór mocy w trybie wyłączenia                                                                                | P <sub>off</sub>                                         | 0.43    | W         |
| Pobór mocy w trybie czuwania sieci                                                                            | P <sub>sb</sub>                                          | 1.42    | W         |
| Okres przed automatycznym przełączeniem w tryb czuwania                                                       | T <sub>sb</sub>                                          | 20      | Min.      |
| Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej                                                                    | EN 50564:2011                                            |         |           |
| Włączanie i wyłączanie połączenia sieciowego                                                                  | Zobacz wskazówki dotyczące sesji aplikacji <b>HomeID</b> |         |           |
| Dane kontaktowe w celu uzyskania dalszych informacji                                                          | DAP B.V.                                                 |         |           |
|                                                                                                               | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Holandia               |         |           |
| Urządzenie jest zgodne z wymogami dotyczącymi ekoprojektu zawartymi w załączniku II do ROZPORZĄDZENIA KOMISJI |                                                          |         |           |
| (WE) NR 1275/2008 i (UE) nr 801/2013                                                                          |                                                          |         |           |

## Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

### Pericol

- Nu așeza aparatul pe sau lângă o sobă pe gaz fierbinte sau alte tipuri de sobe electrice și plite electrice sau într-un cuptor încălzit. (fig. 1)
- Nu scufunda aparatul în apă și nici nu îl clăti la robinet.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu permite pătrunderea apei sau a altor lichide în aparat.
- Pune întotdeauna în coș ingredientele pe care dorești să le prăjești, pentru a nu permite contactul cu elementele de încălzire.
- Nu acoperi orificiile de admisie și de evacuare a aerului în timpul funcționării aparatului.
- Nu umple tava cu ulei, deoarece acest lucru poate provoca un pericol de incendiu.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul este deteriorat.
- Nu atinge niciodată interiorul aparatului în timpul funcționării.
- Nu introdu niciodată o cantitate de alimente care depășește nivelul maxim indicat pe coș.
- Asigură-te întotdeauna că elementul de încălzire este liber și că nu există alimente blocate în acesta.

### Avertisment

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Conectează aparatul numai la o priză de perete cu împământare. Asigură-te întotdeauna că ștecherul este bine introdus în priza de perete.
- Acest aparat nu este destinat operării prin intermediul unui cronometru exterior sau al unui sistem separat de telecomandă.
- Este posibil ca suprafețele accesibile să se încălzească puternic în timpul utilizării. (fig. 2)
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii, decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsa aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta de sub 8 ani.
- Nu așeza aparatul sprijinit de perete sau de alte aparate. Lasă un spațiu liber de cel puțin 10 cm în spatele, în ambele părți laterale și deasupra aparatului. Nu așeza nimic pe partea superioară a aparatului.
- În timpul prăjirii cu aer fierbinte, se eliberează abur fierbinte prin orificiile de evacuare a aerului. Nu îți apropia mâinile sau fața de abur și de orificiile de evacuare a aerului. De asemenea, trebuie să ai grijă la aburul și la aerul fierbinte atunci când scoți tava din aparat.
- Nu utiliza ingrediente ușoare sau hârtie de copt în aparat.
- Suprafețele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării.
- Depozitarea cartofilor: temperatura trebuie să fie potrivită pentru soiul de cartofi depozitați și trebuie să fie mai mare de 6 °C pentru a reduce la minimum riscul de expunere la acrilamidă din produsul alimentar preparat.
- Nu umple niciodată tava cu ulei.
- Aparatul este proiectat pentru a fi utilizat la temperaturi ambiante între 5 °C și 40 °C.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu ține cablul electric de suprafețe fierbinți.

- Nu așeza aparatul pe materiale inflamabile, precum fețe de masă sau perdele, și nici în apropierea acestora.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual și folosește numai accesorii Philips originale.
- Nu lăsa aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Tava, coșul și accesorii plasate în interiorul camerei de preparare se încălzesc în timpul și după utilizarea aparatului, întotdeauna mănuieste-le cu atenție.
- Curăță foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară. Consultă instrucțiunile din manual.

## Atenție

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic obișnuit. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul nu este conceput pentru utilizarea de către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.
- Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla, depozita sau curăța.
- Așază aparatul pe o suprafață orizontală, plată și stabilă.
- Dacă aparatul este utilizat în mod necorespunzător, în regim profesional sau semiprofesional sau fără respectarea instrucțiunilor din manualul de utilizare, garanția poate fi anulată, iar Philips își va declina orice responsabilitate pentru daunele provocate.
- Pentru verificare sau reparații, du aparatul numai la un centru de service Philips autorizat. Nu încerca să repara aparatul personal, deoarece acest lucru va determina anularea garanției.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Lasă aparatul să se răcească aproximativ 30 de minute înainte de a-l manevra sau curăța.
- Prepară ingredientele în aparat până când devin galben-aurii și nu închise la culoare sau maronii. Îndepărtează resturile arse. Nu prăji cartofi proaspeți la o temperatură de peste 180 °C (pentru a reduce la minimum generarea de acrilamidă).
- Dacă aparatul este echipat cu un buton de eliberare a coșului, acest buton nu trebuie apăsat în timpul agitării.
- Ai grijă când cureți partea superioară a camerei de preparare: elementul de încălzire, marginile pieselor metalice și apărătoarea împotriva stropirii sunt fierbinți.
- Asigură-te întotdeauna că alimentele sunt complet gătite în Airfryer.
- Asigură-te întotdeauna că ai controlul asupra aparatului Airfryer, inclusiv atunci când utilizezi funcția de la distanță sau pornirea întârziată.
- Când gătești alimente grase, Airfryer poate să producă fum. Ai mare grijă când folosești funcția de control de la distanță sau pornirea întârziată.
- Asigură-te că o singură persoană folosește funcția de control de la distanță la un moment dat.
- Ai grijă când gătești alimente ușor perisabile cu funcția de pornire întârziată (se pot acumula bacterii).

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice nu pot fi eliminate împreună cu gunoiul menajer. (Fig. 3)
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice.

## Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani după achiziția acestui produs. Această garanție nu este valabilă dacă o defecțiune se datorează utilizării incorecte sau întreținerii necorespunzătoare. Garanția noastră nu îți afectează drepturile de consumator conferite prin lege. Pentru mai multe informații sau pentru revendicarea garanției, accesează site-ul nostru web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Declarație de conformitate

Prin prezenta, DAP B.V. declară că Airfryer este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

**<https://www.philips.com>.**

Airfryer este echipat cu un modul Wi-Fi 802.11 b/g/n de 2,4 GHz cu o putere maximă de ieșire de 92,9 mW EIRP.

### Actualizări software

Actualizarea este esențială pentru a menține confidențialitatea și buna funcționare a aparatului Airfryer și a aplicației.

Din când în când, aplicația se actualizează automat la cel mai recent software. De asemenea, Airfryer actualizează automat firmware-ul.

#### Notă

- Când se instalează o actualizare, asigură-te că dispozitivul inteligent și Airfryer sunt conectate la rețeaua Wi-Fi de acasă.
- Utilizează întotdeauna cea mai recentă versiune a aplicației și a firmware-ului.
- Actualizările sunt puse la dispoziție atunci când există îmbunătățiri ale software-ului sau pentru a preveni o problemă de securitate.
- O actualizare de firmware este pornită automat când Airfryer este în modul standby. O actualizare poate dura câteva minute. Airfryer nu poate fi utilizat în acest interval. Pentru aparatele Airfryer digitale: ecranul de pe Airfryer afișează „---” intermitent. Pentru aparatele Airfryer cu afișaj TFT: starea de progres este indicată pe afișaj.

### Compatibilitatea cu dispozitive

Pentru informații detaliate despre compatibilitatea aplicației, consultă informațiile din App Store.

### Revenire la setările din fabrică

#### Pentru aparatele Airfryer digitale:

Pentru a readuce Airfryer la setările din fabrică, apasă simultan butoanele pentru temperatură și durată timp de 10 secunde. După aceasta, Airfryer nu mai este conectat la rețeaua Wi-Fi de domiciliu și nu mai este asociat cu dispozitivul inteligent.

#### Pentru aparatele Airfryer cu afișaj TFT:

Pentru revenirea la setările din fabrică a aparatului Airfryer, accesează „Setări” și alege „Revenire la setările din fabrică”.

După aceasta, aparatul Airfryer nu mai este conectat la rețeaua Wi-Fi de domiciliu și asocierea cu dispozitivul inteligent a încetat.

| Informații privind proiectarea ecologică pentru identificatorul (identificatorii) modelului:<br>HD9285 |                                                          |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------|---------|
| Descriere                                                                                              | Simbol                                                   | Valoare | Unitate |
| Consum de energie în modul oprit                                                                       | P <sub>off</sub>                                         | 0.43    | W       |
| Consumul de energie în modul standby în rețea                                                          | P <sub>sb</sub>                                          | 1.42    | W       |
| Perioada înainte de comutarea automată la modul standby                                                | T <sub>sb</sub>                                          | 20      | Min     |
| Standardul de măsurare pentru valoarea de uz                                                           | EN 50564:2011                                            |         |         |
| Activează și dezactivează conexiunea în rețea                                                          | Consultați instrucțiunile din sesiunea aplicației HomeID |         |         |
| Detalii de contact pentru obținerea mai multor informații                                              | DAP B.V.                                                 |         |         |
|                                                                                                        | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Țările de Jos          |         |         |
| Aparatul respectă cerințele în materie de proiectare ecologică din Anexa II la Regulamentul COMISIEI   |                                                          |         |         |
| REGULAMENTUL (CE) NR. 1275/2008 ȘI (UE) NR. 801/2013                                                   |                                                          |         |         |

### Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj výrobok na webovej stránke [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich pre prípad potreby v budúcnosti.

### Nebezpečenstvo

- Zariadenie nepokladajte na horúci plynový sporák, akýkoľvek elektrický sporák, elektrické varné dosky alebo do rozohriatej rúry, a ani do ich blízkosti. (obr. 1)
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani neumývajte pod tečúcou vodou.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, nesmie do zariadenia preniknúť voda ani iná kvapalina.
- Suroviny, ktoré chcete smažiť, vždy vložte do košíka, aby neprišli do kontaktu s ohrevnými článkami.
- Kým zariadenie pracuje, nezakrývajte otvory pre vstup a výstup vzduchu.
- Do panvice nedávajte olej, inak hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodená zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie.
- Počas prevádzky sa nikdy nedotýkajte vnútra zariadenia.
- Do košíka vkladajte vždy iba toľko jedla, aby ste neprekročili maximálnu označenú úroveň.
- Vždy sa uistite, či má ohrievač dostatok miesta a či v ňom nezostalo jedlo.

### Varovanie

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť spoločnosť Philips, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky. Vždy sa uistite, či je zástrčka riadne zasunutá v elektrickej zásuvke.
- Toto zariadenie nie je určené na ovládanie prostredníctvom externého časovača ani samostatného systému diaľkového ovládania.
- Prístupné povrchy sa počas používania môžu zohriať na vysokú teplotu. (obr. 2)
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Toto zariadenie smú čistiť a udržiavať iba deti staršie ako 8 rokov a musia byť pritom pod dozorom.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenie neopierajte o stenu ani o iné zariadenia. Za zariadením, po obidvoch jeho stranách aj nad ním nechajte aspoň 10 cm voľného priestoru. Na zariadenie nekladte žiadne predmety.
- Počas teplovzdušného fritovania vystupuje zo vzduchových otvorov horúca para. Ruky a tvár majte od pary a vzduchových otvorov v bezpečnej vzdialenosti. Na horúcu paru a vzduch si dajte pozor aj pri vyberaní nádoby zo spotrebiča.
- V zariadení nikdy nepoužívajte ľahké prísady ani papier na pečenie.
- Prístupné povrchy sa počas používania môžu zohriať na veľmi vysokú teplotu.
- Skladovanie zemiakov: zemiaky skladujte pri teplote požadovanej pre príslušnú skladovanú odrodu; v záujme minimalizácie rizika vystavenia pripravovaného jedla účinkom akrylamidu nesmie byť teplota nižšia než 6 °C.
- Do nádoby nikdy nenalievajte olej.
- Toto zariadenie je navrhnuté na používanie pri okolitej teplote od 5 °C do 40 °C.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Zariadenie neumiestňujte na horľavé materiály, ako napríklad obrus alebo záclonu, ani do ich blízkosti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode, a používajte iba originálne príslušenstvo od spoločnosti Philips.
- Počas používania nenechávajte zariadenie bez dozoru.

- Buďte opatrní počas a po používaní spotrebiča, pretože sa panvica, košík a doplnky v komore na pečenie nahrejú.
- Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami. Postupujte podľa pokynov v návode.

## Upozornenie

- Toto zariadenie je určené len na bežné používanie v domácnosti. Nie je určené na používanie v prostredí, ako sú kuchynky pre zamestnancov v obchodoch či kanceláriách, na farmách ani v iných pracovných priestoroch. Takisto nie je určené pre klientov hotelov, motelov, penziónov ani iných ubytovacích zariadení.
- Pred montážou, demontážou, uskladnením alebo čistením, ako aj v prípade, že zariadenie necháte bez dozoru, zariadenie vždy odpojte od zdroja napájania.
- Zariadenie položte na vodorovný, plochý a stabilný povrch.
- V prípade, že zariadenie použijete nevhodným spôsobom, na profesionálne alebo na poloprofesionálne účely alebo ak ho používate v rozpore s pokynmi v tomto návode, záruka stratí platnosť a spoločnosť Philips nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú alebo opravia. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami, inak záruka stráca platnosť.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Pred manipuláciou alebo čistením nechajte zariadenie približne 30 minút vychladnúť.
- Dbajte na to, aby mali suroviny pripravené v tomto zariadení zlatožltú farbu a neboli tmavé ani hnedé. Pripálené zvyšky odstráňte. Čerstvé zemiaky nefritujte pri teplote vyššej ako 180 °C (v záujme minimalizácie tvorby akrylamidu).
- Ak má spotrebič tlačidlo na uvoľnenie košíka, nesmiete ho stlačiť počas trasenia.
- Pri čistení hornej časti komory na pečenie buďte opatrní, ohrevné teleso, okraje kovových častí a štít proti prskaniu sú horúce.
- Vždy dohliadnite na to, aby sa jedlo vo fritéze Airfryer úplne uvarilo.
- Fritézu Airfryer majte vždy pod kontrolou; to platí aj pre prípad použitia diaľkového ovládania alebo oneskoreného spustenia.
- Pri varení mastných jedál môže z fritézy Airfryer vychádzať dym. Pri používaní diaľkového ovládania alebo oneskoreného spustenia buďte obzvlášť opatrní.
- Zabezpečte, aby diaľkové ovládanie nepoužívali viacerí ľudia súčasne.
- Pri varení potravín, ktoré sa rýchlo kazia, buďte pri používaní funkcie oneskoreného spustenia opatrní (môže dôjsť k rozmnoženiu baktérií).

## Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky sa nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom. (Obr. 3)
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických výrobkov.

## Záruka a podpora

Versuni ponúka dvojročnú záruku po zakúpení tohto produktu. Táto záruka neplatí na poškodenie spôsobené nesprávnym používaním alebo nedostatočnou údržbou. Naša záruka nemá podľa zákona vplyv na vaše práva spotrebiteľa. Ďalšie informácie alebo uplatnenie záruky nájdete na našej webovej stránke [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť DAP B.V. vyhlasuje, že fritéza Airfryer je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: <https://www.philips.com>.

Fritéza Airfryer je vybavená modulom Wi-Fi, 2,4 GHz 802,11 b/g/n s maximálnym výstupným výkonom 92,9 mW EIRP.

## Aktualizácie softvéru

Aktualizácia je nevyhnutným prvkom na zabezpečenie vášho súkromia a správneho fungovania vašej fritézy Airfryer a aplikácie.

Aplikácia vykoná z času na čas automatickú aktualizáciu na najnovšiu verziu softvéru. Fritéza Airfryer takisto vykonáva automatickú aktualizáciu programového vybavenia.

### Poznámka

- Počas inštalácie aktualizácie zabezpečte, aby boli vaše inteligentné zariadenie a vaša fritéza Airfryer pripojené k domácej sieti WiFi.
- Vždy používajte najnovšiu aplikáciu a firmvér.
- Aktualizácie sú dané k dispozícii, keď sa do nich zahrnú softvérové vylepšenia alebo majú zabrániť bezpečnostnému problému.
- Aktualizácia programového vybavenia sa spustí automaticky po uvedení fritézy Airfryer do pohotovostného režimu. Aktualizácia môže trvať niekoľko minút. V tomto čase sa fritéza Airfryer nedá použiť. Pre digitálne fritézy Airfryers: obrazovka na fritéze Airfryer zobrazuje blikajúce "----". Pre fritézy Airfryers s displejom TFT: stav priebehu je uvedený na displeji.

## Kompatibilita zariadenia

Podrobné údaje o kompatibilitě aplikácie nájdete medzi informáciami v obchode s aplikáciami.

## Nulovanie na výrobné nastavenia

### Pre digitálnu fritézu Airfryers:

Vynulovanie fritézy Airfryer na výrobné nastavenia vykonáte tak, že v trvaní desiatich sekúnd podržíte súčasne stlačené tlačidlá teploty a časovača. Fritézu Airfryer tak odpojíte od domácej siete WiFi a už nebude spárovaná ani s vašim inteligentným zariadením.

### Pre fritézy Airfryers s displejom TFT:

Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia fritézy Airfryer, prejdite na 'Settings' (Nastavenia) a vyberte položku 'Factory reset' (Výrobné nastavenia).

Fritézu Airfryer tak odpojíte od domácej siete WiFi a už viac nebude spárovaná ani s vašim inteligentným zariadením.

| Informácie o ekodizajne pre identifikátor(y) modelu: HD9285                     |                                                                |       |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------|----------|
| Opis                                                                            | Symbol                                                         | Value | Jednotka |
| Spotreba energie v režime vypnutia                                              | P <sub>off</sub>                                               | 0.43  | W        |
| Sieťová spotreba energie v pohotovostnom režime                                 | P <sub>sb</sub>                                                | 1.42  | W        |
| Čas pred automatickým prepnutím do pohotovostného režimu                        | T <sub>sb</sub>                                                | 20    | Min      |
| Norma merania pre prevádzkovú hodnotu                                           | EN 50564:2011                                                  |       |          |
| Zapnutie a vypnutie sieťového pripojenia                                        | Pozrite si pokyny týkajúce sa použitia <b>aplikácie HomeID</b> |       |          |
| Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií                                  | DAP B.V.                                                       |       |          |
|                                                                                 | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Holandsko                    |       |          |
| Spotrebič spĺňa požiadavky na ekodizajn uvedené v prílohe II NARIADENIA KOMISIE |                                                                |       |          |
| (ES) č. 1275/2008 a (EÚ) č. 801/2013                                            |                                                                |       |          |

## Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta pomembna navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

## Nevarnost

- Aparata ne postavljajte na vroči plinski štedilnik, druge električne štedilnike in električne kuhalne plošče ali v njihovo bližino ter v segreto pečico. (slika 1).
- Aparata ne potaplajte v vodo in ga ne spirajte pod tekočo vodo.
- Pazite, da v aparat ne pride voda ali druga tekočina, ker to lahko povzroči električni udar.
- Sestavine za cvrtje vedno položite v košaro, da ne pridejo v stik z grelnimi elementi.
- Med delovanjem aparata ne pokrivajte odprtín za dovod in odvod zraka.
- Posode ne napolnite z oljem, ker to lahko povzroči nevarnost požara.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, napajalni kabel ali sam aparat.
- Med delovanjem aparata se ne dotikajte njegove notranjosti.
- Nikoli ne vstavljajte živil v količini, ki bi presegala oznako na košari za največjo dovoljeno količino.
- Vedno se prepričajte, da je grelnik prost in v njem ni zataknjenih živil.

## Opozorilo

- Če je omrežni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo družba Philips, njen servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparat priključite le na ozemljeno vtičnico. Vtič mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Tega aparata ni mogoče upravljati z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Dostopne površine lahko med delovanjem postanejo vroče (slika 2).
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, če niso starejši od 8 in pod nadzorom.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali ob druge aparate. Na zadnji strani, ob straneh in nad aparatom naj bo vsaj 10 cm prostora. Na aparat ne postavljajte predmetov.
- Med cvrtjem z vročim zrakom se skozi odprtine za odvod zraka odvaja vroča para. Pazite, da bodo vaše roke in obraz na varni oddaljenosti od pare in odprtín za odvod zraka. Pazite tudi na vročo paro in zrak, ko odstranjujete posodo iz aparata.
- V aparatu nikoli ne uporabite lahkih sestavin ali papirja za peko.
- Dostopne površine med delovanjem lahko postanejo vroče.
- Shranjevanje krompirja: temperatura mora biti primerna za sorto shranjenega krompirja in mora znašati nad 6 °C, s čimer se zmanjša nevarnost izpostavljenosti akrilamidu v pripravljenem živilu.
- Posode nikoli ne napolnite z oljem.
- Aparat je namenjen uporabi pri temperaturi okolja med 5 °C in 40 °C.
- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.
- Aparata ne postavljajte na vnetljive materiale, kot so prti in zavese, ali v njihovo bližino.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku, in uporabljajte samo originalne Philipsove dodatke.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Posoda, košara in dodatki, ki so v kuhalni komori, so med uporabo aparata in po njej vroči, zato z njimi vedno ravnajte previdno.
- Pred prvo uporabo aparata skrbno očistite vse dele, ki bodo prišli v stik s hrano. Glejte navodila v priročniku.

### Pozor

- Aparat je namenjen izključno običajni uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen uporabi v okoljih, kot so čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah, kmetijah in drugih delovnih okoljih. Prav tako ni namenjen uporabi s strani gostov v hotelih, motelih, gostiščih in drugih namestitvenih objektih.
- Če aparata ne uporabljate, pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem, ga odklopite iz električnega omrežja.
- Aparat postavite na vodoravno, ravno in stabilno podlago.
- Če se aparat uporablja nepravilno ali v profesionalne oziroma polprofesionalne namene oziroma na način, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom, postane garancija neveljavna, Philips pa ne prevzema nikakršne odgovornosti za morebitno povzročeno škodo.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščen servis. Aparata ne poskušajte popravljati sami, saj boste s tem razveljavili garancijo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Preden aparat primete ali očistite, naj se ohlaja približno 30 minut.
- Sestavine, pripravljene v tem aparatu, morajo biti po cvrtju zlatorumene, in ne temne ali rjave barve. Odstranite zažgane ostanke. Surovega krompirja ne cvrite pri temperaturi nad 180 °C (da zmanjšate nastajanje akrilamidov).
- Če je aparat opremljen z gumbom za sprostitev košare, tega gumba ne pritiskajte med tresenjem.
- Bodite previdni pri čiščenju zgornjega dela kuhalne komore: grelni element, robovi kovinskih delov in zaščita pred brizganju so vroči.
- Vedno se prepričajte, da so živila v cvrtniku Airfryer v celoti toplotno obdelana.
- Vedno poskrbite, da boste imeli cvrtnik Airfryer pod nadzorom – tudi ko uporabljate funkcijo daljinskega upravljanja ali zakasnenega začetka.
- Pri pripravljanju mastne hrane lahko iz cvrtnika Airfryer izhaja dim. Bodite še posebej pozorni, ko uporabljate funkcijo daljinskega upravljanja ali zakasnenega začetka.
- Poskrbite, da funkcijo daljinskega upravljanja hkrati uporablja le ena oseba.
- Bodite pazljivi, ko s funkcijo zakasnenega začetka pripravljate hitro pokvarljivo hrano (lahko se namnožijo bakterije).

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

### Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki (slika 3).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih izdelkov.

### Garancija in podpora

Versuni za ta izdelek nudi dveletno garancijo po nakupu. Ta garancija ne velja, če je okvara posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naša garancija ne vpliva na vaše pravice, ki jih imate kot potrošnik v skladu z zakonodajo. Za več informacij ali za uveljavljanje garancije obiščite naše spletno mesto [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Izjava o skladnosti

Podjetje DAP B.V. izjavlja, da je cvrtnik Airfryer skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo Izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.philips.com>.

Airfryer je opremljen z modulom Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n z največjo izhodno močjo 92,9 mW EIRP.

### Posodobitve programske opreme

Posodobitve so bistvene za varovanje vaše zasebnosti ter pravilno delovanje cvrtnika Airfryer in aplikacije.

Občasno se aplikacija samodejno posodobi na zadnjo različico programske opreme. Tudi vdelana programska oprema cvrtnika Airfryer se posodobi samodejno.

**Opomba**

- Bodite pozorni, da sta Airfryer in vaša pametna naprava med nameščanjem posodobitve povezana v domače omrežje Wi-Fi.
- Vedno uporabljajte najnovejšo aplikacijo in vdelano programsko opremo.
- Posodobitve so dane na voljo, ko obstajajo izboljšave programske opreme, ali za preprečitev težav z varnostjo.
- Posodobitev vdelane programske opreme se zažene samodejno, ko je Airfryer v načinu pripravljenosti. Posodobitev lahko traja nekaj minut. V tem času ni mogoče uporabljati cvrtnika Airfryer. Za digitalne cvrtnike Airfryer: na zaslonu cvrtnika Airfryer utripa "---". Za cvrtnike Airfryer s TFT-zaslonom: stajanje napredka je prikazano na zaslonu.

**Združljivost z napravami**

Za podrobnejše informacije o združljivosti aplikacije, glejte informacije, objavljene v trgovini z aplikacijami.

**Tovarniška ponastavitev****Za digitalne cvrtnike Airfryer:**

Za tovarniško ponastavitev cvrtnika Airfryer hkrati pritisnite in za 10 sekund pridržite gumb za temperaturo in gumb za podaljšanje časa. Airfryer po tem ni več povezan z vašim domačim omrežjem Wi-Fi in združen z vašo pametno napravo.

**Za cvrtnike Airfryer s TFT-zaslonom:**

Za tovarniško ponastavitev cvrtnika Airfryer pojdite na »Settings« (Nastavitve) in izberite »Factory Reset« (Tovarniška ponastavitev).

Airfryer po tem ne bo več povezan z vašim domačim omrežjem Wi-Fi in združen z vašo pametno napravo.

| Podatki o okoljsko primerni zasnovi za identifikacijsko oznako modela(-ov): HD9285 |                                                 |          |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|-------|
| Opis                                                                               | Simbol                                          | Vrednost | Enota |
| Poraba energije v stanju izključenosti                                             | P <sub>off</sub>                                | 0.43     | W     |
| Poraba energije v omrežnem stanju pripravljenosti                                  | P <sub>sb</sub>                                 | 1.42     | W     |
| Čas, po katerem se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti                     | T <sub>sb</sub>                                 | 20       | Min   |
| Standard merjenja servisne vrednosti                                               | EN 50564:2011                                   |          |       |
| Omogočanje in onemogočanje omrežne povezave                                        | Glejte smernice v seji <b>aplikacije HomeID</b> |          |       |
| Kontaktne podatke za več informacij                                                | DAP B.V.                                        |          |       |
|                                                                                    | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Nizozemska   |          |       |
| Aparat izpolnjuje zahteve za okoljsko primerno zasnovo iz Priloge II k UREDBI      |                                                 |          |       |
| KOMISIJE (ES) ŠT. 1275/2008 in (EU) št. 801/2013                                   |                                                 |          |       |

## Uvod

Čestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

### Opasnost

- Nemojte da stavljate aparat na vreli šporet na plin ili na bilo koji šporet na struju i električne grejne ploče, odnosno blizu istih, kao niti u zagrejanu pećnicu. (sl. 1)
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu i ne ispirajte ga pod mlazom vode.
- Ne dozvolite da voda ili neka druga tečnost prodre u aparat da ne bi došlo do strujnog udara.
- Sastojke koje želite da pržite uvek stavite u korpu kako biste sprečili da dođu u dodir sa grejnim elementima.
- Nemojte pokrivati ulazne i izlazne otvore za vazduh dok aparat radi.
- Posudu nemojte da puniteljem uljem zato što to može da dovede do požara.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat.
- Nikada nemojte da dodirujete unutrašnjost aparata dok radi.
- Nikada nemojte da stavljate veću količinu hrane od maksimalnog nivoa koji je označen na korpi.
- Uvek proverite da li je grejni element slobodan i da nema ostataka hrane na grejnom elementu.

### Upozorenje

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni kompanija Philips, njen servisni agent ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegla opasnost.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Uvek proverite da li je utikač pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Površine koje se dodiruju mogu da postanu vruće dok aparat radi. (sl. 2)
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje dopušteno je samo deci starijoj od 8 godina i uz nadzor odraslih.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina.
- Nemojte da stavljate aparat uz zid niti uz druge aparate. Ostavite bar 10 cm slobodnog prostora pozadi, sa obe strane i iznad aparata. Nemojte ništa da stavljate na aparat.
- Tokom prženja pomoću vrućeg vazduha kroz izlazne otvore za vazduh oslobađa se vruća para. Držite ruke i lice na bezbednoj udaljenosti od pare i od izlaznih otvora za vazduh. Takođe, pazite na vruću paru i vazduh prilikom uklanjanja posude iz aparata.
- Nikada nemojte da stavljate lagane sastojke ili papir za pečenje u aparat.
- Dostupne površine mogu da postanu vruće dok aparat radi.
- Odlaganje krompira: Temperatura bi trebalo da odgovara vrsti krompira koja se odlaže i trebalo bi da bude iznad 6 °C kako bi se maksimalno smanjio rizik od izlaganja akrilamidu u pripremljenoj hrani.
- Nikada nemojte da puniteljem posudu uljem.
- Aparat je dizajniran za korišćenje na temperaturama okoline između 5 °C i 40 °C.
- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Aparat nemojte da držite na zapaljivim materijalima kao što je stolnjak ili zavesa niti u njihovoj blizini.
- Aparat nemojte da koristite ni u jednu svrhu osim one opisane u ovom priručniku i koristite isključivo originalne Philips dodatke.
- Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Posuda, korpa i dodaci u komori za kuvanje postaju vrući tokom i nakon upotrebe aparata, uvek pažljivo rukujte.

- Pre prve upotrebe temeljito očistite delove koji dolaze u kontakt sa namirnicama. Pogledajte uputstva u priručniku.

## Opomena

- Ovaj aparat je namenjen isključivo standardnoj upotrebi u domaćinstvu. Nije namenjen za upotrebu u okruženjima kao što su kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama, na farmama i u drugim radnim okruženjima. Nije namenjen ni za upotrebu od strane klijenata u hotelima, motelima, prenočištima i drugim vrstama smeštaja.
- Uvek isključite aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora, odnosno pre sklapanja, rasklapanja, odlaganja ili čišćenja.
- Postavite aparat na horizontalnu, ravnu i stabilnu podlogu.
- Ako se aparat upotrebljava nepropisno, za profesionalne ili poluprofesionalne namene ili se koristi na način koji nije u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika, garancija će prestati da važi, a Philips neće prihvatiti odgovornost za bilo kakva nastala oštećenja.
- U slučaju ispitivanja ili popravke uvek vratite uređaj u ovlašćeni Philips servisni centar. Nemojte pokušavati da sami popravite aparat, jer će u suprotnom garancija biti poništena.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Pre rukovanja ili odlaganja ostavite aparat da se hladi oko 30 minuta.
- Uverite se da namirnice pripremljene u ovom aparatu imaju zlatnožutu boju, a ne tamnu ili braon. Uklonite izgorele ostatke. Nemojte da pržite sveže krompire na temperaturi većoj od 180 °C (da biste se maksimalno smanjilo stvaranje akrilamida).
- Ako aparat ima dugme za oslobađanje korpe, ne bi trebalo da ga pritisnete tokom protresanja.
- Budite pažljivi prilikom čišćenja gornjeg dela komore za kuvanje: vruć grejni element, ivice metalnih delova i štitnik protiv prskanja.
- Uvek proverite da li je hrana potpuno pripremljena u aparatu Airfryer.
- Uvek budite sigurni da imate punu kontrolu nad aparatom Airfryer, a to se odnosi na korišćenje daljinske funkcije ili odloženog starta.
- Prilikom pripreme masne hrane, Airfryer može da proizvodi dim. Budite naročito pažljivi kada koristite funkciju daljinskog upravljanja ili odloženog starta.
- Uverite se da samo jedna osoba istovremeno koristi funkciju daljinskog upravljanja.
- Budite oprezni prilikom pripreme lako kvarljive hrane pomoću funkcije odloženog starta (može da dođe do razvoja bakterija).

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat uskladen je sa primenljivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

## Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa običnim kućnim otpadom. (sl. 3)
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih proizvoda.

## Garancija i podrška

Versuni nudi dvogodišnju garanciju nakon kupovine ovog proizvoda. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao usled nepravilne upotrebe ili lošeg održavanja. Naša garancija ne utiče na vaša potrošačka prava koja imate po zakonu. Za više informacija ili za pozivanje na garanciju, posetite našu veb lokaciju [www.philips.com/support](https://www.philips.com/support).

## Izjava o usaglašenosti

DAP B.V. ovim putem izjavljuje da je Airfryer uskladen sa direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst deklaracije o usklađenosti za EU dostupan je na sledećoj internet adresi:

<https://www.philips.com>.

Airfryer je opremljen Wi-Fi modulom, 2,4 GHz 802.11 b/g/n, sa maksimalnom izlaznom snagom od 92,9 mW EIRP.

Ažuriranja softvera

Ažuriranje je neophodno radi zaštite vaše privatnosti i garantovanja pravilnog funkcionisanja aparata Airfryer i aplikacije. Aplikacija povremeno obavlja ažuriranje na najnoviji softver. Pored toga, Airfryer automatski ažurira firmver.

Napomena

- Kada se instalira ažuriranje, proverite da li su pametni uređaj i Airfryer povezani na kućnu Wi-Fi mrežu.
- Uvek koristite najnoviju aplikaciju i firmver.
- Ažuriranja postaju dostupna kad se poboljša softver ili radi sprečavanja bezbednosnih problema.
- Ažuriranje firmvera se pokreće automatski kada je Airfryer u režimu pripravnosti. Ažuriranje može da potraje nekoliko minuta. Tokom tog perioda nije moguće koristiti Airfryer. Za digitalne Airfryer aparate: ekran na aparatu Airfryer prikazuje trepereće „---“. Za Airfryer aparate sa TFT ekranom: status toka se prikazuje na ekranu.

Kompatibilnost uređaja

Detaljne informacije o kompatibilnosti aplikacije potražite u podacima u prodavnici aplikacija.

Fabričko resetovanje

Za digitalne Airfryer aparate:

Za fabričko resetovanje aparata Airfryer, istovremeno pritisnite dugmad za povećavanje temperature i vremena i zadržite ih 10 sekundi. Airfryer zatim više nije povezan na kućnu Wi-Fi mrežu i nije uparen sa pametnim uređajem.

Za Airfryer aparate sa TFT ekranom:

Za resetovanje Airfryer aparata na fabričke postavke, izaberite „Postavke“, pa „Resetovanje na fabričke postavke“. Airfryer zatim više nije povezan na kućnu Wi-Fi mrežu i nije uparen sa pametnim uređajem.

| Informacije o ekološkom dizajnu za identifikacione oznake modela: HD9285 |                                                   |          |          |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------|----------|
| Opis                                                                     | Simbol                                            | Vrednost | Jedinica |
| Potrošnja energije u isključenom stanju                                  | P <sub>off</sub>                                  | 0.43     | W        |
| Potrošnja energije u mrežnom režimu pripravnosti                         | P <sub>sb</sub>                                   | 1.42     | W        |
| Period pre automatskog prebacivanja u režim pripravnosti                 | T <sub>sb</sub>                                   | 20       | Min      |
| Standard merenja za servisnu vrednost                                    | EN 50564:2011                                     |          |          |
| Aktiviranje i deaktiviranje povezivanja s mrežom                         | Pregled smernica o sesiji za aplikaciju HomeID    |          |          |
| Podaci za kontakt za pronalaženje dodatnih informacija                   | DAP B.V.                                          |          |          |
|                                                                          | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, The Netherlands |          |          |
| Aparat je usaglašen sa zahtevima ekološkog dizajna iz priloga II         |                                                   |          |          |
| PROPISA EVROPSKE KOMISIJE (EC) BR. 1275/2008 i (EU) BR. 801/2013         |                                                   |          |          |

## Въведение

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

## Опасност

- Не поставяйте уреда върху или близо до горещ газов котлон или всички видове електрически котлони и електрически плочи за готвене, или в загрята фурна. (фиг. 1)
- Никога не потапяйте уреда във вода и не го плакнете под чешмата.
- Не допускайте в уреда да попадне вода или друга течност, за да избегнете електрически удар.
- Винаги слагайте продуктите за пържене в кошницата, за да не влизат в контакт с нагревателите.
- Не закривайте отворите за входящ и изходящ въздух, докато уредът работи.
- Не пълнете кофата с олио, тъй като това може да създаде опасност от пожар.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или самият уред са повредени.
- Никога не бъркайте в уреда, докато работи.
- Никога не поставяйте количество храна, което превишава максималното ниво, обозначено върху кошницата.
- Винаги се уверявайте, че нагревателят е свободен и в него няма заседнала храна.

## Предупреждение

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от Philips, негов представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.
- Включвайте уреда само в заземен електрически контакт. Винаги проверявайте дали щепселът е поставен добре в контакта.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Външните повърхности може да се нагорещят, докато уредът работи. (фиг. 2)
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистване и поддръжка на уреда може да се извършва от деца на възраст над 8 години и под родителски надзор.
- Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъпа на деца на възраст под 8 години.
- Не поставяйте уреда до стена или до други уреди. Оставете поне 10 см свободно пространство отзад, от двете страни и над уреда. Не поставяйте нищо върху уреда.
- По време на пържене с горещ въздух през отворите за изходящ въздух излиза гореща пара. Дръжте ръцете и лицето си на безопасно разстояние от парата и от изходите за въздух. Също така внимавайте с горещите пара и въздух, когато премахвате кофата от уреда.
- Никога не използвайте леки съставки или хартия за печене в уреда.
- Външните повърхности може да се нагорещят, докато уредът работи.
- Съхранение на картофи: Температурата трябва да бъде подходяща за съхранявания сорт картофи и да е над 6°C за свеждане до минимум на риска от излагане на акриламид на приготвените хранителни продукти.
- Никога не пълнете кофата с олио.
- Този уред е проектиран за използване при температура на околната среда между 5 °C и 40 °C.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа.
- Внимавайте кабелът да е далече от горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или близо до леснозапалими материали, като покривки или пердета.

- Не използвайте уреда за цели, различни от указанияте в ръководството, и използвайте само оригинални аксесоари на Philips.
- Не оставяйте уреда да работи без надзор.
- Кофата, кошницата и аксесоарите, поставени вътре в камерата за готвене, се нагряват по време на и след употреба на уреда – винаги работете с тях внимателно.
- Преди да използвате уреда за първи път, почистете добре частите, които влизат в контакт с храната. Направете справка с инструкциите в ръководството.

### Внимание

- Този уред е предназначен само за стандартна домашна употреба. Не е предназначен за употреба в среди, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми и подобни работни среди. Освен това не е предназначен за употреба от клиенти в хотели, мотели, места за нощуване и закуска и подобни жилищни среди.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване, съхранение или почистване.
- Поставете уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.
- Ако уредът се използва неправилно или за професионални или полупрофесионални цели, както и ако се използва по начин, който не е в съответствие с указанията в ръководството за потребителя, гаранцията става невалидна и Philips не поема отговорност за каквито и да било причинени щети.
- За проверка или ремонт винаги носете уреда в упълномощен от Philips сервиз. Не опитвайте да ремонтирате уреда сами, в противен случай гаранцията става невалидна.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- Изчаквайте уредът да се охлади за около 30 минути, преди да работите с него или да го почиствате.
- Пригответе продуктите в уреда до златистожълт цвят, а не до тъмен или кафяв. Отстранявайте изгорелите остатъци. Не пържете пресни картофи при температура над 180 °C (за намаляване на отделянето на акриламид).
- Ако уредът е оборудван с бутон за освобождаване на кошницата, този бутон не трябва да се натиска по време на разклащане.
- Внимавайте много при почистване на горната зона на камерата за готвене: горещ нагревателен елемент, ръб на метални части и защита срещу пръски.
- Винаги се уверявайте, че храната е напълно сготвена в Airfryer.
- Винаги се уверявайте, че имате контрол над вашия Airfryer, а също и когато използвате отдалечената функция или отложен старт.
- Когато готвите мазна храна, от Airfryer може да излиза дим. Обърнете специално внимание, когато използвате функцията за дистанционно управление или отложен старт.
- Уверете се, че само един човек едновременно използва функцията за дистанционно управление.
- Внимавайте, когато готвите лесно развалящи се храни с функцията за отложен старт (могат да се размножат бактерии).

### Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

### Рециклиране

- Този символ означава, че електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. (фиг. 3)
- Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите продукти.

### Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция

не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията, посетете нашия уебсайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Декларация за съответствие

С настоящото DAP B.V. декларира, че Airfryer е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес: <https://www.philips.com>.

Airfryer е оборудван с Wi-Fi модул, 2,4 GHz 802.11 b/g/n с максимална изходна мощност от 92,9 mW EIRP.

## Актуализации на софтуера

Актуализирането е от съществено значение за защитата на вашата поверителност и за правилното функциониране на вашия Airfryer и приложението.

От време на време приложението се актуализира автоматично с най-новия софтуер. Също така Airfryer актуализира фърмуера автоматично.

### Забележка

- Когато се инсталира актуализация, се уверете, че смарт устройството ви и Airfryer са свързани към домашната ви Wi-Fi мрежа.
- Винаги използвайте най-новото приложение и фърмуер.
- Актуализациите са на разположение, когато има подобрения на софтуера или за предотвратяване на проблем със сигурността.
- Актуализация на фърмуера започва автоматично, когато Airfryer е в режим на готовност. Актуализацията може да отнеме няколко минути. През това време Airfryer не може да се използва. За цифрови Airfryer уреди: екранът на Airfryer показва мигащи символи "----". За Airfryer уреди с TFT дисплей: състоянието на напредъка се показва на дисплея.

## Съвместимост на устройствата

За подробна информация относно съвместимостта на приложението, моля, направете справка с информацията в App Store.

## Фабрични настройки

### За цифрови Airfryer уреди:

За нулиране до фабричните настройки на Airfryer натиснете горните бутони за температура и време едновременно за 10 секунди. Тогава вашият Airfryer вече не е свързан с домашната ви Wi-Fi мрежа и не може да бъде вдвоен със смарт устройството.

### За Airfryer уреди с TFT дисплей:

За възстановяване на фабричните настройки на Airfryer отидете на „Settings“ (Настройки) и изберете „Factory reset“ (Нулиране на фабричните настройки).

След това вашият Airfryer вече не е свързан с домашната ви Wi-Fi мрежа и не може да бъде вдвоен със смарт устройството ви.

| Информация за екодизайн на идентификатор(и) на модел: HD9285                      |                                                               |       |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------|---------------|
| Описание                                                                          | Символ                                                        | Value | Мерна единица |
| Консумация на електроенергия в изключен режим                                     | P <sub>off</sub>                                              | 0.43  | W             |
| Консумация на електроенергия на мрежата в режим на готовност                      | P <sub>sb</sub>                                               | 1.42  | W             |
| Период преди автоматично превключване в режим на готовност                        | T <sub>sb</sub>                                               | 20    | Мин.          |
| Стандарт за измерване на експлоатационната стойност                               | EN 50564:2011                                                 |       |               |
| Позволяване и забраняване на свързване към мрежата                                | Разгледайте насоките за сесията на <b>приложението HomeID</b> |       |               |
| Данни за контакт за получаване на повече информация                               | DAP B.V.                                                      |       |               |
|                                                                                   | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, Нидерландия                |       |               |
| Уредът е в съответствие с изискванията за екодизайн на Приложение II от РЕГЛАМЕНТ |                                                               |       |               |
| (ЕО) № 1275/2008 и (ЕС) № 801/2013 НА КОМИСИЯТА                                   |                                                               |       |               |

## Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важно

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите апаратот и зачувајте ги за во иднина.

### Опасност

- Немојте да го поставувате апаратот на или близу до жежок плински шпорет, кој било електричен шпорет и електрични грејни плочи или во загреана рерна. (сл. 1)
- Немојте никогаш да го потопувате апаратот во вода ниту да го плакнете под чешма.
- За да спречите струен удар, внимавајте да не навлезе вода или друга течност во апаратот.
- Состојките за пржење секогаш ставајте ги во корпата за да не дојдат во допир со грејните елементи.
- Немојте да ги покривате отворите за влез и излез на воздух додека работи апаратот.
- Немојте да ја полните тавата со масло бидејќи тоа може да предизвика пожар.
- Немојте да го користите апаратот ако е оштетен приклучокот, кабелот за напојување или самиот апарат.
- Никогаш немојте да ја допирате внатрешноста на апаратот додека работи.
- Никогаш немојте да ставате количина на храна што го надминува максималното ниво означено во корпата.
- Секогаш проверувајте дали грејачот е слободен и дали има заглавено храна во грејачот.

### Предупредување

- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, нејзин сервисер или други лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Апаратот приклучувајте го само во заземјен сиден штекер. Секогаш проверувајте дали приклучокот правилно сте го вметнале во штекерот.
- Овој апарат не е наменет за употреба со надворешен тајмер или со засебен систем за далечинско управување.
- Површините што се допираат може да станат врели додека работи апаратот. (сл. 2)
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Чистење и корисничко одржување смеат да вршат деца постари од 8 години под надзор на возрастно лице.
- Апаратот и кабелот држете ги подалеку од дофат на деца помлади од 8 години.
- Немојте да го потпирате апаратот на сид или на други апарати. Оставете најмалку 10 cm слободен простор од задната страна, од двете бочни страни и над апаратот. Не ставајте ништо врз апаратот.
- За време на пржењето со врел воздух, од отворите за излез на воздух се ослободува врела пареа. Држете ги рацете и лицето на безбедно растојание од пареата и од отворите за излез на воздух. Исто така, внимавајте на врелата пареа и воздухот кога ја вадите тавата од апаратот.
- Никогаш не користете лесни состојки или хартија за печење во апаратот.
- Површините што се допираат може да станат врели додека работи апаратот.
- Складирање компири: температурата мора да биде соодветна на складираната сорта компир и мора да биде над 6 °C за да се минимизира ризикот од изложеност на акриламид во подготвената храна.
- Никогаш немојте да ја полните тавата со масло.
- Апаратот е предвиден за употреба при амбиентални температури помеѓу 5 °C и 40 °C.
- Пред да го вклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Кабелот за напојување држете го подалеку од жешки површини.

- Немојте да го поставувате апаратот на или близу до запаливи материјали како што се чаршаф или завеса.
- Апаратот употребувајте го единствено за намените опишани во овој прирачник и користете само оригинални додатоци од Philips.
- Не оставајте апаратот да работи без надзор.
- Тавата, корпата и додатоците ставени во комората за готвење стануваат врели во текот на и по користењето на апаратот, секогаш ракувајте со нив внимателно.
- Пред првото користење на апаратот темелно исчистете ги деловите што доаѓаат во допир со храната. Погледнете ги упатствата во прирачникот.

### Внимание

- Овој апарат е наменет само за стандардна употреба во домаќинства. Не е наменет за употреба во опкружувања како што се кујни за персонал во продавници, канцеларии, фарми или други работни опкружувања. Не е наменет ниту за употреба од клиенти во хотели, мотели, угостителски објекти кои нудат ноќевање и појадок и други видови сместување.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето ако го оставате без надзор, како и пред склопување, расклопување, складирање или чистење.
- Поставете го апаратот на хоризонтална, рамна и стабилна површина.
- Ако апаратот се користи неправилно, ако се користи за професионални или полупрофесионални цели или ако не се користи во согласност со упатствата во прирачникот за корисници, гаранцијата ќе биде поништена и Philips нема да прифати одговорност за настанатата штета.
- Ако е потребна проверка или поправка на апаратот, секогаш носете го во овластен сервисен центар на Philips. Не обидувајте се сами да го поправате апаратот, во спротивно гаранцијата ќе биде поништена.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Оставете го апаратот да се олади приближно 30 минути пред да ракувате со него или да го чистите.
- Внимавајте состојките подготвени во овој апарат да бидат златножолти, а не темни или кафени. Отстранете ги загорените остатоци. Не пржете свежи компири на температура поголема од 180 °C (за да создавањето на акриламид се сведе на минимум).
- Ако апаратот има копче за отпуштање на корпата, ова копче не смее да се притиска при тресењето.
- Бидете внимателни кога го чистите горниот дел на комората за готвење: жешок зелен елемент, раб на металните делови и заштита од прскање.
- Секогаш проверувајте дали храната е целосно испржена во апаратот Airfryer.
- Погрижете се секогаш да имате контрола над вашиот Airfryer, како и кога ја користите функцијата за далечинско управување или за одложено активирање.
- Кога пржите мрсна храна, апаратот Airfryer може да испушта дим. Бидете особено внимателни кога ја користите функцијата за далечинско управување или за одложено активирање.
- Погрижете се само едно лице истовремено да ја користи функцијата за далечинско управување.
- Бидете внимателни кога готвите лесно расиплива храна со функцијата за одложено активирање (може да се размножат бактерии).

### Електромагнетни полиња (EMF)

Овој апарат е усогласен со важечките стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

### Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи не смее да се фрлаат со обичниот отпад од домаќинствата. (Сл. 3)
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електричните производи.

## Гаранција и поддршка

Versuni нуди двегодишна гаранција за овој производ по купувањето. Оваа гаранција престанува да важи ако дефектот се должи на неправилно користење или несоодветно одржување. Нашата гаранција не влијае на вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за користење на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Декларација за усогласеност

Во овој документ, компанијата DAP B.V. изјавува дека Airfryer е усогласен со Директивата 2014/53/EU.

Целосниот текст на декларацијата за усогласеност на ЕУ е достапен на следната интернет-адреса: <https://www.philips.com>.

Апаратот Airfryer има Wi-Fi-модул, 2,4 GHz 802.11 b/g/n со максимална излезна моќност од 92,9 mW EIRP.

## Ажурирања на софтверот

Ажурирањето е важно за заштита на вашата приватност и за правилно работење на апаратот Airfryer и на апликацијата.

Повремено апликацијата се ажурира автоматски со најновиот софтвер. Исто така, апаратот Airfryer го ажурира фирмверот автоматски.

### Забелешка

- Кога се инсталира ажурирање, погрижете се вашиот паметен уред и Airfryer да се поврзани со домашната Wi-Fi-мрежа.
- Секогаш користете ја најновата апликација и фирмвер.
- Ажурирања се достапни кога има подобрувања за софтверот или за да се спречи безбедносен проблем.
- Ажурирањето на фирмверот започнува автоматски кога апаратот Airfryer е во режим на подготвеност. Ажурирањето може да потрае неколку минути. Во текот на овој период апаратот Airfryer не може да се користи. Кај дигиталните апарати Airfryer: екранот на Airfryer прикажува трепкачко „---“. Кај апаратите Airfryer со TFT-екран: статусот на напредокот се прикажува на екранот.

## Компатибилност на уредот

За детални информации во врска со компатибилноста на апликацијата, погледнете ги информациите во App Store.

## Фабричко ресетирање

### Кај дигиталните апарати Airfryer:

За фабричко ресетирање на Airfryer, притиснете ги копчињата за зголемување на температурата и на времето истовремено во траење од 10 секунди. Потоа апаратот Airfryer повеќе не е поврзан со вашата домашна Wi-Fi-мрежа и не е впарен со вашиот паметен уред.

### Кај апаратите Airfryer со TFT-екран:

За фабричко ресетирање на Airfryer, одете во „Поставки“ и изберете „Фабричко ресетирање“. Потоа апаратот Airfryer повеќе не е поврзан со вашата домашна Wi-Fi-мрежа и не е впарен со вашиот паметен уред.

| Информации за еколошкиот дизајн за идентификатор(и) на моделот: HD9285        |                                                                    |          |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Опис                                                                          | Симбол                                                             | Вредност | Единица |
| Потрошувачка на енергија во исклучен режим                                    | P <sub>off</sub>                                                   | 0.43     | W       |
| Потрошувачка на енергија во режимот на подготвеност за мрежа                  | P <sub>sb</sub>                                                    | 1.42     | W       |
| Период пред автоматското префрлување во режим на подготвеност                 | T <sub>sb</sub>                                                    | 20       | Мин.    |
| Стандард за мерење на индексот на ефикасност                                  | EN 50564:2011                                                      |          |         |
| Овозможете и оневозможете ја мрежната врска                                   | Погледнете ги упатствата за сесијата на <b>апликацијата HomeID</b> |          |         |
| Податоци за контакт за да добиете повеќе информации                           | DAP B.V.                                                           |          |         |
|                                                                               | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, The Netherlands                 |          |         |
| Апаратот е усогласен со барањата за еколошки дизајн во Анекс II од COMMISSION |                                                                    |          |         |
| REGULATION (EC) БР. 1275/2008 и (EU) бр. 801/2013                             |                                                                    |          |         |

## Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin në faqen [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## E rëndësishme

Lexoni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.

### Rrezik

- Mos e vendosni pajisjen mbi apo pranë një stufe të nxehtë me gaz apo mbi të të gjitha llojet e stufave elektrike dhe pianurave elektrike ose në një furrë të nxehtë. (fig. 1)
- Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë dhe as mos e shpëlani në çezmë.
- Mos lejoni futjen e ujit ose të ndonjë lëngu tjetër brenda në pajisje, për të shmangur goditjen elektrike.
- Gjithmonë futini përbërësit për skuqje brenda koshit, për të parandaluar kontaktin e tyre me rezistencat e nxehtë.
- Mos i mbulonni vrimat e hyrjes dhe të daljes së ajrit ndërkohë që pajisja është duke punuar.
- Mos e mbushni tiganin me vaj pasi ky veprim mund të përbëjë rrezik për zjarr.
- Mos e përdorni pajisjen nëse spina, kordoni elektrik ose vetë pajisja është e dëmtuar.
- Mos e prekni kurrë pjesën e brendshme të pajisjes ndërkohë që është duke punuar.
- Mos futni kurrë sasi më të madhe ushqimi sesa niveli maksimal që tregohet te koshi.
- Gjithmonë sigurohuni që nxehtësi është i lirë dhe brenda tij nuk ka ngecur asnjë ushqim.

### Paralajmërim

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", agjenti i tij i servisit apo persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangen rreziqet.
- Pajisjen lidhni vetëm me priza të tokëzuara. Sigurohuni gjithnjë që spina të futet siç duhet në prizë.
- Kjo pajisje nuk është menduar të vihet në përdorim me anë të një kohëmatësi të jashtëm apo një sistemi të veçantë për komandimin nga distanca.
- Sipërfaqet e aksesueshme mund të nxehen gjatë përdorimit. (fig. 2)
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoja dhe njohuri vetëm nëse ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjeve dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët, përveç nëse janë më të mëdhenj se 8 vjeç dhe nën mbikëqyrje.
- Mbajeni pajisjen dhe kordonin larg vendeve ku mund të arrihet nga fëmijët e moshës nën 8 vjeç.
- Mos e mbështetni pajisjen në mur ose në pajisje të tjera. Lini të paktën 10 cm hapësirë të lirë në pjesën e pasme, në të dyja anë e pajisjet dhe sipër saj. Mos vendosni asgjë mbi pajisje.
- Gjatë skuqjes me ajër të nxehtë del avull i nxehtë nga vrimat e daljes së ajrit. Mbani duart dhe fytyrën në distancë të sigurt larg avullit dhe vrimave të daljes së ajrit. Gjithashtu tregohuni të kujdesshëm për avullin e nxehtë kur nxirni tiganin nga pajisja.
- Mos përdorni kurrë përbërës me peshë të lehtë ose letër pjekjeje në pajisje.
- Sipërfaqet e aksesueshme mund të nxehen gjatë përdorimit.
- Ruajtja e patateve: Temperatura duhet të jetë e përshtatshme për varietetin e patates që ruhet dhe ajo duhet të jetë mbi 6°C për të minimizuar rrezikun e ekspozimit të akrilamidit në ushqimet e përgatitura.
- Mos hidhni kurrë vaj në tigan.
- Kjo pajisje është projektuar për t'u përdorur në temperaturë ambiente midis 5°C dhe 40°C.
- Përpara se ta vini në punë pajisjen kontrolloni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Mbajeni kordonin elektrik larg sipërfaqeve të nxehta.
- Mos e vendosni pajisjen mbi apo pranë materialeve që marrin flakë, si për shembull mbulesë tavoline ose perde.
- Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër përveç atij të përshkruar në këtë manual dhe përdorni vetëm aksesore origjinale të Philips.

- Mos e lini pajisjen në punë pa mbikëqyrje.
- Tava, koshi dhe aksesoret e vendosur brenda dhomës së gatimit nxehen gjatë dhe pas përdorimit të pajisjes, manovrojini gjithmonë me kujdes.
- Përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë, pastrojini mirë pjesët që bien në kontakt me ushqimin. Referojuni udhëzimeve në manual.

### Kujdes

- Kjo pajisje është parashikuar vetëm për përdorim të zakonshëm në shtëpi. Ajo nuk është menduar për përdorim në ambiente si kuzhinat profesionale apo dyqane, zyra, ferma ose ambiente të tjera pune. Ajo as nuk është menduar për përdorim nga klientët në hotele, motele, ambiente për fjetje dhe mëngjes dhe mjedise të tjera banimi.
- Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga priza nëse e lini të pamonitoruar dhe përpara se ta montoni, çmontoni, ta vendosni në ruajtje ose përpara se ta pastroni.
- Vëreni pajisjen mbi një sipërfaqe horizontale, të drejtë dhe të qëndrueshme.
- Nëse pajisja përdoret në mënyrë të papërshtatshme apo për qëllime profesionale ose gjysmë-profesionale apo nuk përdoret sipas udhëzimeve në këtë manual përdorimi, garancia bëhet e pavlefshme dhe "Philips" refuzon çdo lloj përgjegjësie për dëmin e shkaktuar.
- Gjithmonë dërgojeni pajisjen në pikë servisi të autorizuar nga Philips për kontroll ose riparim. Mos tentoni ta riparoni vetë pajisjen, përndryshe garancia bëhet e pavlefshme.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Lëreni pajisjen të ftohet për rreth 30 minuta përpara se ta përdorni apo ta pastroni atë.
- Sigurohuni që përbërësit e përgatitur në këtë pajisje të dalin në ngjyrë të verdhtë të artë në vend të një ngjyre të verdhë të errët apo ngjyrë kafe. Largoni mbetjet e djegura. Mos skuqni patate të freskëta në temperaturë mbi 180°C (për të minimizuar krijimin e akrilamidit).
- Nëse pajisja ka buton për lirimin e koshit, ky buton nuk duhet të shtypet gjatë tundjes.
- Bëni kujdes kur pastroni pjesën e sipërme të dhomës së gatimit: rezistenca e nxehtë, skajet e pjesëve metalike dhe mbrojtësja nga stërkalat.
- Sigurohuni gjithmonë që ushqimi në fritezën me ajër është skuqur plotësisht.
- Sigurohuni gjithmonë që keni nën kontroll fritezën me ajër, edhe kur përdorni funksionin e kontrollit nga largësia ose nisjen e vonuar.
- Kur gatواني ushqime me yndyrë, nga friteza me ajër mund të dalë tym. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni funksionin e kontrollit nga largësia ose nisjen e vonuar.
- Sigurohuni që funksioni i kontrollit nga largësia të përdoret vetëm nga një person në çdo rast.
- Bëni kujdes kur gatواني ushqime që prishen shpejt kur përdorni funksionin e nisjes së vonuar (mund të krijohen baktere).

### Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

### Riciklimi

- Ky simbol do të thotë se produktet elektrike nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë. (Fig. 3)
- Ndiqni rregullat shtetërore për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike.

### Garancia dhe mbështetja

Versuni ofron një garanci dyvjeçare pas blerjes për këtë produkt. Kjo garanci nuk vlen nëse defekti ndodh për shkak përdorimi të gabuar apo mosmirëmbajtjeje. Garancia jonë nuk prek të drejtat tuaja sipas ligjit si konsumator. Për më shumë informacion ose për të përdorur garancinë, ju lutemi të vizitoni faqen tonë të internetit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Deklarata e konformitetit

Nëpërmjet këtij dokumenti, DAP B.V. deklaron se friteza me ajër është në përputhje me direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:  
<https://www.philips.com>.  
Friteza me ajër është e pajisur me një modul Wi-Fi, 2,4 GHz 802.11 b/g/n me një fuqi maksimale dalëse prej 92,9 mW EIRP.

Përditësimet e softuerit

Përditësimi është thelbësor për të garantuar privatësinë tuaj dhe funksionimin e duhur të fritezës me ajër dhe të aplikacionit.  
Hera-herës, aplikacioni përditësohet automatikisht me softuerin më të fundit. Gjithashtu, friteza me ajër përditëson firmuerin në mënyrë automatike.

Shënim

- Gjatë instalimit të përditësimit, sigurohuni që pajisja juaj inteligjente dhe friteza me ajër janë të lidhura me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë suaj.
- Përdorni gjithmonë aplikacionin dhe firmuerin më të fundit.
- Përditësimet bëhen të disponueshme kur ka përmirësime të softuerit apo për të parandaluar një problem me sigurinë.
- Përditësimi i firmuerit nis automatikisht kur friteza me ajër është në modalitetin e pritjes. Përditësimi mund të zgjasë disa minuta. Gjatë kësaj kohe friteza me ajër nuk mund të përdoret. Për friteza digjitale me ajër: ekranin në fritezë tregon "----" që pulson. Për fritezat me ekran TFT: ecuria paraqitet në ekran.

Përputhshmëria e pajisjes

Për informacione të detajuara mbi përputhshmërinë e aplikacionit, referojuni informacionit në "App Store".

Rikthimi në parametrat e fabrikës

**Për fritezat digjitale:**  
Për ta rikthyer fritezën me ajër në parametrat e fabrikës, mbani njëkohësisht shtypur butonat e temperaturës dhe të mbarimit të kohës për 10 sekonda. Pas kësaj, friteza me ajër nuk është më e lidhur me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë suaj dhe nuk është më e çiftuar me pajisjen tuaj inteligjente.

**Për fritezat me ekran TFT:**  
Për rivendosje të fritezës në vlerat e fabrikës, shkoni te "Settings" dhe zgjidhni "Factory reset". Pas kësaj, friteza me ajër nuk është më e lidhur me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë suaj as e çiftuar me pajisjen tuaj inteligjente.

| Informacioni i projektimit ekologjik për modelin me identifikues: HD9285            |                                                    |       |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------|--------|
| Përshkrimi                                                                          | Simboli                                            | Vlera | Njësia |
| Konsumi i energjisë në modalitetin fikur                                            | P <sub>off</sub>                                   | 0.43  | W      |
| Konsumi i energjisë në modalitetin pasiv të rrjetit                                 | P <sub>sb</sub>                                    | 1.42  | W      |
| Periudha para kalimit automatik në modalitetin pasiv                                | T <sub>sb</sub>                                    | 20    | Min    |
| Standari i matjes për vlerën e servisit                                             | EN 50564:2011                                      |       |        |
| Aktivizoni dhe çaktivizoni lidhjen në rrjet                                         | Shihni udhëzimin në sesionin e <b>HomeID App</b>   |       |        |
| Detajet e kontaktit për të marrë informacion të mëtejshëm                           | DAP B.V.                                           |       |        |
|                                                                                     | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, The Netherlands |       |        |
| Pajisja përputhet me kërkesat e projektimit ekologjik të shtojcës II të RREGULLORES |                                                    |       |        |
| SË KOMISIONIT (KE) NR. 1275/2008 DHE (BE) NR. 801/2013                              |                                                    |       |        |

### Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Важлива інформація

Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для майбутньої довідки.

#### Небезпечно

- Не ставте пристрій на гарячу газову плиту, на усі види електроплит та електричних пластин чи у розігріту духовку або біля них. (мал. 1).
- Ніколи не занурюйте пристрій у воду та не мийте його під краном.
- Для запобігання ураженню електричним струмом слідкуйте, щоб усередину пристрою не потрапила вода чи інша рідина.
- Завжди кладіть продукти для смаження у кошик, щоб вони не торкалися нагрівальних елементів.
- Не накривайте отвори входу і виходу повітря, коли пристрій працює.
- Для запобігання пожежі не наливайте в чашу олію.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Не торкайтеся внутрішньої частини пристрою, коли він працює.
- Не кладіть продукти вище максимального рівня, вказаного в кошику.
- Слідкуйте, щоб нагрівач був вільний і щоб до нього не прилипла їжа.

#### Попередження

- Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його потрібно замінити лише у Philips, звернувшись до сервісного агента компанії або кваліфікованих осіб.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штекер встановлено у розетку належним чином.
- Цей пристрій не призначено для керування за допомогою зовнішнього таймера чи окремої системи дистанційного керування.
- Під час роботи пристрою поверхні, доступні для дотику, можуть нагріватися. (мал. 2).
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям до 8 років виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Зберігайте пристрій і шнур живлення подалі від дітей віком до 8 років.
- Не встановлюйте пристрій біля стіни або інших пристроїв. Залиште щонайменше 10 см вільного місця за пристроєм, над ним і з обох сторін. Не ставте нічого зверху на пристрій.
- Під час смаження із використанням гарячого потоку повітря з отворів виходу повітря виходить гаряча пара. Тримайте руки та обличчя на безпечній відстані від пари і від отворів виходу повітря. Також будьте обережні, коли виймаєте чашу із пристрою, щоб не обпектися гарячою парою і повітрям.
- Ніколи не використовуйте легкі продукти або папір для випікання у пристрої.
- Коли пристрій працює, можуть нагріватися доступні для дотику поверхні.
- Зберігання картоплі: температура повинна відповідати сорту картоплі, яка зберігається, і має бути вище 6 °C для зменшення ризику впливу акриламід у приготувану їжу.
- Ніколи не наливайте в чашу олію.
- Цей пристрій створено для використання за температури середовища від 5 °C до 40 °C.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Не встановлюйте пристрій на або біля займистих матеріалів (наприклад, скатертини або занавісок).

- Не використовуйте пристрій для інших цілей, ніж описано в цьому посібнику користувача, і користуйтеся лише оригінальними аксесуарами Philips.
- Не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Під час і після використання пристрою чаша, кошик та аксесуари, розміщені всередині відділення для приготування їжі, нагріваються. Завжди поведіться обережно.
- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею. Див. вказівки у посібнику.

### Увага!

- Цей пристрій призначено виключно для побутового використання. Його не призначено для використання на службових кухнях у магазинах, офісах, фермерських господарствах та в інших виробничих умовах. Його не призначено для використання клієнтами в готелях, мотелях, готелях із комплексом послуг «ночівля і сніданок» та інших жилих середовищах.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду, та перед тим як збирати, розбирати, чистити або відкладати його на зберігання.
- Поставте пристрій на горизонтальну, рівну і стійку поверхню.
- Якщо пристрій використовується неналежно, у професійних чи напівпрофесійних цілях або іншим чином всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Не намагайтеся ремонтувати пристрій самостійно, це призведе до втрати гарантії.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Дайте пристрою охолонути протягом прибл. 30 хвилин, перед тим як брати його або чистити.
- Готуйте продукти в пристрої до золотисто-жовтого, а не до темного або коричневого кольору. Видаляйте обгорілі залишки. Не смажте картоплю за температури вище 180 °C (щоб мінімізувати утворення акриламідів).
- Якщо пристрій обладнано кнопкою розблокування кошика, під час струшування цю кнопку натискати не варто.
- Будьте обережні, коли чистите верхню ділянку відділення для приготування: гарячий нагрівальний елемент, край металевих частин і захист від бризок.
- Завжди слідкуйте, щоб їжа була в мультипечі до повної готовності.
- Завжди майте повний контроль над мультипеччю, також під час використання функції дистанційного керування чи відкладеного старту.
- Під час приготування жирної їжі з мультипечі може виходити дим. Будьте особливо уважні, коли використовуєте функцію дистанційного керування чи відкладеного старту.
- Слідкуйте, щоб функцію дистанційного керування використовувала лише одна особа за раз.
- Будьте уважні, коли готуєте продукти, які швидко псуються, за допомогою функції відкладеного старту (можливе розмноження бактерій).

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

### Переробка

- Цей символ означає, що електричні вироби не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (мал. 3).
- Дотримуйтесь правил розділеного збору електричних пристроїв у вашій країні.

### Гарантія та підтримка

Versuni пропонує два роки гарантії на цей виріб після дати придбання. Ця гарантія втрачає чинність, якщо несправність виникла внаслідок неправильного використання або обслуговування пристрою. Наша гарантія не впливає на ваші законні права як споживача. Щоб отримати додаткову інформацію або скористатися гарантією, відвідайте наш вебсайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Заява про відповідність

Цим повідомленням компанія DAP B.V. стверджує, що мультипіч відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU.

Повний текст заяви про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті:

<https://www.philips.com>.

Мультипіч обладнано модулем Wi-Fi, 2,4 ГГц 802.11 b/g/n із максимальною вихідною потужністю 92,9 мВт EIRP.

Оновлення програмного забезпечення

Оновлення є необхідним для захисту вашої конфіденційності та належного функціонування мультипечі й додатка.

Час від часу програмне забезпечення додатка автоматично оновлюється. Також мультипіч автоматично оновлює апаратне забезпечення.

Примітка

- Під час встановлення оновлення перевірте, чи розумний пристрій і мультипіч підключено до домашньої мережі Wi-Fi.
- Завжди використовуйте останню версію додатка та вбудованого програмного забезпечення.
- Доступні оновлення містять покращення програмного забезпечення або запобігають проблемам безпеки.
- Оновлення апаратного забезпечення починається автоматично, коли мультипіч перебуває в режимі очікування. Оновлення може тривати кілька хвилин. Протягом цього часу користуватися мультипічем неможливо. Для цифрових мультипечей: на екрані мультипечі блимає “-”. Для мультипечей із TFT-дисплеєм: на дисплеї зазначається стан виконання.

Сумісність пристроїв

Детальну інформацію про сумісність додатка можна знайти в магазині додатків App Store.

Скидання до заводських налаштувань

Для цифрових мультипечей:

Для скидання налаштувань мультипечі до заводських значень одночасно натисніть та утримуйте кнопки температури й збільшення значення часу протягом 10 секунд. Мультипіч більше не підключено до домашньої мережі Wi-Fi і не спарено з розумним пристроєм.

Для мультипечей із TFT-дисплеєм:

Щоб скинути налаштування мультипечі до заводських значень, перейдіть до пункту «Налаштування» і виберіть «Скидання до заводських налаштувань».

Після цього мультипіч більше не буде підключено до домашньої мережі Wi-Fi і не спарено з вашим розумним пристроєм.

| Інформація про екодизайн для ідентифікатора(ів) моделі: HD9285                |                                                                 |          |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Опис                                                                          | Символ                                                          | Значення | Одиниці |
| Споживання енергії в режимі вимкнення                                         | P <sub>off</sub>                                                | 0.43     | Вт      |
| Споживання енергії в режимі очікування в мережі                               | P <sub>sb</sub>                                                 | 1.42     | Вт      |
| Час до автоматичного переходу в режим очікування                              | T <sub>sb</sub>                                                 | 20       | хв      |
| Стандарт вимірювання споживацької цінності                                    | EN 50564:2011                                                   |          |         |
| Увімкнення й вимкнення мережевого з'єднання                                   | Див. вказівки в розділі <b>Додаток HomeID</b>                   |          |         |
| Контактна інформація для отримання додаткових відомостей                      | DAP B.V.                                                        |          |         |
|                                                                               | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, The Netherlands (Нідерланди) |          |         |
| Цей пристрій відповідає вимогам щодо екологічного дизайну в Додатку II ПРАВИЛ |                                                                 |          |         |
| КОМІСІЇ (ЄС) NO 1275/2008 та (EU) No 801/2013                                 |                                                                 |          |         |

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) веб-сайтында тіркеніз.

## Маңызды ақпарат

Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

### Қауіпті жағдайлар

- Құралды ыстық газ плитасының немесе электр плитасы мен электр табаларының барлық түрлерінің үстіне немесе жанына, не болмаса қыздырылған пештің ішіне қоймаңыз. ( 1-сурет)
- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға да, оны ағын судың астында да шаюға да болмайды.
- Ток соғу қаупін алдын алу үшін, құралға су немесе басқа сұйықтық кірмеу керек.
- Қыздыру элементіне тимеуі үшін, қуырылатын ингредиенттерді әрдайым себетке салыңыз.
- Құрал жұмыс істеп жатқанда, ауа кіретін және шығатын тесіктерді жаппаңыз.
- Табаға май құймаңыз. Өрт шығуы мүмкін.
- Штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзі зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Жұмыс істеп жатқанда, құралдың ішін қолмен ұстамаңыз.
- Ешқашан себетте көрсетілген максималды деңгейден асатын тамақ көлемін салмаңыз.
- Пештің таза болуын және онда тағам қалдықтарының болмауын әрқашан тексеріңіз.

### Абайлаңыз

- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін, оны Philips, оның қызмет агенті немесе сол сияқты кәсіби мамандар алмастыруы тиіс.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады. Әрдайым ашаның қабырға розеткасына дұрыс салынғанын тексеріңіз.
- Бұл құрылғы сыртқы таймермен немесе бөлек қашықтан басқару жүйесімен басқаруға арналмаған.
- Пайдалану барысында құралдың ұстауға келетін жерлері ысып кетуі мүмкін. ( 2-сурет)
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. 8 жасқа толмаған балалар ересектің қадағалауынсыз тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізбеуі тиіс.
- Құрылғы мен оның баусымын бірге, 8 жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерге сақтаңыз.
- Құралды қабырғаға қарсы немесе басқа да құралдарға қарсы қоймаңыз. Құрылғылардың артында, екі жағынан және құрылғының үстінен кемінде 10 см бос орын қалдырыңыз. Құрылғының жоғарғы жағына ешнәрсе қоймаңыз.
- Қатты қуыру кезінде ыстық бу ауа шығаруға арналған саңылаулардан босатылады. Қолыңыз бен бетіңізді будан және ауа шығаруға арналған саңылаулардан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз. Сонымен қатар, құралдан табаны алу кезінде ыстық бу мен ауадан сақ болыңыз.
- Құрылғыда жеңіл ингредиенттерді немесе пісіру қағазын пайдалануға болмайды.
- Пайдалану барысында құрылғының ашық беттері қатты ысып кетуі мүмкін.
- Картопты сақтау: температура сақталатын картоп түрлеріне сәйкес болуы және дайындалған тағамдарда акриламид әсері қаупін азайту үшін 6°C-тан жоғары болуы тиіс.
- Майды түпқоймасына құймаңыз.
- Бұл құрал 5°C және 40°C аралығындағы сыртқы температурада пайдалануға арналған.
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Қуат сымын ыстық жерлерден аулақ ұстаңыз.
- Құралды дастарқан немесе перде сияқты тез жанатын материалдардың үстіне немесе жанына қоймаңыз.

- Құралды осы нұсқаулықта сипатталғаннан басқа ешқандай мақсаттарда пайдаланбаңыз, тек Philips түпнұсқалық керек-жарақтарын ғана пайдаланыңыз.
- Істеп тұрғанда, құралды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Пісіру камерасының ішіне қойылған таба, себет және керек-жарақтар құрылғыны пайдалану кезінде және одан кейін қызып кетеді, әрқашан абайлап ұстаңыз.
- Құралды алғаш қолданар алдында, азыққа тиетін бөлшектерді жақсылап тазалаңыз. Осы пайдаланушы нұсқаулықтағы нұсқауларды қараңыз.

### Ескерту

- Бұл құрылғы тек үйде әдеттегідей қолдануға арналған. Ол, басқа жағдайда, соның ішінде: дүкендердегі қызметкерлерге арналған асуілерде, кеңселерде, фермерлік шаруашылықтарда және сондай басқа да жерлерде қолданылуға арналмаған. Ол мейманханалардың, мотельдердің, қонақүйлердің және сондай басқа да мекемелердің тұрғындары тарапынан қолданылуға арналмаған.
- Қараусыз қалдырсаңыз немесе жинау, бөлшектеу, сақтау және тазалау алдында әрқашан құралды қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құралды көлденең, тегіс және тұрақты бетке қойыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбаса, кәсіби немесе жартылай кәсіби мақсаттарда қолданса, пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданбаса, кепілдік жарамсыз болады және Philips компаниясы болған зақымдарға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
- Құрылғыны тексеру немесе жөндеу үшін, оны тек қана Philips-тің қызмет көрсету орталығына апарыңыз. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз, әйтпесе кепілдік жарамсыз болады.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны ұстамас немесе тазаламас бұрын, құралды 30 минуттай суытып алыңыз.
- Құралда дайындалған ингредиенттердің қара не қоңыр болмай, алтын сары болып шығуын қадағалаңыз. Күйіп кеткен қалдықтарын алып тастаңыз. Балғын картопты 180°C-ден жоғары мәнде қуырмаңыз (акриламид түзілуін азайту үшін).
- Құрылғы себетті босату түймешігімен жабдықталған болса, шайқау кезінде бұл түймені басуға болмайды.
- Пісіру камерасының жоғарғы аймағын тазалау кезінде абайлаңыз: ыстық қыздыру элементі, металл бөлшектердің шеті және шашыратқыш қалқан.
- Әрқашан мультипеште тағамның толықтай пісірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан, сондай-ақ, қашықтан басқару функциясы немесе кідірілген іске қосуды пайдалану кезінде мультипешті бақылап отырғаныңызға көз жеткізіңіз.
- Майлы тағам пісіру кезінде мультипеш түтін шығаруы мүмкін. Қашықтан басқару функциясын немесе кідірілген іске қосуды пайдалану кезінде ерекше назар аударыңыз.
- Қашықтан басқару функциясын бір уақытта тек бір ғана адам пайдалана алатынын ескеріңіз.
- Кідірілген іске қосу функциясымен оңай бұзылатын тағамды пісіру кезінде сақ болыңыз (бактериялар көбеюі мүмкін).

### Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл құрылғы электромагниттік өрістердің әсеріне қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сай.

### Өңдеу

- Бұл таңба осы электр өнімін қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді. (3-сурет)
- Электр өнімдерінің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін орындаңыз.

### Кепілдік және қолдау

Versuni компаниясы сатып алғаннан кейін осы өнімге екі жылдық кепілдік береді. Егер ақау дұрыс пайдаланбау немесе сапасыз техникалық қызмет көрсету салдарынан болса, бұл кепілдік күшін жояды. Біздің кепілдік тұтынушы ретінде сіздің заңды құқықтарыңызға әсер етпейді. Қосымша ақпарат алу үшін немесе кепілдікті пайдалану үшін біздің веб-сайтқа кіріңіз

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## Сәйкестік туралы декларация

Мұнымен, DAP B.V. мультипештің 2014/53/ЕО директивасымен сәйкес екенін жариялайды. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні <https://www.philips.com> сайтында қолжетімді. Мультипеш максимум шығаратын қуаты 92,9 мВт ЭИСК болатын 2,4 ГГц 802.11 b/g/n WiFi модулімен жабдықталған.

## Бағдарлама жаңартулары

Мультипеш пен қолданбаның құпиялылығы мен дұрыс жұмысын қамтамасыз ету үшін жаңарту керек.

Уақыт өте келе қолданба ең соңғы бағдарламаға автоматты түрде жаңартылады. Сонымен қатар, мультипеш шағын бағдарламаны автоматты түрде жаңартады.

### Ескертпе

- Жаңарту орнатылып жатқанда смарт құрылғыңыз бен мультипешіңіздің үй WiFi желісіне қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Үнемі ең соңғы қолданба мен микробағдарламаны пайдаланыңыз.
- Бағдарламалық жасақтама жетілдірулері болғанда немесе қауіпсіздік мәселесін болдырмайтын жаңартулар қолжетімді.
- Шағын бағдарлама жаңартуы мультипеш күту режимінде болғанда автоматты түрде іске қосылады. Жаңартуға бірнеше минут кетуі мүмкін. Осы уақыт ішінде мультипешті пайдалану мүмкін емес. Сандық мультипеш үшін: мультипештегі экранда жыпылықтаған «---» таңбасы көрсетіледі. TFT дисплейі бар мультипеш үшін: дисплейде орындалу күйі көрсетіледі.

## Құрылғы үйлесімділігі

Қолданба үйлесімділігі туралы толық ақпаратты алу үшін, App Store дүкеніндегі ақпаратты қараңыз.

## Зауыттық мәндерді қою

### Сандық мультипеш үшін:

Мультипештің зауыттық мәндері бойынша температура және уақыттың жоғарғы түймелерін 10 секунд бойы басып тұрыңыз. Сонда мультипеш бұдан былай үй WiFi желісіне қосылмайды және смарт құрылғыңызбен жұптастырылмайды.

### TFT дисплейі бар мультипеш үшін:

Мультипештің зауыттық параметрлерін қалпына келтіру үшін «Параметрлер» бөліміне өтіп, «Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру» тармағын таңдаңыз.

Сонда мультипеш бұдан былай үй WiFi желісіне қосылмайды және смарт құрылғыңызбен жұптастырылмайды. Бұдан әрі.

### ауа қуырғышты

Өндіруші: "ДАП Б.В.", Туссендиен 4 а, 9206АД, Драхтен, Нидерланды  
Ресей және Кедендік одақ территориясына импорттаушы: «Версуни» ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022, Мәскеу қ., Сергей Макеев к-сі, 13 үй, 5 қабат, XVII үй-жай, 31 бөлме, телефон нөмірі 8 800 200 9595

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

Егер басқа материал ретінде белгіленбесе, жәшік ішіндегі барлық бума материалдары қайта өңделмелі қағаздан жасалады; жәшік сыртынан PAP белгісін қараңыз.

| Шарттары                | сақтау      | жұмыс      |
|-------------------------|-------------|------------|
| Температура             | -20 - +60°C | +5 - +40°C |
| Салыстырмалы ылғалдылық | 10% - 95%   |            |
| Атмосфералық қысым      | 70 - 110kPa |            |

| Модель идентификатор(лар)ына арналған экодизайн ақпараты: HD9285        |                                              |      |        |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------|--------|
| Сипаттама                                                               | Таңба                                        | Мәні | Бірлік |
| Өшірулі режимде қуат тұтыну                                             | P <sub>off</sub>                             | 0.43 | W      |
| Желілік күту режимінде қуат тұтыну                                      | P <sub>sb</sub>                              | 1.42 | W      |
| Күту режиміне автоматты ауысуға дейінгі кезең                           | T <sub>sb</sub>                              | 20   | Мин    |
| Қызмет құнын өлшеу стандарты                                            | EN 50564:2011                                |      |        |
| Желі байланысын қосу және өшіру                                         | HomeID App сессиясындағы нұсқаулықты қараңыз |      |        |
| Қосымша ақпарат алуға арналған байланыс мәліметтері                     | DAP B.V.                                     |      |        |
|                                                                         | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Нидерланд  |      |        |
| Құрылғы КОМИССИЯНЫҢ II қосымшасының экодизайн талаптарына сәйкес келеді |                                              |      |        |
| РЕГЛАМЕНТ (ЕК) № 1275/2008 және (ЕО) № 801/2013                         |                                              |      |        |

## Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важная информация

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

### Опасно!

- Запрещается ставить прибор на нагретую газовую плиту, электрическую плиту любого вида, электрическую варочную панель или рядом с ними, а также в нагретый духовой шкаф. (рис. 1)
- Запрещается погружать прибор в воду или мыть его под струей воды.
- Попадание воды или других жидкостей внутрь устройства может привести к поражению электрическим током.
- Во избежание контакта с нагревающими элементами всегда кладите продукты для жарки в корзину.
- Запрещается закрывать отверстия для отвода и забора воздуха во время работы устройства.
- Запрещается наливать масло на противень во избежание возгорания.
- Запрещено пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.
- Запрещается прикасаться к внутренним частям прибора во время его работы.
- Не кладите в корзину ингредиенты в количестве, превышающем отметку максимального уровня.
- Всегда проверяйте наличие свободного пространства возле нагревательного элемента и отсутствие еды на нагревательном элементе.

### Внимание!

- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. В целях безопасности замена должна выполняться компанией Philips, сервисным агентом или специалистами аналогичной квалификации.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Убедитесь, что сетевая вилка должным образом вставлена в розетку электросети.
- Данное устройство нельзя подключать к внешнему таймеру или автономным системам дистанционного управления.
- Во время использования прибора его поверхности могут нагреваться. (рис. 2)
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не кладите прибор возле стены или других приборов. Сзади, по бокам от прибора и над ним должно оставаться не менее 10 см свободного пространства. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Во время приготовления в аэрогриле через специальные отверстия выходит горячий пар. Оставайтесь на безопасном расстоянии от пара и отверстий выхода воздуха. Также помните о горячем воздухе, когда снимаете противень с прибора.
- Не кладите в прибор легкие по консистенции ингредиенты и не используйте бумагу для выпекания.
- Во время использования устройства некоторые поверхности могут нагреваться.
- Хранение картофеля: картофель необходимо хранить при температуре не менее 6 °C, чтобы свести к минимуму риск воздействия акриламида на готовую пищу.
- Не наливайте масло в противень.

- Прибор рекомендуется использовать при температуре окружающей среды от 5 °C до 40 °C.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не помещайте шнур рядом с горячими поверхностями.
- Не ставьте прибор на легко воспламеняющиеся материалы (скатерть или занавески) или рядом с ними.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации, и используйте только оригинальные аксессуары Philips.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Противень, корзина и аксессуары, положенные в камеру для приготовления, становятся горячими во время и после использования прибора; используйте их с осторожностью.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами. См. прилагаемую инструкцию по эксплуатации.

### **Внимание!**

- Прибор предназначен только для использования в обычных бытовых условиях. Он не предназначен для использования в таких условиях, как столовые и кухни для персонала в магазинах, офисах и т. п. Прибор также не предназначен для использования постояльцами гостиниц, гостевых домов и т. п.
- Перед сборкой, разборкой, хранением и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.
- Поставьте устройство на твердую, ровную, устойчивую поверхность.
- В случае нарушения правил использования прибора, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данной инструкции по эксплуатации гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Прежде чем очищать устройство или брать в руки его компоненты, дайте ему остыть в течение примерно 30 минут.
- Убедитесь, что ингредиенты, приготовленные в аэрогриле, получают с корочкой золотистого цвета, а не прожаренными до темно-коричневого цвета. Извлеките подгоревшие остатки. Не жарьте свежий картофель при температуре свыше 180 °C (чтобы свести к минимуму образование акриламида).
- Если прибор оснащен кнопкой извлечения корзины, ее нельзя нажимать во время встряхивания.
- Соблюдайте осторожность во время очистки верхней части камеры приготовления: не касайтесь горячего нагревательного элемента, краев металлических деталей и защитного элемента.
- Всегда проверяйте, что ингредиенты должным образом приготовились в аэрогриле.
- Всегда проверяйте, что полностью контролируете работу аэрогриля, включая использование функции удаленного управления или отложенного запуска.
- При приготовлении жирной пищи из аэрогриля может идти дым. Будьте особенно осторожны при использовании функции удаленного управления или отложенного запуска.
- Убедитесь, что функцию удаленного управления не используют одновременно несколько человек.
- Будьте осторожны при приготовлении быстропортящихся продуктов с помощью отложенного старта (могут распространиться бактерии).

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Этот прибор соответствует применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Утилизация

- Этот символ означает, что электрические изделия не могут быть утилизированы вместе с бытовыми отходами. (Рис. 3)
- Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране.

## Гарантия и поддержка

Versuni предлагает 2-летнюю гарантию на данный продукт, которая начинается с даты его приобретения. Гарантия аннулируется, если дефект продукта возник вследствие неверного использования или отсутствия должного обслуживания. Наша гарантия не влияет на ваши права потребителя и возможность их осуществления. Больше информации об использовании гарантии см. на нашем веб-сайте **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

| Гарантийный талон                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Изделие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| Модель                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| Цена                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| Дата продажи                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| Фирма продавец                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| Штамп магазина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <p>Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на родном языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Все изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен:</p> <p>(ФИО и подпись покупателя) _____</p> |  |

## Декларация соответствия

Настоящим DAP B.V. заверяет, что аэрогриль не нарушает положений Директивы ЕС 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен на сайте **<https://www.philips.com>**.

Аэрогриль оснащен модулем Wi-Fi 2,4 ГГц 802.11 b/g/n с максимальной выходной мощностью 92,9 мВт ЭИИМ.

## Обновления ПО

Обновление ПО необходимо для защиты вашей конфиденциальной информации, а также для нормальной работы аэрогриля и приложения.

Иногда приложение будет автоматически обновляться до последней версии. Также автоматически происходит обновление встроенного ПО аэрогриля.

### Примечание

- Во время установки обновления убедитесь, что мобильное устройство и аэрогриль подключен к домашней сети Wi-Fi.
- Используйте только последнюю версию приложения и встроенной программы.

- Обновления доступны при наличии улучшений в ПО или при повышении уровня безопасности ПО.
- Обновление встроенного ПО начинается автоматически при переходе аэрогриля в режим ожидания. Обновление может занять несколько минут. Во время обновления использование аэрогриля невозможно. Цифровые аэрогрили: на экране аэрогриля будет мигать "----". Аэрогрили с TFT-дисплеем: на дисплее отображается полоса прогресса.

Совместимость с устройствами

Подробную информацию о совместимости приложения см. на странице приложения в App Store.

Восстановление заводских настроек

Цифровые аэрогрили:

Для того чтобы сбросить настройки аэрогриля до заводских значений, одновременно нажмите и удерживайте кнопки температуры и увеличения времени в течение 10 секунд. Аэрогриль отключится от домашней сети Wi-Fi и отменит сопряжение с вашим мобильным устройством.

Аэрогрили с TFT-дисплеем:

Для сброса аэрогриля до заводских настроек откройте меню настроек и выберите «Сброс до заводских настроек».

Аэрогриль Airfryer

Изготовитель: "ДАП Б.В.", Туссендиепен 4 а, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды  
Импортер на территорию России и Таможенного союза: ООО «Версуни», Российская Федерация, 123022, г. Москва, ул. Сергея Макеева, д. 13, 5 этаж, помещение XVII, комната 31, номер телефона 8 800 200 9595

Для бытовых нужд  
Если не указано иное, весь упаковочный материал в коробке изготовлен из переработанной бумаги; см. маркировку PAP на коробке.

|                         |             |              |
|-------------------------|-------------|--------------|
| Условия                 | хранения    | эксплуатации |
| Температура             | -20 - +60°C | +5 - +40°C   |
| Относительная влажность | 10% - 95%   |              |
| Атмосферное давление    | 70 - 110kPa |              |

| Информация по экологичности для следующих моделей: HD9285                 |                                              |       |      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|------|
| Описание                                                                  | Символ                                       | Value | Блок |
| Энергопотребление в выключенном состоянии                                 | P <sub>off</sub>                             | 0.43  | Вт   |
| Энергопотребление в режиме ожидания при подключении к сети                | P <sub>sb</sub>                              | 1.42  | Вт   |
| Время до автоматического перехода в режим ожидания                        | T <sub>sb</sub>                              | 20    | Мин. |
| Стандарт измерения для сервисных значений                                 | EN 50564:2011                                |       |      |
| Включение и отключение сетевого соединения                                | См. инструкции в <b>приложении HomeID</b>    |       |      |
| Контактные данные для получения дополнительной информации                 | DAP B.V.                                     |       |      |
|                                                                           | Tussendiepen 4a, 9206AD Drachten, Нидерланды |       |      |
| Прибор соответствует требованиям к экологичности Приложения II РЕГЛАМЕНТА |                                              |       |      |
| КОМИССИИ (ЕС) № 1275/2008 и (ЕУ) № 801/2013                               |                                              |       |      |

תאימות המכשיר

למידע מפורט על תאימות האפליקציה, יש לעיין במידע שבחנות האפליקציות.

איפוס להגדרות היצרן

למכשירי Airfryer דיגיטליים:  
לביצוע איפוס להגדרות היצרן, יש לחוץ בו-זמנית על לחצני הטמפרטורה והזמן למשך 10 שניות. בשלב זה מכשיר ה-Airfryer שברשותך אינו מחובר עוד לרשת ה-Wi-Fi הביתית ואינו מקושר עוד למכשיר החכם שלך.  
למכשירי Airfryer עם צג TFT:  
לאיפוס להגדרות היצרן של ה-Airfryer, עבור אל 'הגדרות' ובחר 'איפוס להגדרות היצרן'.  
בשלב זה מכשיר ה-Airfryer שברשותך אינו מחובר עוד לרשת ה-Wi-Fi הביתית ואינו מקושר למכשיר החכם שלך יותר.

| פרטי תכנון סביבתי עבור מזהה דגם: HD9285                            |                                                    |      |         |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------|---------|
| תיאור                                                              | סמל                                                | ערך  | יחידה   |
| צריכת חשמל במצב כבוי                                               | P <sub>off</sub>                                   | 0.43 | W       |
| צריכת חשמל במצב המתנה של רשת                                       | P <sub>sb</sub>                                    | 1.42 | W       |
| משך הזמן לפני מעבר אוטומטי למצב המתנה                              | T <sub>sb</sub>                                    | 20   | מינימום |
| תקן מדידה עבור ערך שירות                                           | EN 50564:2011                                      |      |         |
| הפעל והשבת את החיבור לרשת                                          | עיון בהנחיות בהפעלה של <b>אפליקציית HomeID</b>     |      |         |
| פרטים ליצירת קשר לקבלת מידע נוסף                                   | DAP B.V.                                           |      |         |
|                                                                    | Tussendiepen 4 a, 9206AD Drachten, The Netherlands |      |         |
| המכשיר החשמלי עומד בדרישות התכנון הסביבתי של נספח II של COMMISSION |                                                    |      |         |
| מס' תקנה (EC) 1275/2008 ומס' תיקון (EU) 801/2013                   |                                                    |      |         |

## זהירות

- מכשיר זה נועד לשימוש ביתי רגיל בלבד. הוא לא נועד לשימוש בסביבות כמו מטבחי צוות או חנויות, משרדים, חוות או סביבות דומות אחרות. הוא גם אינו מיועד לשימוש על ידי לקוחות בבתי מלון, במלונות, במקומות אירוח (B&B) ובסביבות דומות אחרות.
- תמיד נתק את המכשיר מהחשמל כשהוא מושרר ללא השגחה ולפני הרכבתו, פירוקו, אחסונו או ניקויו.
- יש להניח את המכשיר על משטח אופקי, יציב וישר.
- שימוש לא תקין במכשיר או הפעלתו למטרות מקצועיות או מקצועיות למחצה, כמו גם שימוש שלא על פי ההנחיות הכלולות במדריך למשתמש יגרמו לשלילת תוקף האחריות ופיליפס לא תישא בשום חבות בגין נזקים שייגרמו.
- לצורך בדיקה או תיקון, יש להחזיר את המכשיר למרכז שירות שמורשה על ידי פיליפס. אין לנסות לתקן את המכשיר לבד. צעד כזה יוציא את האחריות מתוקף.
- לאחר שימוש, הקפד תמיד לנתק את המכשיר משקע החשמל.
- יש להניח למכשיר להתקרר במשך כ-30 דקות לפני שמטפלים בו או מנקים אותו.
- יש לוודא שהמרכיבים שמכילים במכשיר זה יוצאים בצבע זהוב-צהוב ולא כהה או חום. הסיור שאריות שרופות. אין לטגן תפוחי אדמה טריים בטמפרטורה העולה על  $180^{\circ}\text{C}$  (כדי למזער את היצירה של אקרילאמיד).
- אם המכשיר מצויד בלחצן לשחרור הסלילה, אין ללחוץ על לחצן זה במהלך הניעור.
- יש לנקוט זהירות בעת ניקוי המשטח העליון של תא הבישול: רכיב חימום חם, קצות חלקים ממתכת ומגן מפני השפצות.
- יש לוודא תמיד שהמזון בושל לחלוטין ב-Airfryer.
- יש לוודא תמיד שאתם שולטים ב-Airfryer, גם בעת שימוש בפונקציית השלט רחוק או בהפעלה מושהית.
- בעת בישול מזון שומני, ה-Airfryer עשוי לפלוט עשן. יש לשים לב במיוחד בעת שימוש בפונקציית השלט הרחוק או ההפעלה המושהית.
- יש לוודא שאדם אחד בלבד משתמש בפונקציית השלט רחוק.
- יש לנקוט זהירות בעת בישול מזון המתכלה בקלות באמצעות פונקציית ההפעלה המושהית (יתכן שיש צורך בסוללה).

## שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות החלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

## מיחזור

- סמל זה מציינ שאין להשליך מוצרי חשמל עם אשפה ביתית רגילה. (איור 3)
- יש לפעול לפי הכללים הנהוגים במדינתכם לגבי איסוף נפרד של מוצרי חשמל.

## אחריות ותמיכה

Versuni מציעה אחריות לשנתיים לאחר רכישת המוצר. אחריות זו אינה תקפה אם הפגם נובע משימוש לא נכון או מתחזוקה לקויה. האחריות שלנו אינה משפיעה על זכויותיך על פי חוק כצרכן. לקבלת מידע נוסף או להפעלת האחריות, בקר באתר האינטרנט שלנו [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## הצהרת תאימות

DAP B.V. מצהירה בזאת כי Airfryer תואם לתקנה EU/2014/53. הטקסט המלא של הצהרת התאימות זמין בכתובת האינטרנט הבאה: <https://www.philips.com>.  
Airfryer מצויד במודול WiFi, 2.4GHz 802.11 b/g/n עם עוצמת פלט מרבית של 92.9mW EIRP.

## עדכוני תוכנה

העדכון חיוני על מנת לשמור על פרטיותך ולפעולה תקינה של ה-Airfryer והאפליקציה. האפליקציה מתעדכנת אוטומטית מעת לעת לגרסת התוכנה העדכנית ביותר. כמו כן, ה-Airfryer מעדכן את הקושחה באופן אוטומטי.

### הערה

- בהתקנת העדכון, יש לוודא שהמכשיר החכם וה-Airfryer מחוברים לרשת Wi-Fi הביתית.
- יש להשתמש תמיד בגרסה העדכנית ביותר של האפליקציה ושל הקושחה.
- העדכונים זמינים כאשר ישנם שיפורי תוכנה או כדי למנוע בעיית אבטחה.
- עדכון הקושחה מתחיל אוטומטית כשה-Airfryer נמצא במצב המתנה. עדכון עשוי להימשך מספר דקות. במהלך העדכון לא ניתן להשתמש ב-Airfryer. עבור מכשירי Airfryer דיגיטליים: מסך ה-Airfryer מציג "----" מהבהב. עבור מכשירי Airfryer עם צג TFT: סטטוס ההתקדמות מצוין על הצג.

## מבוא

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת מוצרי פיליפס!  
 כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## חשוב

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

## סכנה

- אין להניח את המכשיר על גבי כיריים גז או חשמל או כל סוג של תנור חשמל וכיריים חשמליות חמים או בסמוך להם, או בתוך תנור חם. (איור 1)
- אזהרה: אין לטבול את המכשיר במים או לשטוף אותו במי ברז זורמים.
- כדי למנוע התחשמלות - אין לאפשר כניסת מים או נוזל אחר למכשיר.
- את המרכיבים לטיגון יש לשים תמיד בסלסילה, כדי למנוע מנגע שלהם עם גוף החימום.
- אין לכסות את פתח יציאת האוויר ואת פתח כניסת האוויר בזמן שהמכשיר פועל.
- אין למלא את הסיר בשמן משום שפעולה זו עלולה לגרום לשריפה.
- אין להשתמש במכשיר אם השקע, כבל החשמל או המכשיר עצמו פגומים.
- לעולם אין לגעת בחלקו הפנימי של המכשיר בעודו פועל.
- לעולם אין לשים נוזל בכמות העולה על המפלס המרבי המצוין על הסלסילה.
- יש לוודא תמיד שגוף החימום חופשי ושלא נתקע בו מזון.

## אזהרה

- כדי למנוע סכנה, אם כבל החשמל פגום, יש להחליף אותו אצל פיליפס, במרכז השירות של פיליפס או אצל נותני שירות בעלי הסמכה דומה.
- יש לחבר את המכשיר אך ורק לשקע חשמל בקיר המצויד בהארקה. יש להקפיד שהתקע הוכנס כיאות לשקע החשמל בקיר.
- המכשיר אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן (טיימר) חיצוני או מערכת שליטה מרחוק נפרדת.
- המשטחים הנגישים עלולים להתחמם במהלך השימוש. (איור 2)
- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח בו והם מבינים את הסיכונים הכרוכים. אסור לילדים לשחק עם המכשיר. אין לאפשר לילדים לבצע פעולות ניקוי ותחזוקה אלא אם הם בני שמונה שנים ובהשגחת מבוגר.
- יש להחזיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו הרחק מהישיג ידם של ילדים בני פחות מ-8 שנים.
- אין להשעין את המכשיר על קיר או מכשירים אחרים. יש להשאיר מרווח של 10 ס"מ לפחות בחלק האחור של המכשיר, משני צדדיו ומעליו. אין להניח דבר על גבי המכשיר.
- בזמן טיגון באוויר חם, אדים חמים נפלטים מפתחי יציאת האוויר. יש להקפיד על מרחק ביטחון של הידיים והפנים מהאדים ומפתחי יציאת האוויר. כמו כן, יש להיזהר מאדים חמים ומאוויר חם כשמוציאים את הסיר מהמכשיר.
- לעולם אין להשתמש במכשיר במרכיבים קלים או בנייר אפייה.
- משטחים נגישים עלולים להתחמם במהלך השימוש.
- אחסון תפוחי אדמה: על הטמפרטורה להתאים לסוג תפוחי אדמה המאוחסנים ותהיה מעל 6°C על מנת למזער את הסיכון לחשיפה לאקרילאמיד במזון שמכילים.
- אין למלא את הסיר בשמן.
- המכשיר תוכנן לשימוש בטמפרטורות סביבה שבין 5°C ל-40°C.
- לפני חיבור המכשיר, יש לוודא שהמתח המצוין על המכשיר מתאים למתח החשמל המקומי.
- יש להרחיק את כבל החשמל ממשטחים חמים.
- אין להניח את המכשיר על חומרים דליקים, כגון מפת שולחן או וילון, או בסמוך אליהם.
- אין להשתמש במכשיר למטרה אחרת מלבד זו המתוארת במדריך זה. יש להשתמש אך ורק באביזרים המקוריים של פיליפס.
- אל תאפשר למכשיר לפעול ללא השגחה.
- הסיר, הסלסילה והאביזרים הנמצאים בתוך תא הבישול מתחממים במהלך השימוש ולאחריו, תמיד היזהר בעת השימוש בהם.
- לפני השימוש הראשון במכשיר, יש לנקות ביסודיות את החלקים הבאים במגע עם מזון. עיין בהוראות שבמדריך זה.







[www.home.id](http://www.home.id)

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2024 © Versuni Holding B.V.

642001023086 31/12/2024



100% recycled paper

100% papier recyclé